

# PBT

SEMANARIO ILUSTRADO

(Para niños de 6 a 80 años)

1915  
AÑO 12  
Nº 527  
ENERO

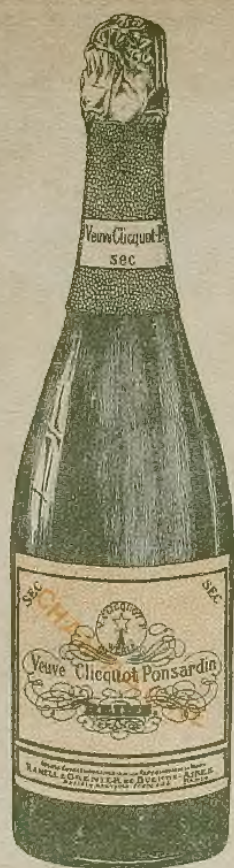
BIBLIOTECA NACIONAL  
DEPOSITO LEGAL



El niño terrible

BIBLIOTECA  
Bs. Ab.  
NACIONAL





No hay preocupaciones que resistan la  
presencia de la felicidad en forma de

CHAMPAGNE

VVE CLICQUOT

LUIS DUFAUR

1279, VICTORIA — BUENOS AIRES



# LA GUERRA



Fotografía artística que presenta con gran belleza la figura de la Guerra, grandiosa y devastadora.



# PAGINA DE TODOS Y PARA TODOS



## COLMENAS De 10 marcos Y ACCESORIOS PARA LA CRÍA DE ABEJAS

GOLDKUHLE & BROSTROM Lda. BELGRANO 1138, Bs. As.  
Unicos introductores de las afamadas desnatadoras ALFA LAVAL

## Con una INCUBADORA "ROSEHILL"

Se obtiene el más alto porcentaje de pollitos sanos y vigorosos. CATALOGOS GRATIS.



## Casillas Desarmables

Desde 180 pesos

## PUERTAS - MADERAS



Alambres tejidos y artículos de herrería

Soliciten catálogo D



## TORTOSA Hnos.

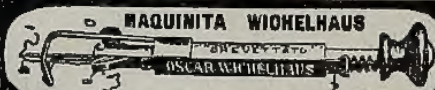
CHARCAS 2940. - Bs. As.

Unión Telef. 5081, Juncal  
Coop. Telefónica 41, Norte



## ¿VA USTED AL CAMPO?

No se olvide de adquirir un buen sistema de alumbrado y calefacción, lo que conseguirá en la antigua CASA POU, de Q. F. Richeda, Corrientes 1357, Bs. As. Visite la casa o pida catálogo ilustrado, acompañando este recorte. Revendedores de responsabilidad, necesito.



Inven-  
ción no-  
table en  
el arte  
de bordar en alto relieve. Se sabe bordar sobre cualquier género, sin profesor. Premiada por los ministros de I. Pública y en varias exposiciones. Precio \$ 4.85. Pidan prospectos a E. PRELAT. - Sarmiento 3468

## MAQUINITA WICHELHAUS

OSCAR WICHELHAUS

## Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo

5 valiosos artículos, valor \$ 50, por \$ 10

Por 10 \$  $\frac{1}{2}$ , o bien 500 cartoncitos de cigarrillos de valor, entregamos o remitimos, de pago, a cualquier punto de la República, una caja conteniendo: Un reloj artístico, lep. im. plata vieja a relieve, marcha garantida. Una cadena, dibujo moderno.



Un alfiler de corbata con piedras finas. Una boquilla con escudo y virola. Un par de gemelos. TODO ENCHAPADO, GARANTIDO INALTERABLE.

Pidan o visiten hoy mismo

CASA MATUCCI

(casa central) Santiago del Estero 653, Bs. Aires.

## CONSTRUCCIONES ECONÓMICAS

### Precioso chalet

\$ 5.400



Construido con mampostería en cemento armado.

"SISTEMA CHACON"

Con cielo-rasos de acero estampado, pisos y portajes especiales.

## Comodidades

3 dormitorios, sala, comedor, cocina, baño, servicio, galería, hall y corredor.

Para informes, planos y presupuestos

R. CHACON y Hnos.

ALSINA 1215, Bs. Aires.  
U. Telef. 5448, Libertad

## CONTRA HUMEDAD

INFILTRACIONES DE AGUA, etc.

Prospectos: H. H. Schöenberg. - PERÚ 655



## TODAS LAS HERNIAS

se reducen radical y rápidamente con el NUEVO SANGUINO ELASTICO patentado. Resultados positivos, sin molestias, en ambos sexos y a toda edad.

## FAJAS

Medias elásticas, etc. De todas clases y sistemas. Hechas y a medida.

ELIE WAL, ortopédico, 619, CORRIENTES, 619.

## La Antigua y Premiada Fábrica de H. CATTOL. - Cangallo 1169

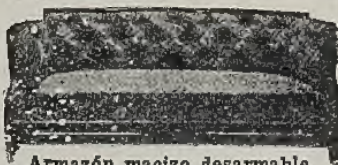


ofrece para RECLAME un VIOLIN de concierto, completo, del valor de \$ 60, por sólo \$ 25 moneda nacional.

Pidan catálogos, gratis.

## Sofá - Cama - Guardarropa

Patentado por el Sup. Gob. Nacional \* LOS TRES EN UNO



\$ 65

Mueble ideal por lo elegante, cómodo y ventajoso

Armazón macizo desarmable.

De gran utilidad en los chalets de veraneo y en las habitaciones para huéspedes.

Modelo sin guardarropa, desde \$ 38.50.

Pidan catálogos ilustrados gratis a FELIX DONARINI. SANTA FE 2161, Bs. As.





## LA PRIMERA RECEPCIÓN DEL PONTÍFICE



Benedicto XV atravesando las logias del Vaticano para dirigirse a la Capilla Sixtina.



Señor D. Stanzione.

## El público me protege

y yo correspondo a su favor, sirviéndolo bien. Los que me conocen saben cómo trabajo.

Yo fui el primero que empecé a vender trajes sobre medida, de casim'r pura lana, a.....

A mí se debe el abaratamiento de los trajes, pues yo fui el que impuso el precio de.....

La ganancia está en lo mucho que trabajo. Este es el secreto de la baratura de mis precios. Los que están acostumbrados a pagar 60, 70 y 80 pesos por un traje, deben hacer un ensayo. Pantalones pura lana, géneros de todos los gustos y fantasías, sobre medida, a \$ 10.

**\$ 35**

**DAMIÁN STANZIONE**

1176, SARMIENTO, 1180  
Buenos Aires

Casa fundada por mí mismo en el año 1894.

Por motivo de la crisis y para mayor facilidad del público, he abierto otra sección de trajes sobre medida a \$ 25. Estos géneros contienen un poquito de algodón; gustos nuevos.

**Nota:** — A los interesados de provincias: — Como continuamente recibimos pedidos de personas residentes en el interior, comunicamos, a fin de evitarles que se molesten inútilmente, que nos es imposible atenderlos por el exceso de trabajo para la capital.

*DAMIÁN STANZIONE desea a su numerosa clientela un feliz Año Nuevo.  
Enero 1.º de 1915.*



**¡¡ SEÑORAS !!**

**LA POUPÉE**

CERRITO 122. - Bs. Aires

les desea un feliz Año Nuevo, y al propio tiempo tiene el honor de comunicarles que sigue vendiendo su nunca bien ponderado **Corsé sin ballenas** al precio de **10 \$ m/n.**

Se remiten al interior enviando la medida de la cintura y \$ 0.75 para embalaje y flete.

**ALUMBRADO PORTÁTIL**

**TEUTONIA**

LA LÁMPARA TEUTONIA

trionfa en todas partes. Es el alumbrado ideal para el campo y casa, que no ha sufrido interrupción ni aumento de precio a causa de la guerra.



CONVENZASE CON UN ENSAYO PIDIENDO UNA LÁMPARA PRESTADA ::

639 agentes en toda la República.

Buscamos donde no los hay.

VIDUAN CAY. LOGOS A. LA SOCIEDAD ANONIMA ARGENTINA LA TEUTONIA DEFENSA 421-29. Buenos Aires En Montevideo, Uruguay 774



# Nuestra Coloral

# Liquid

Finalizado nuestro balance anual, hemos puesto a la venta mercaderías de verano. **REBAJAMOS** de una sola vez **Y EXCEPCIONAL LIQUIDACIÓN** permita comprar tales con los que anteriormente valían. Recomendamos una visita a cualquiera de nuestros departamentos puede de algunos de nuestros actuales precios, comprue



N.º 54. VESTIDO de rico tafetas de pura seda, azul marino y negro, chaleco y cuello de clarín blanco; valen \$ 75. HOY \$ 42.50

SACOS de taffetas de pura seda, con volados, en las formas de moda, modelos recibidos; valen \$ 55..... HOY \$ 29.50

TAPADOS de rica charmeusse pura seda negra, varios largos, modelos elegantes; valen pesos 58 ..... HOY \$ 28.50

TAPADOS de moaré de seda, modelos recibidos, todos los colores y negros; valen \$ 62.50..... HOY \$ 32.50

TAPADOS de ricas etaminas negras, para luto, adornados con crespón inglés, todas las medidas; vale \$ 45. HOY \$ 29.50

VESTIDOS sastre, de casimires de pura lana, saco forrado en sargas finas, todas las medidas; valen \$ 24.50. HOY \$ 8.50

VESTIDOS sastre, de rico género éponge, pollera a cuadros en los mismos colores, muy bien combinados, saco forrado semiseda; valen \$ 32.50. HOY \$ 7.80

VESTIDOS de fantasía, de pura lana y género éponge, todas las medidas y colores; valen pesos 24.50 ..... HOY \$ 6.50

VESTIDOS de rico taffetas de pura seda, modelos variados y de la más exacta novedad, cuello y chaleco de clarín, sobrepollera tableada o plegada, colores azul marino y negro; valen pesos 75 ..... HOY \$ 42.50

VESTIDO tailleur, de sargas azules y negras de pura lana, cuello y botas de clarín blanco, sacos forrados en sargas finas, pollera con túnica; valen pesos 48 ..... HOY \$ 19.80

POLLERAS de ricos géneros de pura lana, con sobrepollera tableada, marino, negras y a cuadritos negros y blancos, todas las medidas; valen \$ 20..... HOY \$ 9.80

POLLERAS de géneros de hilo, formas elegantes, todos los colores y negros; valen pesos 6.50 ..... HOY \$ 2.50

POLLERAS de etamina negra de pura lana, con sobrepollera de moda, todas las medidas; valen \$ 16.50..... HOY \$ 6.90

BLUSAS de percal labable dibujos y colores varios; valen pesos 1.25..... HOY \$ 0.50

BLUSAS de batista m'l rayas, todos los colores, cuello y pechera de clarín blanco; valen pesos 4.50 ..... HOY \$ 2.25

BLUSAS de fina espinilla de pura seda, modelos recibidos, todos los colores y medidas; valen pesos 15..... HOY \$ 6.50



N.º 2. TAPADO de charmeusse de pura seda, cuello y botas de moaré fino de seda, med'o forro de foular, todas las medidas; valen \$ 60. HOY \$ 34.50

TIENDA  
"LA PI"



# acción

# Durante el mes de Enero

ta, a precios REBAJADÍSIMOS, todas nuestras finas todos los artículos de verano, para que nuestra ÚNICA bar las GRANDES DIFERENCIAS de los precios a todas las señoras, tengan en cuenta nuestra oferta, y interesarles, porque les economizará dinero. El detalle ba la verdad de nuestras GRANDES REBAJAS.



N.º 10. BATON de muselinas finas, colores y blancos, todas las medidas; valen \$ 3.. HOY \$ 1.95

BATONES de mouselina fina, adornados con cuellos y botas de broderie con puntilla, todos colores; valen \$ 4 HOY \$ 2.90

BATONES de zephir, con viesés de generos fantasia, muy bien combinados todos los colores; valen \$ 4.50.....HOY \$ 2.90

BATONES de creppe de algodón, todos los colores blancos y negros, adornados con chaleco, cuello y botamangas de piqué blanco, botones finos; valen pesos 8.....HOY \$ 4.90

BATONES de bengalina de lana, gustos muy lindos, adornados con guardas de la misma tela y botones; valen \$ 12.50.....HOY \$ 6.90

VESTIDOS de géneros de puro hilo, labables, para niñas, colores y blancos, pollera tablerón, cuellos y puños de piqué blanco con festones; años: 2 y 4, \$ 4.90; 5 y 6, \$ 5.50; 8 y 10, \$ 6.10.

VESTIDOS blancos de broderie, muy finos, para niñas de 2 a 10 años, modelos varios; valen de 6 a 12 pesos. HOY \$ 1.95

DELANTAL kimono para niños, diferentes modelos, adornados con galones; valen \$ 4.50.....HOY \$ 1.50

MONEDERO de cuero y gamuza, que vale \$ 1.80.....HOY \$ 0.60

CARTERAS de cuero marroquí, formas prácticas de moda; valen de \$ 10 a 15... HOY \$ 2.80

SOMBRILLAS de percales de Alsacia, clase especial, dibujos varios; valen \$ 4.50... HOY \$ 1.90

La misma, para niñas 85 cm. de largo.....HOY \$ 1.30

SOMBRILLA de semiseda, muy práctica, todos los colores y negros; valen \$ 9. HOY \$ 5.80

La misma, para niña, 80 cm. de largo.....HOY \$ 3.50

CUELLOS. Gran regalo de cuellos corbatas jabot, en linón de hilo, clarín, seda y otras telas. Valen de \$ 6 a 15. HOY \$ 0.80 y 0.40

ECHARPES riquísimos, en gasa voile y espumilla, pintados; valen de \$ 18 a 25... HOY \$ 5.00

FORMAS de paja licéré y tagal, modelos últimos; valen pesos 6 y 6.50.....HOY \$ 1.90

SOMBREROS para señora, todos nuestros modelos de gran moda con adornos finos, y que valen de \$ 6 a 12... HOY \$ 2.90

SOMBREROS, modelos finos, con ricos adornos, que valen de pesos 12 a 25... HOY \$ 5.80



## CRÉDITOS

Utilice nuestra sección CRÉDITOS, pagaderos en 10 mensualidades, sin interés ni recargo alguno, y con los que puede aprovechar estos buenos momentos de comprar barato.

N.º 985. VESTIDO de foulars de pura seda, rayas en colores de moda sobre fondo blanco; chaleco, cuello y botas de clarín blanco; valen \$ 40... HOY \$ 19.80

# EDAD

B<sup>E</sup> MITRE 1102 ESQ. CERRITO. B.A.



# ENTRETENIMIENTOS



Telegrama legográfico

89 12 23687; 657  
48 43 145789.  
123456789

## Charada curiosa

- 1.<sup>a</sup> + TA = Pronombre.
- 2.<sup>a</sup> + TA = Mapa.
- 3.<sup>a</sup> + TA = Planta.
- 4.<sup>a</sup> + TA = Golosina.

Todo: Corregir con rigor.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 526.

Al Comprimido:  
ENTREMESES.

A la Curiosidad:  
CARTA — AS = TARASCA.

A la Cruz acróstica:

N  
V A I  
S A B E R  
S U E  
S C C  
V A S P O R I E S  
N A B U C O D O N O S O R  
L E E R O S S A I  
R N R  
L O S  
C E S A R  
S O L  
R

## Solucionistas

Manuel Millán, Esteban Pecotche, Julio García, Carmen Miranda, Rafael Contreras, Emilio Fortillo, Manuel Casas, Julia C. de Raineri, Mariano Lijó, Hector Benavento, Juan D. Gracián, Salvador Torres, Kaydée Muñoz, Leoncio Peluffo, Bartolomé Ibáñez, José M. Losada, Francisco Bergamín, Irene Mayora, José Castela, Vicente Pardo, María Ester Irabuceo, Eduardo Sierra, Carlos Nandín, Miguel Arauz, Elena Oribe, Pedro Millán, Guillermo Renovales, Alejandro García Fernández, Mario Fóster, Ildaura Arroqui, Raúl Medina, Clemente Añón Suárez, Julio Leguizamón, Carlos Cometto, etc., etc.

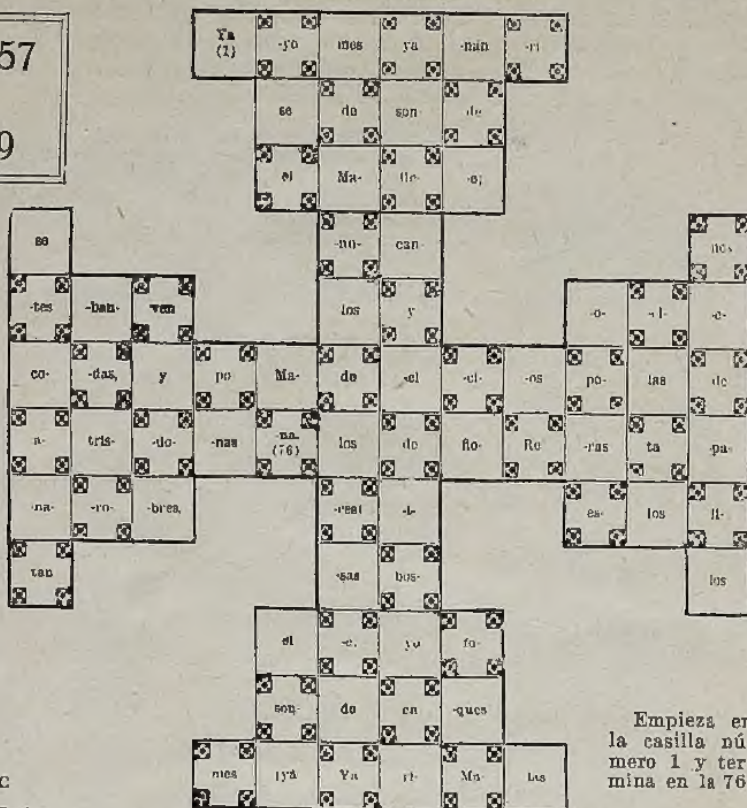
## TEATRO VICTORIA

Por acuerdo de la empresa de este teatro, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

El talismán del amor,

con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solución acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

## Salto de caballo



Empieza en la casilla número 1 y termina en la 76.

## TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

## TEATRO BUENOS AIRES

En iguales condiciones disponemos de 224 palcos sin entradas, semanales, puestos a disposición de P B T por esta empresa teatral.

## TEATRO DE MAYO

Los señores solucionistas que tengan todavía en su poder vales de este teatro, pueden pasar por esta administración para canjearlos por los de otros teatros.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 7 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el año.





¿DISPEPSIA?

**DIGESTÓNICO**

¿GASTRALGIA?

**DIGESTÓNICO**

¿ESTREÑIMIENTO?

**DIGESTÓNICO**

del Dr. V. F. VICENTE  
de Madrid

---

VENTA  
EN LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

---

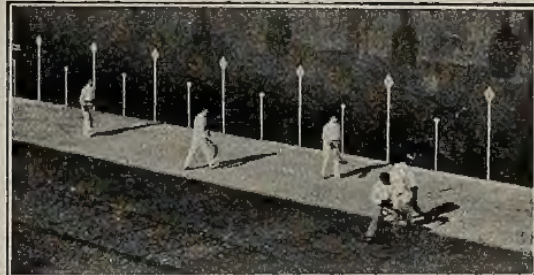
Concesionario: **LUIS DUBAUR**  
VICTORIA 1279, BUENOS AIRES



# Notas Deportivas



## DEPORTE DE MODA.—LA PELOTA VASCA



Entre nuestra sociedad puede contarse que el Frontón Buenos Aires es el único local que permite reunirse sin mayores incomodidades, puesto que está al aire libre y no exige la etiqueta de los teatros.

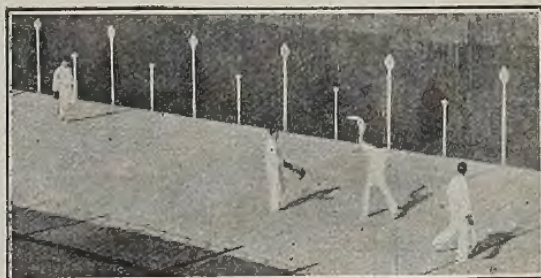
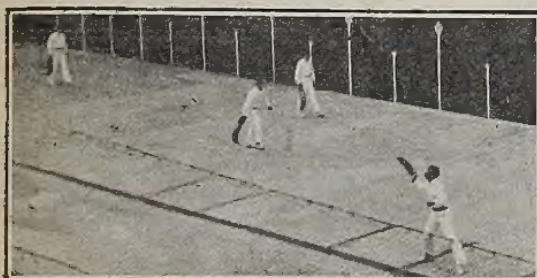
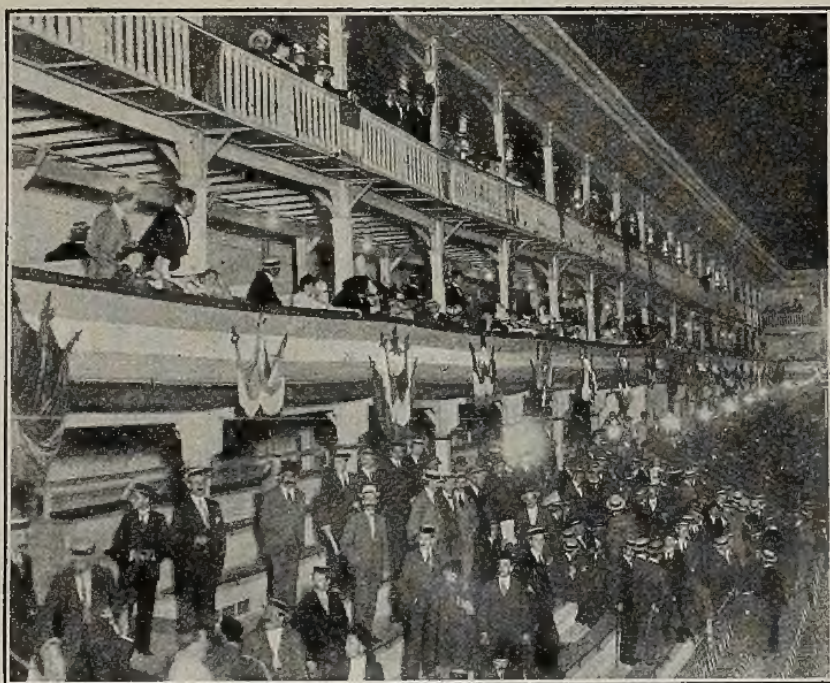
Además de las excelentes condiciones del local, por sus comodidades de amplitud, fresco, etc., existe el gran atractivo del deporte en sí, que es considerado como el rey de los deportes, interesando vivamente a los espectadores de ambos sexos, llegando a veces hasta electrizar a los aficionados, dada la tensión nerviosa en que se colocan, apasionándose por uno u otro pelotari.

Esto se ha visto claramente en el último festival realizado a favor de la sociedad Damas de Caridad el sábado 19 del actual, que encontrándose los palcos repletos de la "crème" de Buenos Aires en el sexo femenino, llegó el entusiasmo a tal extremo que, lanzados por las distinguidas damas, llegaron hasta Erdoza menor varios ramilletes de flores, que éste agradeció con finos ademanes y su habitual sonrisa. ¡Esto es entusiasmo!

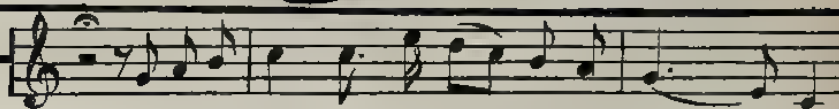
Entre las familias que acuden a estas reuniones, recordamos a las señoras Carmen Oliden de Zuberbülher, Lucila Cano de Rosa, Antuca del Olmo de Martínez, Enriqueta Basavilbaso de Catelín, Celia Martínez de Varela, Carlota Pontaut de Zárate, María Josefa Meeks de Villegas, Manuela Nevares de Monasterio, Elina Sosa Díaz de Dormal, Carmen Dormal de Olazábal, Juliana Udaquiola de Sommer, Celia Egaña de Williams, María Egaña de Rodríguez, Rosa Herrero de Vinter, Matilde Ayerza de Frías, Regina Racini de Alvear; señoritas Carmen y Josefina

Zuberbülher, Susana Basavilbaso, Mercedes y María Ester Peralta Martínez, María Antonia y Matilde Lagos, Angélica Catelín, Clara Sarmiento Laspiur, Celia Sommer, Raquel y Nelly Belderrain, Nelly y Elisa Vinter, Genoveva y Sara Molina y otras muchas.

Ofrecimos en otro número, al ocuparnos del Frontón, que haríamos las biografías del intendente señor Zabarte y pelotaris más notables, pero por falta de espacio lo dejaremos para otro número. Nos limitamos a decir ahora que hay entre los pelotaris que forman el cuadro el mejor jugador del mundo en su género, y que es el asombro y admiración de los concurrentes, tanto por el gran juego de los hermanos Erdoza, como por el de los contrincantes Marquínés, Martín, Goenaga, Cazalis y otros que están en viaje.







*O - id mor - tà - les el gri - to sa - gra - - do*

## Número de actualidad del "Album Musical de Gullo"

Himnos y cantos patrióticos de las naciones actualmente en guerra. Además, el Himno Argentino y dos valeses.

La más original colección de música **AL ALCANCE de TODOS** **\$ 1.50** PARA TODO EL MUNDO  
15 composiciones

Entregamos un PRECIOSO y ARTISTICO "ALBUM" conteniendo la música para CANTO y PIANO de los HIMNOS y CANCIONES patrióticas de los DIEZ países que participan de la lucha titánica que actualmente se desarrolla en el viejo continente.

Respecto a la VERDADERA PRIMICIA que ofrecemos, en la seguridad de que ella será tenida en cuenta, fuera de que tanto el texto como su parte gráfica ha sido escrupulosamente cuidada, a fin de ofrecer un trabajo completo y digno de la protección de nuestros favorecedores.

**Partituras auténticas. Exclusividad del "Álbum Musical de Gullo"**

Remitimos esta PRIMICIA contra envío del cupón adjunto acompañado de \$ 1.50 en GIRO POSTAL, VALOR DECLARADO o en ESTAMPILLAS por CARTA CERTIFICADA.

APARECERA EL 5 DE ENERO DE 1915, siendo despachados los pedidos entre el 5 y el 6 del mismo mes.

### CUPÓN

*Señor Gregorio Gullo, Zelaya 3168, Buenos Aires*

*Sírvase remitirme..... Número de Actualidad del "Album Musical de Gullo",*

*cuyo importe de \$ m/n..... le remito por.....*

*Firma ..... Domicilio .....*

*Ciudad o Provincia..... Fecha.....*



## LOS EXÁMENES EN EL CONSERVATORIO "BOLIA"



Señor Miguel B. Pierre, director del Conservatorio "Bolia".



Grupo de alumnos que rindieron brillantes exámenes.



El señor Pierre con los secretarios del instituto y los profesores examinadores.

Invitados por su director, señor Miguel B. Pierre, asistimos a los exámenes de fin de curso del conservatorio musical "Bolia", quedando gratamente impresionados de la enseñanza que allí reciben los alumnos, entre ellos los señores T. Lagtla, O. Dupont, M. F. García y Felipe Loizaga, que obtuvieron título de profesores de solfeo.

Además de los alumnos del establecimiento, rindieron examen libre varios discípulos de los profesores González, Barrio, Díaz Posse, Suñer, Juárez y otros. El conservatorio "Bolia", fundado en 1909 en el mismo local que ocupa, San Juan 2988, cuenta con un cuerpo docente de profesores de fama, que dictan clases de armonía y contrapunto, piano, violín, arpa, canto, solfeo, etc.

Al propio tiempo que en el instituto matriz, realizáronse los exámenes en las sucursales de Avellaneda, Mitre 619, y de Piñeyro, Domínguez 773.

## "LA INTEGRAL"

Academia de Corte y Confección

Patentada por el S. G. de la Nación

Directora señora Rita Mediano de Rumi

Vice directora señorita Elvira Iglesias

Calle Brasil 1320

Alumnas que han obtenido en los últimos exámenes el diploma de profesoras: Señoritas Leonilda Carfagna, Juana E. Marietti, Herminia Gardey, Haydée Gardey, Graciana Etchart, Ana María Brusi, Rosa Meralla y María Boussoño.



Isaac Heller

Profesor, Contador, Balcancador Público, Fundador y Director de este instituto y autor del

## Instituto Superior de Ciencias Comerciales "HELLER"

RIVADAVIA 3386 - Buenos Aires



Institución argentina más acreditada y seria de la República. Único para la enseñanza especial por correspondencia "Sistema Heller", de resultados altamente satisfactorios para los alumnos. "Tratado Práctico de Contabilidad y Teneduría de Libros 'Sistema Heller'", nuevo, más completo, moderno y claro. Más elogiado y recomendado por el periodismo nacional, profesionales, alto comercio, estudiantes y miles de compradores. Esta obra constituye el mejor guía de los comerciantes, el mejor consultor de los profesionales y el mejor profesor de los estudiantes y empleados.

Precio: \$ 5, más \$ 0.50 para franqueo certificado Exterior \$ 6.

Los pedidos deben dirigirse al autor Isaac Heller, Rivadavia 3386, Bs. As. El Tratado "Sistema Heller" es editado por la Compañía Sud Americana de Billetes de Banco; es un grueso volumen, lujosamente impreso y encuadernado. (Cada ejemplar debe llevar el retrato y la firma del autor).

NOTA. — Se envía gratis el folleto interesante "Ciencias Comerciales" por el "Sistema Heller".

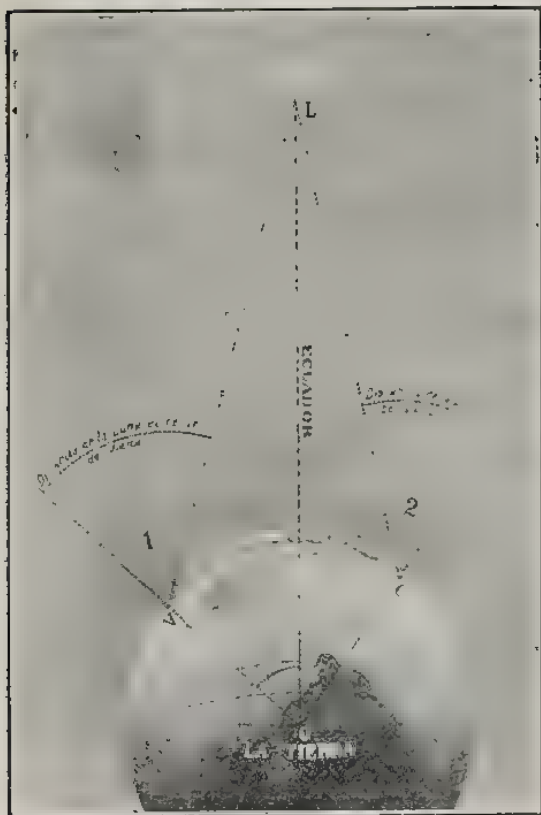


## LA DISTANCIA A LA LUNA

Cuando nos proponemos copiar en sus verdaderas dimensiones una figura, lo mismo que cuando se trata de reducirla con arreglo a una proporcionalidad determinada, a escala, según frase corriente, es condición indispensable que la figura que se ha de copiar sea visible en su totalidad.

Para medir una distancia en la tierra, basta trazar una recta de una extensión determinada, desde cuyos extremos, con instrumentos apropiados, se miden los ángulos que forma esa recta con el punto cuya distancia quiere averiguarse. Dibujando en un papel el triángulo formado, reducido a escala, se tendrá, aumentando la dimensión del triángulo proporcionalmente, la distancia exacta al punto deseado.

Por este mismo procedimiento se averigua la distancia de la Tierra a la Luna. Con los instrumentos más precisos de medir ángulos, se observaron en un mismo momento las distancias angulares de la Luna a los puntos más elevados de su cielo respectivo en los observatorios de Viena y el Cabo de Buena Esperanza, situados casi en el mismo meridiano, representado por los ángulos 1 y 2 del dibujo. El punto más elevado del cielo para Viena está representado por la vertical O C. Además el ángulo 3 es la distancia del ecuador latitud de Viena, y 4, la de la Ciudad del Cabo.



Representando la Tierra por una circunferencia proporcionada a un millón de veces menor, es decir, de un radio de seis metros, colocados dos puntos distantes entre sí, la suma de las dos latitudes de Viena y el Cabo, o sean 82 grados, y trazados los radios O V y O C para formar los ángulos 1 y 2 que han dado las observaciones astronómicas de la Luna, esas rectas se encontrarán en un punto que representará el satélite en el dibujo.

Establecida la proporcionalidad, un millón de veces la distancia O L en el dibujo, será la que existe desde el centro de la Tierra a la Luna.

## = AGUA BLANCA = CASANOVAS



### GRAN PREMIO

PARIS, Abril de 1905.

### PRIMER PREMIO

MONTEVIDEO, Mayo de 1907.

Infalible para destruir las  
PECAS, MANCHAS, GRANOS,  
PUNTOS NEGROS, PAÑO, MANCHAS  
DE VIRUELA, etc., etc., DE LA CARA

HERMOSEA Y CONSERVA  
LA LIMPIEZA Y FRESCURA DEL CUTIS

## Crema, Jabón y Polvos CASANOVAS

Se previene que no hemos alterado los precios de nuestros productos, siendo, como siempre, los siguientes:

Agua Blanca CASANOVAS.....	\$ 2.70
Crema CASANOVAS .....	\$ 1.45
Polvos CASANOVAS .....	\$ 2.05
Jabón CASANOVAS .....	\$ 0.55

EN VENTA: En todas las Farmacias y Droguerías de la Argentina, Uruguay y Paraguay, Casa Gath y Chaves y sus sucursales, y en la de Chile; tiendas San Juan, A la Ciudad de México, Casa Moussion, y en Lima (Perú), calle Baquijano 295. En Italia: Fortunato Traversaro, casilla correo 54 (Carrara).

Fabricante: JOSE CASANOVAS MOURE  
Depósito General: 1441, HUMBERTO I, 1447, Bs. As.



# Nuevos Tenedores de Libros. - Instituto Superior de Comercio "LUCA"

DIRECTOR: Profesor FRANCISCO LUCA, Contador y Balanceador público. ALBERTI 1110, Bs. Aires.



Srta. Concepción  
Paladino.



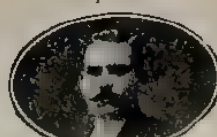
Señorita Angela  
Núñez.



Director  
profesor F. Luca.



Señorita Juana  
M. Mendoza.



Señor Fidel  
Parocia.

¡HOY! - 31 de Diciembre - ¡HOY!

## Empiezan

las fiestas de

## Año Nuevo y Pascua de Reyes

que tendrán lugar en los jardines de la BIBLIOTECA POPULAR de  
Lomas de Zamora (F. C. Sud)

a beneficio de la Escuela Profesional de Mujeres.

31 de Diciembre 1914 — 6 de Enero 1915

¡Cabalgata de Año Nuevo! — ¡El Cortejo de los Reyes!

2 de ENERO Gran concierto por la Banda Municipal de Buenos Aires

Pida en seguida el diario "LOMAS SE DIVIERTE", que publica y comenta todo el vasto  
programa: PORTELA 251, Lomas de Zamora, F. C. S.—Envío gratis.

## La Municipalidad de la Capital ORDENA

LA DESTRUCCION de las moscas como  
obra de Higiene, por ser el principal vehículo  
de muchas enfermedades.



**MATAMOSCAS "Daisy"**  
**MATA MILLONES CADA DÍA**

Precio: \$ 0.70 cada uno.

## BÁLSAMO ORIENTAL

CALICIDA INFALIBLE

Venta en bazares, ferreterías, almacenes  
y farmacias.

MEDINA y Cía. — Rivadavia 869, Bs. As.  
Importadores de ferrería.

## Con la ínfima suma de

(antes \$ 100) **\$ 30** (antes \$ 100)

puede Vd. adquirir esta obra

**DOS TOMOS DE  
1335 PÁGINAS**

**LUJOSA - BARATA - INTERESANTE**

Estos dos tomos de 1335 pá-  
ginas compendian la Historia  
de los primeros cien años de  
nuestra VIDA NACIONAL

Remita usted este cupón

Señor administrador de P B T.  
Piedras, 150, Buenos Aires.

Remítale la suma de TREINTA PESOS m/n.  
Sirvase mandarme los dos tomos de LA RE-  
PUBLICA ARGENTINA EN SU PRIMER  
CENTENARIO.

Nombre .....

Dirección .....





## El ropero de Santa Victoria en Madrid



La reina, las infantas doña Isabel y doña Beatriz y el nuncio de Su Santidad durante el acto inaugural de la exposición de prendas para los pobres.

# YSIPOU

para el tratamiento racional de las ENFERMEDADES del  
Estómago, Intestinos e Hígado

## COLITIS - DISPEPSIA

Compuesto de un vegetal indígena, cuya venta libre  
está autorizada por el Hon. Departamento de  
Higiene de Buenos Aires y Montevideo.

En venta en las  
farmacias y droguerías



Precio del frasco \$ 5 m/n.

Depósitos

{ En Buenos Aires: Calle Corrientes 1342  
En Montevideo: Farmacia del Profeta, Maldonado, esq. Ibicuy





## DOS CUADROS DE LA GUERRA



Jóvenes conscriptos franceses de comparsa por las calles de París, poco antes de partir para el campamento.



La zarina de Rusia y las grandes duquesas Olga y Tatiana, ayudando como enfermeras en la operación practicada a un herido.



# Los grandes progresos comerciales

La evolución progresiva que experimenta Buenos Aires en todos sus órdenes de gran ciudad, particularmente el que se refiere a su comercio, se aprecia, con gran asombro de todos, momento por momento.

Raro es el día que el transeúnte no ve convertida, como por obra de encantamiento, la casucha de ayer en gran palacio, y, de consiguiente, el negocio insignificante que la ocupaba transformarse en magnífico comercio.

Yendo el repórter en una de sus tantas correrías profesionales por la calle Rivadavia, ha tenido la grata oportunidad de advertir la transformación operada, como quien dice de la noche a la mañana, de un antiguo pero modesto establecimiento de sombrerería y camisería en un lujosísimo emporio de artículos para hombres, jóvenes y niños.

Huelga decir que el establecimiento de referencia es "El Sol", pues en la gran avenida del oeste no existe otro negocio similar de su importancia.

"El Sol", que fué fundado el 1.º de diciembre de 1896 por su actual propietario el Sr. J. B. Mariscotti, en el mismo sitio que hoy ocupa, vale decir en la avenida Rivadavia 2740, ha sufrido, en verdad, una conversión completa. El Sr. Mariscotti, hombre a la moderna, no podía dejar su negocio estancado y lo ha variado vistiéndolo con ricos atavíos, tal como lo exige el progreso alcanzado por nuestra capital.

Los escaparates de "El Sol" pueden dar, induda-



Frante de "El Sol", Rivadavia 2740.

blemente, una idea aproximada del mérito del establecimiento. Los artículos expuestos, de una refinada exquisitez y marcados a precios sumamente bajos, llamaron justamente la atención del repórter, quien decidióse, por tanto, a felicitar al señor Mariscotti, su antiguo amigo.

Con su deferencia de siempre, el señor Mariscotti agradeció al repórter sus felicitaciones, y departió con él largo rato.

Si bien "El Sol" cuenta con una clientela en la capital muy grande, no es menor la que tiene, como muy pocas casas, en casi todas las provincias de la república. Este hecho se explica fácilmente, habiendo observado el procedimiento rápido que emplea el señor Mariscotti. Pedido de mercaderías que recibe hoy, en el día es despachado satisfactoriamente.

Lo que también llamó la atención, fueron los cortesés empleados que atienden "El Sol" y que, según nos manifestó el señor Mariscotti, eran habilitados, de los cuales, uno

u otro va a las fuentes de producción, todos los años, y selecciona los artículos, siendo este sencillo motivo, agregó el señor Mariscotti, el que permite ofrecer todas las mercaderías de "El Sol" a los precios increíbles que el repórter ha visto.

Nos despedimos del señor Mariscotti encantados de su peculiar amabilidad y lo felicitamos por el progreso realmente colosal alcanzado por su negocio.



Un detalle del interior del local.



# Una academia modelo de corte y confección



La señora Francisca Lluch de Fontova, directora de la academia de corte y confección que lleva su nombre.



La directora rodeada de alumnas distinguidas.

egresadas este año, de las cuales dos han merecido la alta clasificación de sobresalientes.

El método por el cual se enseña en la institución que tuvimos el gusto de visitar, pertenece exclusivamente a la señora de Fontova,

Todo un éxito resultaron los exámenes realizados en la academia de corte y confección que dirige la inteligente profesora doña Francisca Lluch de Fontova, esposa del notable músico del mismo apellido.

La mesa examinadora la constituían competentes profesoras de la materia y estaba presidida por la conocida educacionista argentina señora de Paz, de la Escuela Profesional número 4.

Siete son las alumnas



Algunos de los modelos de vestidos ejecutados por las alumnas.

quien lo creó, marcando una orientación completamente nueva a la confección de vestidos y labores femeninas.

El método creado por la señora de Fontova, profesora de veintitrés años de práctica, y el cual emplea en la enseñanza de su academia, por su bondad y fácil comprensión, se ha difundido enormemente. Sobre su método la señora de Fontova ha escrito dos obras muy interesantes, por las cuales la autora ha recibido muchas felicitaciones. La academia Fontova está instalada actualmente en la calle Belgrano 3186, pero próximamente será trasladada a un local más amplio, por resultar ya pequeño el que tiene para contener tantas alumnas. El número de éstas ha alcanzado el año anterior a ochenta.

Nos complacemos en publicar en esta página el retrato de la señora de Fontova, directora de la importante academia, y de las alumnas recibidas, como así también dos fotografías que muestran parcialmente los trabajos ejecutados por éstas, los cuales estuvieron expuestos los días del examen en los salones de la academia.

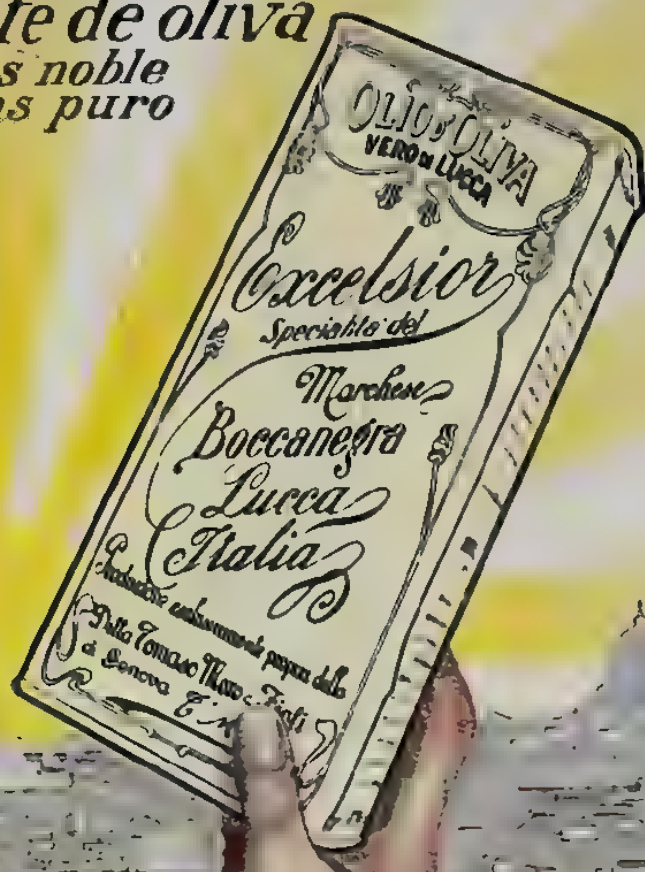


Vista parcial de la exposición de lencería.



# BOCCANEGRA

*El aceite de oliva  
mas noble  
y mas puro*







## DE COMPRAS



La señorita. — ¡Perfectamente! Si quiere acompañarme a hacer las compras, venga...



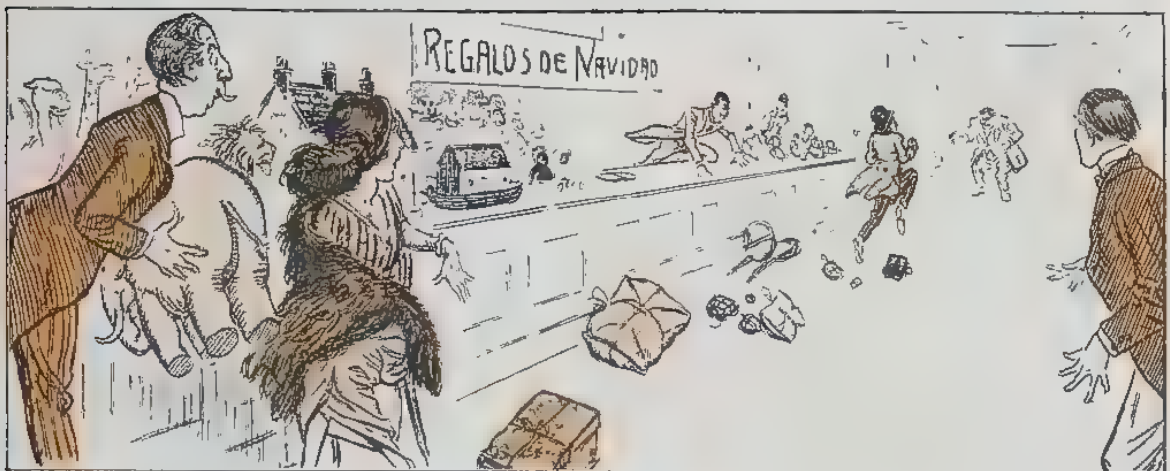
Como es un paquetito tan pequeño, lo llevaremos "nosotros"...



Verdaderamente, es lo mejor llevar "una misma" los atados. Se evitan así errores...



No hay que olvidar los juguetes para los niños. ¡Pobrecitos!...



Este elefantito para...  
El acompañante. — ¡Uf, no puedo más!...





# A la Maison de Lingerie

84, Suipacha ↓ Frente a la Iglesia de San Miguel ↓ Buenos Aires

Casa especial en artículos para **Baños de Mar**  
a **PRECIOS EXCEPCIONALES**

GRANDES **REBAJAS** en **BLUSAS**

Batones y Vestiditos para niñas



Trajes de baño, para señora, en sarga de lana azul marino, adornados con galones blancos..... \$ 3.95



Trajes de baño, para niño, en sarga azul marino, con adornos de galones blancos... \$ 2.90



Trajes de baño, para niña, en sarga azul marino, con adornos de galones blancos, a.... \$ 3.20



Trajes de baño, para señora, en sarga de lana azul marino, adornados con galones blancos..... \$ 5.90



Trajes de baño, para hombre, en sarga de lana azul marino, adornada con galones blancos, a pesos..... 4.90



Capa de baño, en paño azul marino, adornado de galones de lana blancos. . . \$ 5.90



115. Zapatillas de baño, calidad muy fuerte.... \$ 1.60



110. Gorras de baño, en satiné inmejorable. \$ 0.95



Mosquiteros, calidad muy fuerte para cama de una plaza..... \$ 4.90

Ya está abierta nuestra sucursal en **Mar del Plata**, calle San Martín 2319, al lado de la oficina del F. C. del Sud.

**Quiroga, Villar & Cia.**





## LA ARGELINA



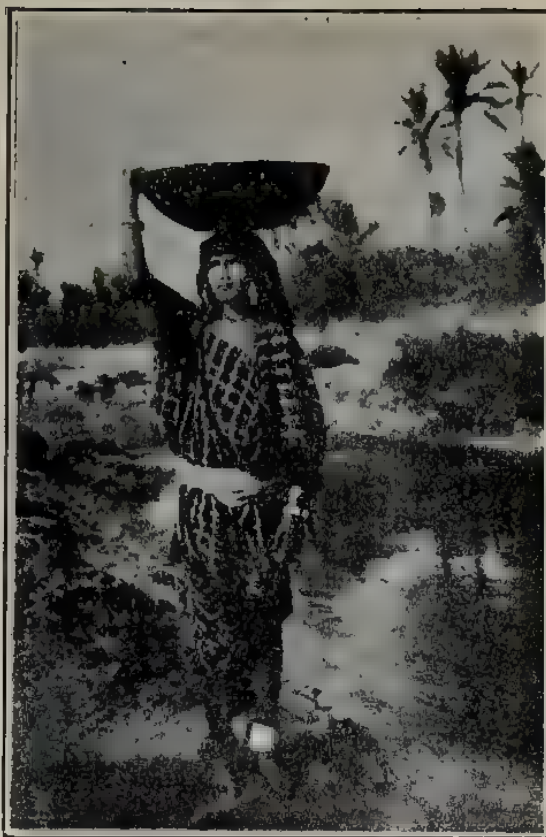
Aunque aparentemente fundidas en el férvido credo del Islam, en la Argelia existen tres razas distintas, dotadas de una prodigiosa tenacidad de existencia, que ni han perdido sus específicos caracteres esenciales, ni en modo alguno desvanecen sus acerbos perfiles étnicos bajo la absorbente influencia francoespañola.

En las altas montañas, cubiertas de espléndida vegetación, de profundos y misteriosos bosques, contemporáneos de las primeras edades de la tierra, habitan bajo sus negras "gurbis" las cabilas de los fieros berberiscos de tez de cobre, de pupilas fulgurantes y de indómita bravura, que desde los siglos más remotos han luchado contra los cartagineses, los romanos, los bizantinos y todos los pueblos que han pretendido dominar el hosco suelo africano.

Las tribus se consagran al cultivo de la agricultura y a la ganadería, y muy generalmente a la guerra.

Las mujeres de estas tribus, que son tan bravas, de tan soberbio temple y aun de más violenta ferocidad que los hombres, poseen una rara hermosura. Son morenas, con un rico tono dorado; de rojos labios sangrientos, en los cuales se dibuja una sonrisa cruel y sensual; su dentadura es blanca como la nieve y sus ojos negros como el azabache; su cuerpo es ágil y robusto. Llevan normalmente, contra la vieja costumbre islámica, descubierto el rostro, y visten como reinas bárbaras o como sacerdotisas de un culto enigmático y magnífico, sedas centelleantes, diademas de oro y piedras preciosas, y velos constelados de fulgores.

Cuando estas mujeres tienen el primer hijo varón, colocan sobre su frente una estrella azul y oro, que significa el disco solar, y momen-



Mujer árabe argelina.

tos después del nacimiento de la criatura, ante la tribu entera, que grita exaltada y frenética, levantan al niño entre sus brazos como para ofrendarlo al padre sol.

Los árabes que arribaron a la hechizada Argelia, cuando las tribus de los desiertos de Arabia dominaran el mundo, guiadas por la palabra de fuego del Profeta, ofrecen aspectos de vida sumamente curiosos, que recuerdan aún su grandeza histórica.

Los próceres descendientes de aquellos preclaros príncipes que engendraron con su divino genio las supremas civilizaciones de Kufa, de Damasco, de Kairuan y de Granada, habitan en las ciudades los preciosos palacios, y bajo la evocadora armonía de las aguas que surten las fuentes de mármol, preparan en un dulce silencio inefable el glorioso renacimiento de los días de púrpura y oro del Islam.



Tipo de judía de Argelia.





*Al entrar a la vida el nuevo año, recibe el legado  
que sus antecesores habían hecho al año viejo: el  
**MARSALA FLORIO** y el **MALVASÍA FLORIO**, con los cua-  
les brindamos por nuestros favorecedores, por la paz  
de los pueblos y por la prosperidad  
:: y salud del mundo entero ::*

Los afamados vinos **MARSALA FLORIO** y **MALVASÍA FLORIO** han batido el record mundial de la venta, debido a su exquisito paladar.

**SON INSUPERABLES COMO VINOS DE POSTRE.**

Unico concesionario: **F. JANNELLO.**—Viamonte 160, Buenos Aires



**¿Para qué**

gastar mucho si con poco dinero puede usted conseguir un

**Gran SERVICIO?**



**Por**

**\$ 150**

**LLAME**  
por teléfono

Unión Telefónica, 131, Mitre  
Coop. Telefónica, 186, Oeste

de día o de noche, a

CAJÓN negro grabado, sin plomo.  
CAPILLA ARDIENTE con 4 plantas.  
FÚNEBRE a 4 caballos.  
UN coche de duelo.  
CINCO coches de primera.  
SEPULTURA.

**González y Hno.**

BELGRANO 2970

BUENOS AIRES

Carruajes de remise, Automóviles. - Servicios elegantes y baratos



## POR QUÉ HABLAN TANTO LAS MUJERES

Nadie podría esperar que el hecho de ser la mujer más habladora que los hombres tuviese una explicación científica. Sin embargo, el doctor Marage acaba de demostrar que los hombres hablan menos que las mujeres porque les es científicamente imposible imitarlas.

El esfuerzo que hace un orador para que lo oiga el público, equivale, según el citado doctor, al que es preciso para transportar una gran valija; en cambio para una mujer, pronunciar igual número de palabras en alta voz, no supone más gasto de energía que llevar una bolsita de mano.

A esto atribuye el doctor Marage la impaciencia de los oradores por terminar sus discursos, cuando han hablado mucho rato.

Una mujer, por el contrario, como no se fatiga, nunca siente deseo de poner fin a su conversación.

Esta ventaja de las mujeres se debe al tamaño de la laringe. Para hablar, es preciso que el aire pase por las cuerdas vocales con una considerable presión. En el hombre, la laringe es de mayor



Ni aun en la ocupación más interesante para ellas, dejan de hablar.

tamaño que en la mujer, y si enviase a través de ella la misma cantidad de aire que emite una mujer, el resultado sería imperceptible, porque necesita emitir cuatro veces más aire que aquella, si quiere que se le oiga. Esta es la razón científica del facultativo mencionado para explicar por qué las mujeres hablan tanto.

CIGARRILLOS DE 20 CTS. a 10 CTS.

# Sociales

NO FORMA PARTE DEL TRUST



# Los grandes hoteles de



Frente del gran hotel.

Buenos Aires es, indudablemente, la capital americana que más y mejores hoteles cuenta, hecho éste que fácilmente se explica dada la enorme cantidad de viajeros que, en calidad de turistas, unos y por asuntos de negocios otros, afluyen de ultramar o bajan de las provincias de la república.

Citar los muchos hoteles buenos que existen en esta metrópoli sería tarea un tanto larga, y por lo mismo impropia de una crónica ligera.

Por eso sólo vamos a ocuparnos de uno: el Cervantes, el cual ha conocido el reportero en ocasión de una fiesta íntima allí realizada, con motivo y celebrando la prosperidad conseguida por el establecimiento en el poco tiempo que lleva de existencia pues sabido es que el hotel Cervantes data de algunos meses nada más.

El edificio que ocupa en la Avenida de Mayo esquina Salta, y que fué construído expresamente para el objeto a que se le destina, es bien conocido del público bonaerense por su suntuosidad, pues en él, además del hotel, existe un hermoso tea-



Salón comedor para familias (primer piso).



Salón restaurant (planta baja).

tro. Es, a no dudarlo, una de las mejores construcciones modernas que se levantan en la importante arteria urbana, irguiéndose majestuosa en una extensión de más de media cuadra.

El hotel acaba de renovar la mayor parte de su moblaje, siendo las nuevas instalaciones, o por mejor decir, ajuares, de un gusto verdaderamente exquisito. Hay entre ellos algunos de gran mérito artístico, como no es dado ver frecuente-



# Buenos Aires El Cervantes

mente, y menos aún en comercios similares.

Por ello, algunos de los departamentos del hotel, particularmente los de los pisos primero y segundo, dan la sensación del refinamiento propio de una morada principesca, no estando exentos de las exquisiteces apuntadas los de los pisos siguientes.

Cuenta el establecimiento, en total, ciento cincuenta habitaciones, todas con balcón sobre la gran avenida; dos grandes comedores, uno para familias, estilo Imperio, en el primer piso, y otro público, en la planta baja, que se comunica con el coliseo; un lujoso salón para fiestas, y de otros saloncitos para recepciones y para hacer música en



"Hall" del primer piso.

mosos "menus" en la más acreditada "rotisserie" porteña.

Es digna de encomio la actitud asumida por los señores Mora y Delgado, frente a la situación calamitosa por que atraviesa la plaza, rebajando considerablemente los ya bajos precios del establecimiento.

No terminaremos sin recordar la gestión distinguida realizada por el alto personal desde sus distintos puestos, en pro del engrandecimiento alcanzado por el Cervantes; y sin agradecer de todas veras las gentiles atenciones de éste y de los señores Mora y Delgado, recibidas por el cronista.

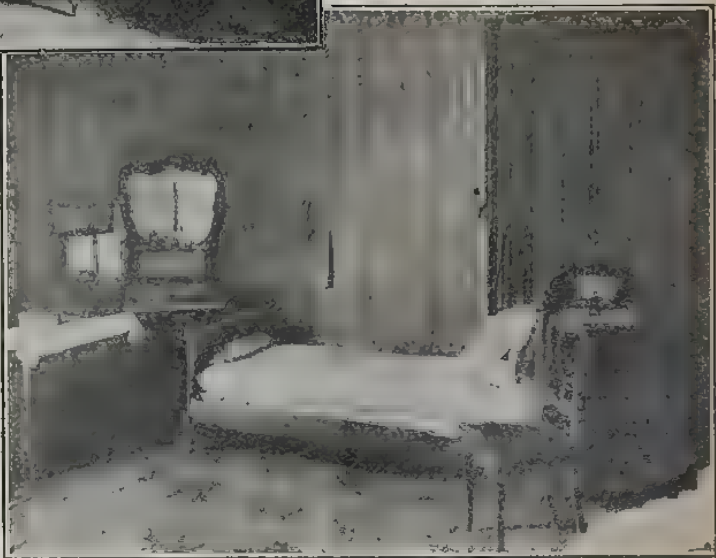


Departamento de primera clase.

todos los pisos.

Conforme la dirección del hotel — que está a cargo de su principal propietario don Joaquín Mora, de honrosos antecedentes en nuestro mundo comercial — ha mejorado la decoración anterior, ya lujosa y confortable de los departamentos, ha introducido también, como es lógico suponer, innovaciones, por así decirlo, en la parte culinaria, tan poco tenida en cuenta en muchos otros hoteles, y sobre la cual reside, a no dudarlo, el éxito o el fracaso de esta clase de establecimientos.

Es el director de la "cocina" del Cervantes, el otro propietario del hotel, don José Delgado, bien conocido de la gente de paladar delicado por su actuación durante muchos años como componedor de fa-



Habitaciones de segunda clase.

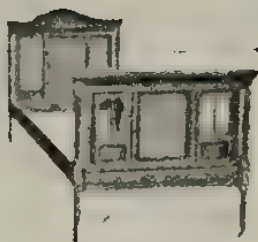


# Mueblería "El Sol"

Luis Toretti — Corrientes 1118, Bs. Aires

## Gran Rebaja de precios

Gratis - Pidan mi catálogo - Gratis



Bonito juego de dormitorio, lustre,  
talco, cedro o roble,  
8 piezas . . . . . \$ **210**

### Réclame

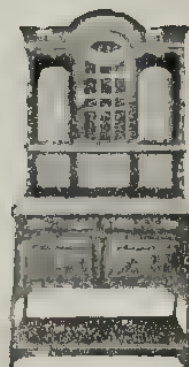
CAMA DE BRONCE  
con elástico patentado



De 1 plaza . . . . \$ 55

De 1 1/2 plaza . . \$ 68

De 2 plazas . . . \$ 80



Gran juego de comedor, lustre,  
talco, cedro o roble,  
15 piezas . . . . . \$ **280**

Visiten esta casa

y del presupuesto más bajo que me presenten les haré **10 o/o de rebaja**. Tengo el más completo surtido para todos los gustos. Pidan mi catálogo y ganarán tiempo y dinero por sus precios baratísimos. — CONDUCCIÓN, EMBALAJE y CATALOGO, GRATIS. Luis Toretti, Corrientes 1118



## LA GUERRA EN EL ARTE



"La Guerra", cuadro de Walter Cordé.

Cualquier representación gráfica que los artistas hayan hecho de la guerra, lleva siempre en sí la idea de la desolación.

En el cuadro de Walter Cordé, que ilustra estas líneas, el artista ha buscado, tanto en la composición como en la actitud de las figuras que

integran el asunto, la mayor cantidad de fuerza destructora.

Dentro de cierto clasicismo que campea en la manera de su autor, hay el afán de representar la guerra como una especie de tromba que todo lo arrasa y aniquila.

## Tomadores de mate:



La Verba Paraguaya Extra Flor Virgen, marca AL CAYGUÁ GUAZÚ, envasada en estuches mecánicos de medio kilo y tarros de uno y cinco kilos, no admite comparación. Ninguna la iguala ni la supera. 37 años de éxito siempre creciente justifican suficientemente este aserto. Siendo su producción reducida, se vende exclusivamente en nuestra casa, a \$ 1.20 el kilo, a pesar de su superioridad.

!! NO OLVIDARSE !!

Emporio de Productos Paraguayos

**AL CAYGUÁ GUAZÚ**

(Fundado en 1878)

Calle Carlos Pellegrini 581.

GABRIEL SANFELIU

Se despachan ped'os contra reembolso o giros, para cualquier destino.

## QUIÉN QUIERE CONTRAER? MATRIMONIO VENTAJOSO?

¿Quién aspira a la dicha, a la alegría, a la salud, a un buen empleo o colocación? ¿Quién anhela ser afortunado en amores, negocios, juegos, lotería, etc.? ¿Quién desea poseer el don de la simpatía, belleza física y moral y conquistar, en fin, todo cuanto se apetezca? Pida sin retardo el libro

**LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA**

que contiene las indicaciones precisas para llegar al ideal vislumbra-do que toda persona honrada persigue y se le mandará donde indique. Franquee la carta con 10 centavos en estampillas e incluya otros 10 centavos para la contestación.

Es GRATIS. No espere a mañana. Escriba en seguida a la  
CASA "THE ASTER". CASILLA 531. MONTEVIDEO.

NOTA. — Se ruega al distinguido público no confundir esta antigua y honrada casa por su seriedad y prestigio con otras que han venido apareciendo y se ocupan de supercherías, falsas magias, simulado es-piritismo, vulgar adivinación, etc., etc.





## Nuestras industrias naturales



1. Exterior de la casa "Productos Andinos", Areñales 2301, esquina Azcuénaga. — 2. Un rincón de la notable biblioteca que posee el señor Bustamante. — 3. Vista parcial del interior del museo. — 4. Un detalle de la extensa galería de cuadros antiguos.

Tratando como siempre de cumplir con nuestra misión desinteresada y útil para el país, hemos querido ocuparnos en este número extraordinario de una de las industrias nacionales que tienen o pueden tener significación en nuestra vida de progreso.

Al efecto, nos entrevistamos con el señor Perfecto P. Bustamante, dueño y fundador de la Casa de Productos Andinos establecida en la calle Areñales 2301, solicitándole datos de la industria minera, tan desacreditada entre los negociantes, a pesar de que tiene un gran porvenir.

El señor Bustamante, dispuesto siempre a conversar sobre este tema, nos recibió con su habitual gentileza.

— Ya veo — comenzó el repórter, señalando el lema que campea sobre la biblioteca de su escritor o, — que "El tiempo vale más que el dinero": no obstante, como el asunto es de interés...

— Hable, hable, señor, el tiempo también vale para oír y ser oído...

— Quisiéramos conocer su criterio sobre la industria minera del país y que nos suministrase algunos datos sobre ella, porque estamos informados de que nadie como usted sabe de estas cosas.

El señor Bustamante no pudo contener su entusiasmo al conocer el motivo de nuestra visita, y exclamó:

— ¡Ah! con mucho placer. ¡No ve cómo el tiempo vale!... ¡Algún día se sabrá la verdad sobre eso! Aquí sobran tanto de nuestra industria minera como de ganar el dinero trabajando. Todo se reduce a un juego de bolsa, juego a la alza, juego a la baja, juegos de todas clases: la lotería, las carreras, la ruleta, cuento del tío, etc..., pero a nadie se hable de trabajar y de salir más allá de Flores: se rien de uno.

— Pero...

— Disculpe... es un desahogo. Como muestra voy a referirle un solo caso. Vea, en Famatina, región minera soberbiamente rica, está en pie un hecho deplorable para nosotros y vergonzoso para mí y los demás argentinos que no vivimos del juego. Aquí en la república, ha tomado posesión, por compra de algunas minas, un sindicato que posee una gran zona minera. Después que han constatado que existen riquezas inagotables, han tratado de hacer un derroche escandaloso, gastando enormes sumas, suspendiendo a continuación los trabajos con el pretexto de que faltan fondos. Bien, es público y notorio que esa paralización tiene por objeto especular... y ahí está esa zona, enormemente rica, improductiva por voluntad del capitalismo, hasta que Dios quiera

— ¡Y en los Andes, es muy grande la riqueza minera!



## NUESTRAS INDUSTRIAS NATURALES

—Sí, señor, pero está intacta.

—¿Cómo explica usted que siendo esas regiones tan ricas, queden improductivas por voluntad de los especuladores?

—Fácilmente, señor. Nuestro Famatina, inmensamente rico, más rico y más grande que el Potosí, no está más que arañado a causa de su altura, seis mil metros sobre el nivel del mar; pero contiene tres formaciones productivas: una de metales de aleación; ésta es la que está en poder ajeno, otra de yacimientos de plata y otra de minas de oro; pero los dueños de grandes fortunas heredadas no conocen nada de esto, no saben más que ir a la bolsa, al café o a los clubs, a Mar del Plata o a París, carecen de iniciativas y no quieren saber nada de lo que cuesta trabajo; tienen bastante con los productos a flor de tierra y con la especulación ganadera. No quieren salir de ese círculo...

El señor Bustamante nos hizo conocer su valiosa colección de minerales andinos, entre los que destacan varios trozos de oro y plata y una piedra curiosísima, la piedra imán.

—Tendría interés en conocer el mérito de esta

piedra—dijo el repórter, examinando una piedra imán de la colección del señor Bustamante.

—Contiene fluido magnético de la tierra, útil como todo agente natural; por eso es tan buscada la legítima.

—¿Será de esta misma clase la que se ve en las vidrieras y la que venden las adivinas?

—Esa es moneda falsa—contestó sonriendo el señor Bustamante.

—¿Y las hierbas medicinales que usted vende?

—Son también de los Andes. Aquí tiene mi catálogo, que remito gratis a cualquier punto. Pruebe este "Te Andino"—agregó, obsequiándonos con una cajita.

—¿Y cómo distingue el público su casa de otras nuevas que anuncian los mismos productos?

—Es bien conocida para que nadie la confunda. Mi casa fue fundada en 1897, y no hay otro Perfecto P. Bustamante que yo, ni otra casa Arenales 2301 que la mía.

El repórter, con esta interesante documentación, se despidió del señor Bustamante, agradeciéndole su deferencia.

## EL NIÁGARA HELADO



Las cataratas del Niágara heladas.

Podrá parecer esta fotografía la vista de una de esas montañas de arena que el simún forma en el Sahara, publicadas recientemente, con las huellas del camello, que monta un beduino. Sin

embargo, representa las cataratas del Niágara heladas. Véase cómo la arena ardiente del desierto y el mismo hielo llegan a parecer lo mismo en las mejores placas fotográficas.

# Sarmiento

## SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES

Oficinas: TUCUMÁN 1661

Unión Tel. 5183 Lib.  
Coop. Tel. 3226 Cen.



Consultorio  
Médico Veterinario



Director: Dr. ADOLFO DARRÓS

Consultas de 10 a 12  
Oficinas de 10 a 5 p. m.



# EXCEPCIONAL REGALO

Ya hemos ofrecido al público de esta nación nuestros artículos, consistiendo nuestra primera oferta en relojes de la mejor marcha y presentación, a precios realmente excepcionales, porque somos la fábrica que vende directamente al público. El éxito extraordinario obtenido en la primera oferta, nos mueve hoy a hacer esta nueva, con motivo de las fiestas de Año Nuevo y Reyes, y con el solo fin de corresponder con este beneficio al público de la República Argentina, que tanto nos ha favorecido.

Hacemos dos ofertas: La Núm. 1, para **CABALLEROS**, compuesta de:

- 1 Hermoso reloj, enchapado fino, marcha garantida, 3 tapas.
- 1 Cadena enchapada fina.
- 1 Par gemelos enchapados en oro, con piedras de fantasía.
- 1 Alfiler para corbata enchapada en oro, con piedras de fantasía.
- 1 Boquilla de ámbar verdadero, con virola oro 18 quilates.

**TODO POR \$ 12 m.n. c.l.**

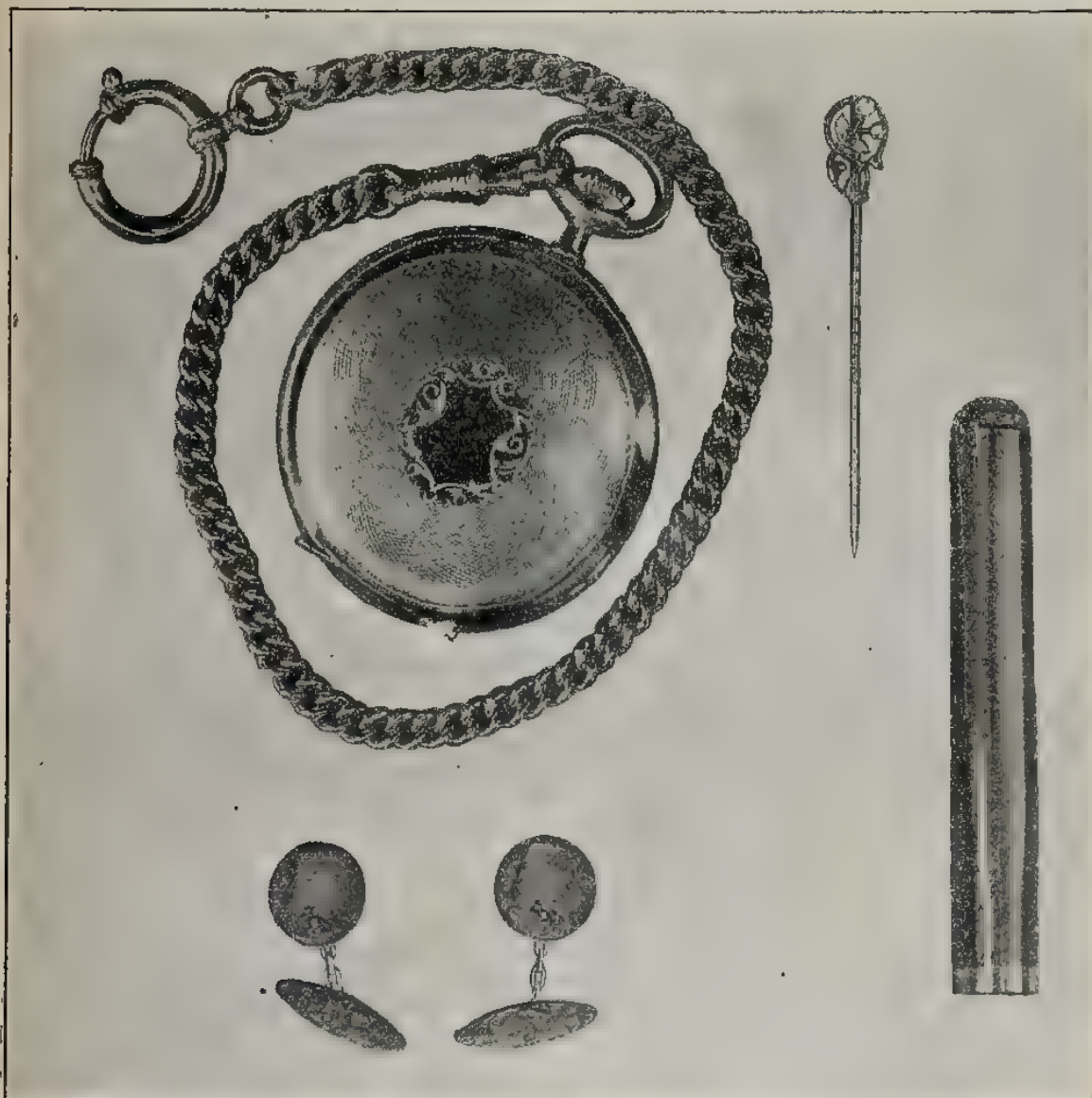
Oferta núm. 2, para **SEÑORAS Y SEÑORITAS**; el mejor regalo para su mamá, su hermana o su novia; compuesto de:

- 1 Precioso relojito enchapado fino con piedras de fantasía.
- 1 Cadena larga enchapado fino, con un pasador, con piedras de color surtidas.
- 1 Prendedor enchapado fino con piedras químicas.
- 1 Par rosetas engarzadas en plata platinada, con piedras químicas.
- 1 Collar enchapado fino con medallón, enchapado con piedras de color.

**TODO POR \$ 12 m.n. c.l.**

Cualquiera comprenderá que el precio que hemos fijado para nuestras ofertas es cuatro veces menos que su valor corriente en plaza.

Usted no debe mandar ni un solo centavo más de \$ 12, pues los gastos de embalaje y encomienda son por nuestra cuenta. Todos los relojes antes de salir son revisados minuciosamente, y van en perfectas condiciones de marcha. El importe de \$ 12 puede re-



**TODO SÓLO POR 12 \$, MUCHO MENOS DEL COSTO**



# de AÑO NUEVO y REYES

mitirlo por giro postal. También aceptamos en pago figuritas de los CIGARETILLOS 43.

Si usted no tiene la cantidad suficiente de figuritas, puede remitir las que tenga y completar el importe con dinero efectivo.

De la seriedad de nuestra oferta pueden solicitar-

se referencias a la administración de esta revista, donde tenemos garantía.

Haga su pedido hoy mismo.

Aceptamos pedidos de cualquier punto de Sud América.



**TODO POR 12 \$, MUCHO MENOS DEL COSTO**  
**CUPÓN**

*Señor FELIPE MIQUEU, Uruguay 1082, Buenos Aires*

Le adjunto \$ 12 m/a. para que a vuelta de correo me remita, por encomienda certificada, un lote n.º...

Nombre .....

Dirección .....





Buenos Aires

1853 - 1915

Corrientes 1145

La casa más antigua



**\$ 300**

Comedor macizo, compuesto de 1 aparador, 1 trinchante, 1 mesa para 6 personas, 6 sillas

CARPETA DE REGALO

**Sección GUARDAMUEBLES**

PIDAN CONDICIONES

**OJO!**

Pidan el nuevo CATÁLOGO 1915 con los precios especiales rebajados (con 1.000 dibujos)





## LOS TOTEMES



Muchos son los objetos curiosos, por lo raros, que los antiguos habitantes del continente norteamericano han dejado a las actuales generaciones; pero con ser tantos y tan diferentes, acaso ninguno de ellos sea tan misterioso y presente combinaciones tan extrañas y dignas de atención como las famosas esculturas de madera que se conocen con el nombre de totemes.

Según nuestros lectores pueden ver por los grabados que ilustran estas líneas, los mencionados totemes son unas esculturas de colosales proporciones en las cuales aparecen admirablemente talladas las figuras de seres humanos, representando familias enteras, pájaros enormes, diversos animales de caprichosas formas y una porción de objetos, cuyas hechuras y combinaciones presentan un golpe de vista raro en alto grado.

Hace un siglo que un norteamericano muy estudioso y de gran talento, apellidado Long, que había vivido muchos años entre los indios pobladores de la región del noroeste de los Estados Uni-

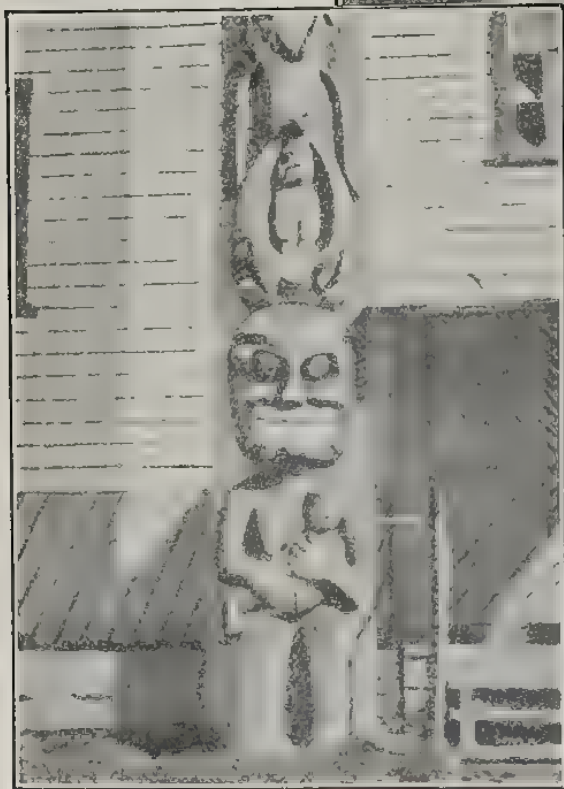


Un totem historiado.

dos, así como en el Canadá y en Alaska, tuvo la paciencia de escribir y la buena idea de publicar en un tomo las investigaciones que realizó y los muchos y distintos hechos en que tomó parte durante su permanencia en dichas regiones.

La obra del profesor Long ha sido estudiada y discutida por hombres de gran talento y todos ellos han reconocido al citado profesor como una autoridad en la materia que nos ocupa y como hombre que ha sabido describir y explicar muy acertadamente cuanto se relaciona con los totemes y ha usado, según parece, el vocablo para significar una especie de espíritu bueno o influencia protectora que se suponía que el totem ejercía en los indios. Es en efecto un emblema, tenido a veces como objeto de veneración.

Se han encontrado totemes no sólo en muchas regiones de Alaska y el Canadá, sino también en Africa, Australia y Asia; pero, por más que parece haber cierto grado de semejanza en la mano de obra, es lo cierto que sus esculturas y sus figuras se diferencian mucho. El presente artículo se refiere a los totemes de Alaska y de la parte occidental del Canadá, cuyo número es muy considerable. Los ejemplares de esculturas o tallados son



Un totem Siwash típico.



## LOS TOTEMES

bastante hermosos para convencer al investigador más exigente de los tiempos actuales.

El totem reviste muchos y variados aspectos. En su faz social, por ejemplo, siempre se ha relacionado con la ley del matrimonio, y en algunas regiones, los hombres y las mujeres de la misma familia de totemes no pueden casarse.

Desde que nace un niño pertenece al mismo totem que sus padres, casi exactamente lo mismo que el escudo de armas, que se hereda de generación en generación.

También tiene un aspecto religioso que prohíbe al individuo de un totem matar o comer el pájaro o animal que representa el totem de otra familia. Hay muchos casos en los cuales una familia escucha con gran respeto los lamentos de otra por la muerte de un animal, según el totem y su parecido con la familia de que se trate.

Las raras esculturas que ejecutan los indios, en relación con su to-



Un totem de cuerpo entero.

tem, son de lo más interesante que pueda darse para la mayoría de los viajeros.

Por lo regular se escoge un gran árbol para el escultor, y una vez cortado en el bosque, el artista da principio a su obra. La viga o poste donde se talla el totem suele pintarse con esmero, y los colores que por lo general predominan son el encarnado, verde, amarillo y negro. El tamaño del poste depende de las ideas artísticas del escultor.

Estos tallados postes representan animales varios y de formas raras, con ojos grandes, boca enorme y cuerpo monstruoso.

Semejantes figuras son, como se comprende, una mera concepción del artista que ejecuta la obra, pues entre los animales vivientes no existe ninguno parecido a ellos.

En la parte más alta de la viga se destaca generalmente la colosal figura de un pajarraco con las alas abiertas como en actitud de volar



Totemes en la Alert Bay (América Inglesa).



## ¿De qué lado del escritorio está usted?



El hombre que se ve parado delante del escritorio trabaja con sus manos y se le paga su trabajo **manual**.

El hombre sentado en el escritorio trabaja con su cabeza y se le paga por sus **conocimientos**. Todo consiste en descubrir cómo se llega a saber la forma en que se ha de proceder.

Si está usted cansado de trabajar **MUCHO** ganando poco, haga lo que más de cinco mil personas han hecho antes que usted en la República Argentina, es decir, escribírnos hoy mismo. Nos comprometemos al recibo del cupón impreso al pie, debidamente llenado, a facilitarle informes que le han de traer un **buen aumento en sus haberes**.

Enseñamos por correspondencia cualquier materia comercial en su propia casa, enviándole todos los libros de texto, diploma, exámenes, etc., sin que le cueste nada. Usted paga solamente por la instrucción.

### Un libro de 80 páginas, gratis

El señor Juan Parera, director de las Escuelas, ha escrito para demostrar su sistema especial de enseñanza por correspondencia, un gran libro, con informaciones utilísimas para los empleados de comercio, que se **envía gratis** a toda persona que lo pida. Basta llenar el cupón adjunto y remitírnoslo.

Hay millares de personas en todas las profesiones, cuyo éxito data de la fecha en que llenaron el cupón.

### Escuelas Comerciales por Correspondencia

Chacabuco 78, Bs. Aires

### CORTE ESTE CUPÓN Y MANDELO HOY MISMO

Señor Juan Parera, Director de las Escuelas Comerciales por Correspondencia.

Chacabuco 78, Buenos Aires.

Sírvase remitirme, sin abonar nada, el libro gratis de ochenta páginas que usted ofrece, estando interesado en la materia que indico con una cruz en este cupón.

- ... ☐ **TENEDURÍA DE LIBROS**
- ... ☐ **TAQUIGRAFÍA**
- ... ☐ **ORTOGRAFÍA Y GRAMÁTICA**
- ... ☐ **CALIGRAFÍA**
- ... ☐ **CORRESPONDENCIA COMERCIAL**
- ... ☐ **CONTADOR PÚBLICO**
- ... ☐ **ARITMÉTICA**
- ... ☐ **ESCRITURA A MÁQUINA**

Nombre .....

Calle..... N.º.....

Ciudad ..... P. C. .... Prov.....



# Enero 1.º de 1915

Al felicitar en este día a nuestros numerosos favorecedores, queremos una vez más ofrecer a los lectores de P B T la oportunidad de adquirir **completamente gratis** este hermoso molde de vestido de última moda, cuyo modelo describe el grabado de este aviso.

## La MEJOR PROPAGANDA de las MODAS de Butterick

Esta hermosa revista, la más interesante, útil y económica de todas las publicaciones femeninas, se recomienda por su competencia en todas las cuestiones que interesan a la mujer. Contiene infinidad de grabados de modelos nuevos, inmejorables y elegantísimos; su ilustración muestra la última moda reconocida en los grandes centros del arte de vestir, y contiene, además, todos los detalles de la "toilette" que interesa a las damas elegantes, con su insuperable colección de vestidos de todo género y de ropa exterior.

Recorte usted el cupón de este aviso y remítalo acompañado de un peso moneda nacional a nuestra agencia, C. Pellegrini 144, Buenos Aires, y le remitiremos un hermoso molde de vestido de última moda, cuyo modelo describe el grabado de este aviso, y además quedará usted subscripta por un año a nuestra gran revista de modas, que aparece todos los meses.

## Las MODAS de BUTTERICK

tienen la gran ventaja de que cada patrón que ella ilustra pueden obtenerse sus moldes en todos los tamaños y para todas las edades.

Los PATRONES BUTTERICK están cortados de un modo perfecto y siempre dan magníficos resultados.

Quienes se sirven de ellos resultan siempre elegantes y a la última moda, ahorran tiempo, dinero, labor y material y son de una interpretación tan fácil y sencilla que la persona más inexperta puede cortar lo que desee, con la misma facilidad que si lo hiciera el más acabado de los artistas de corte.

**Agencia de MODAS de BUTTERICK  
PETIT PARIS**

**144, C. Pellegrini, 144, B. Aires**

Casa en Montevideo:  
Calle 18 de Julio 912.

La casa mejor surtida en **CORSÉS y FAJAS**. Nuestros modelos son la distinción y suprema elegancia para las señoras de buen gusto, y confeccionamos sobre medida lo más artístico de cuanto se ha concebido en los **ANALES** de la MODA.

Variado surtido en **PORTASENOS, CORPIÑOS y CORSELETES, FAJAS ORTOPÉDICAS, ESPALDERAS y MEDIAS PARA VÁRICES**, etc., etc.

### CUPÓN

Nombre .....

Calle .....

Ciudad o pueblo.....

Ferrocarril o provincia.....

(Escribase claro)

21915





# EL TEATRÓFONO



Había instalado en mi casa de París el teatrófono. Mi mujer no me perdonaba este gasto.

Por lo demás, desde que yo me atrevo a gastar algo más que los 50 céntimos de mi paquete semanal, ella se alborota y pretende que por mi culpa concluiremos por morir de hambre con nuestros dos hijos.

poner en comunicación con el Ambigú y pregunté qué pieza representaban

—Damos "Los dos Pille-tes"—me anunció el empleado.

—Gracias, amigo—le respondí,—ya los tengo en casa.

Y me fuí a dormir.

Al día siguiente, supe que el parlamento acababa de votar una serie de impuestos nuevos. Naturalmente, me puse furioso ante estas agresiones contra los pobres contribuyentes. Para calmarme pedí comunicación con el Teatro Francés. ¡Representaban "Los Caprichos de Mariana"!

Al ofrecérme el lujo del teatro a domicilio, no había pensado sólo en mi recreo, sino también en mi utilidad. Soy autor dramático y he escrito una obra que fué aceptada y estaba a punto de representarse.



Yo esperaba que los encantos del teatrófono la dispondrían a mejores sentimientos con respecto a mi persona; de modo que la primera noche que funcionó el aparato, le tendí el receptor para que disfrutase la primera de las ventajas del teatro en casa. Pero se negó a escuchar y me hizo una escena violentísima, llegando a biandir contra mí el cepillo de limpiar pisos.

Los choques domésticos me inspiran horror. Tan ecuánime y tranquilo como es posible estarlo cuando se acaba de sufrir un aluvión de injurias, fuí a buscar consuelo en la causa inconsciente de mis amargas conyugales. Y pedí al teatro de los Bufos del Oeste. ¿Qué se representa?, pregunté. —"La Paz del Hogar". Entonces, volví a enganchar el receptor.

Al día siguiente Bernardo y Mónica, mi hijo y mi hija, habiéndose peleado por un juguete, se vieron privados del postre por su mamá. Naturalmente, este castigo desencadenó una tempestad de gritos, un diluvio de lágrimas. Para huir de la tormenta me hice



Cuando llegó el momento fatal, no me atreví a ir al estreno y me puse en comunicación con el teatro.

En un estado de verdadera ansiedad escuché el primer acto de mi obra, recibido con una calma de que auguré mal.

La "claqué" hizo su deber, pero sus aplausos quedaron sin eco.

En el segundo acto, la misma calma.

De pronto, hacia la mitad del tercero y último, escuché un silbido desgarrador.

Esta fué la señal de un tumulto indescriptible: "¡Que se nos devuelva el dinero! ¡Esto es demasiado imbécil!", decían en coro.

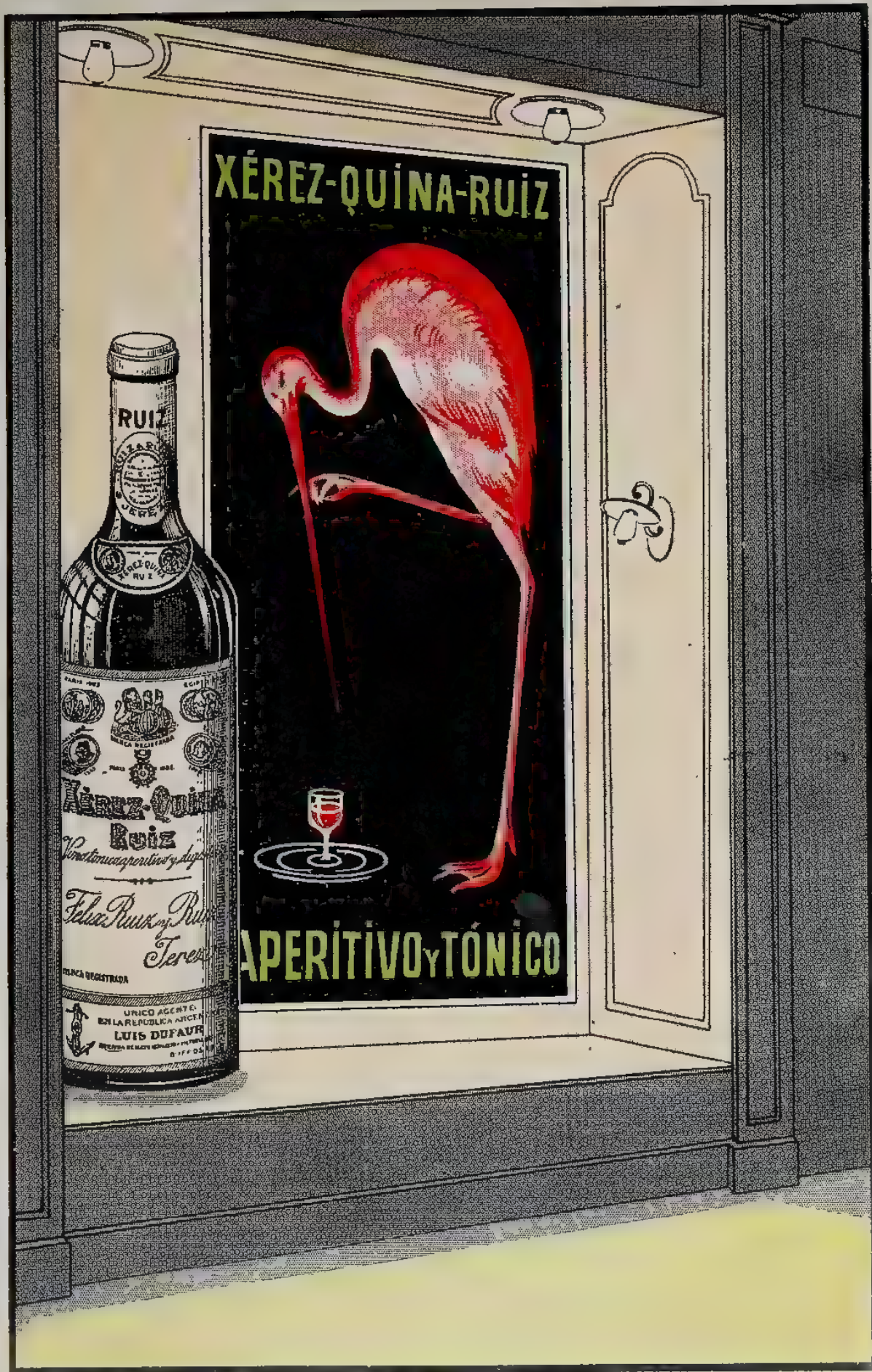
Dejé el receptor y rodé por el suelo, derribando una mesa sobre la que había una compotera llena de manzanas cocidas, que se aplastaron.

Al día siguiente, corté los hilos de mi teatrófono.

LEO DOMY.









## GOBIERNO ESTUDIANTEL



Centro de Estudiantes de Ingeniería. Presidente, señor Martín A. Carminal.

Como el mundo de los estudiantes tiene un amplio campo de acción, se ha creído en el caso de constituirse un gobierno completo, organizado, que le permita dejar a su alma solazarse con el eco de sus himnos de libertad, de placer y de vida.

Este bello gesto de independencia de los estudiantes, transluce su temperamento nervioso e irónico, y el convencimiento de que entre ellos hay hombres de ciencia en el porvenir.

Los estudiantes luchan llenos de sinceridad por el advenimiento de una era de paz, de justicia y de amor, y creen que el único camino para llegar a la meta por medios ló-

gicos y directos, es constituir un gobierno y gobernarse.

Hay que contemplar con mezcla de respeto y curiosidad esos semblantes aun no surcados por las arrugas, las arrugas de la experiencia, en los que no se puede hacer conjeturas sobre misterios de la vida pasada, sino adivinar una filosofía de la vida, sin culpas y sin arrepentimientos.

Mucho se ha hecho ya en casi todos los países para dar a la enseñanza la amplitud necesaria a las modernas exigencias. Con la evo-



Centro de Estudiantes de Derecho. Presidente, señor Luis A. Podestá Costa.



Comisión directiva del Centro de Estudiantes de Filosofía y Letras. Presidente, señor Luis Matharau.



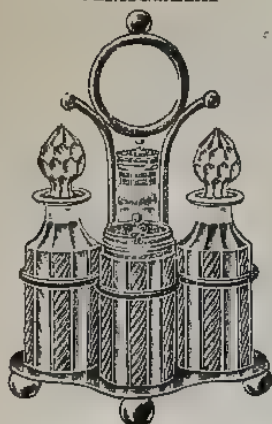
# CASA ESCASANY (SOC. ANÓN.)

BUENOS AIRES  
PERÚ, esq. RIVADA VIA

MAR DEL PLATA  
RAMBLA

TUCUMÁN  
LAS HERAS, esq. MUÑECAS

VINAGRERA



De metal y cristal, con cuatro frascos, a..... \$ 7

De metal y cristal, con seis frascos, a..... \$ 9

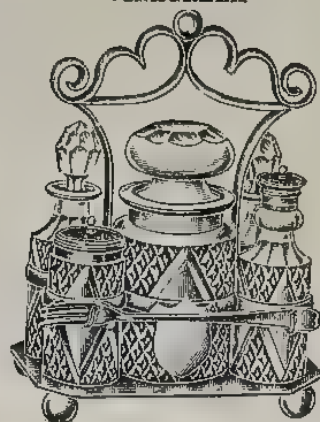
## Algunos de nuestros artículos a precio de "RÉCLAME"

JARRITA



Toda de metal, a..... \$ 9.40

VINAGRERA

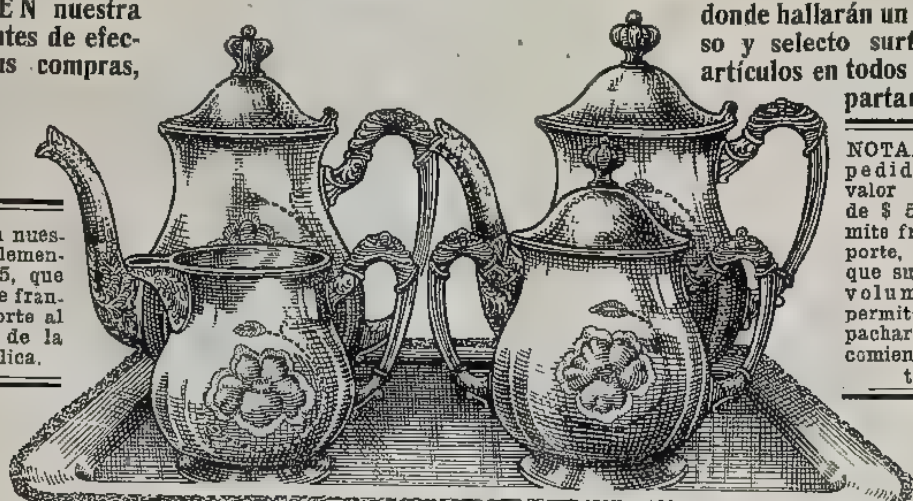


De metal y cristal, a... \$ 16

**VISITEN** nuestra casa antes de efectuar sus compras,

donde hallarán un inmenso y selecto surtido de artículos en todos los departamentos.

Soliciten nuestro suplemento n.º 15, que se remite franco de porte al interior de la República.

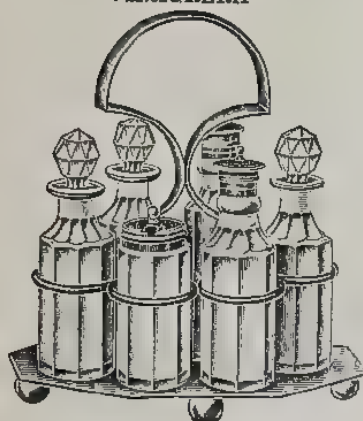


NOTA.— Todo pedido cuyo valor exceda de \$ 5, se remite franco de porte, siempre que su peso y volumen lo permitan despachar por encomienda postal.

JUEGO DE TE. — De metal blanco inalterable, a..... \$ 38.50

Nuestros salones de venta permanecerán abiertos hasta las 10 p. m. el día 5 de Enero.

VINAGRERA



De metal y cristal, con cuatro frascos, a..... \$ 7

De metal y cristal, con seis frascos, a..... \$ 9.90

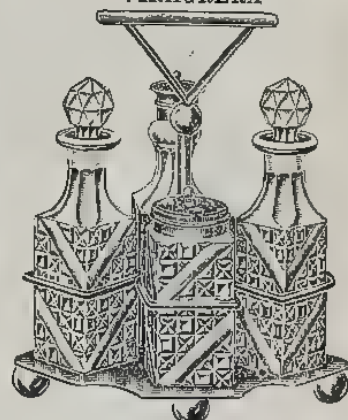
JARRITA



Toda de metal, a..... \$ 12

La misma, tamaño más chico, a..... \$ 10

VINAGRERA



De metal y cristal, con cuatro frascos, a..... \$ 5.50

De metal y cristal, con seis frascos, a..... \$ 7.80



## GOBIERNO ESTUDIANTEL



Centro de Estudiantes de Medicina. Presidente, señor Osvaldo Laudet.



Centro de Estudiantes de Comercio. Presidente, señor Víctor Barrón Peña.



Centro de Estudiantes de Ingeniería y Veterinaria. Presidente, señor Nestor Estifanelli.

lución de los sistemas, han cambiado también las prácticas escolares, y el antiguo ambiente de severidad, que era antes común en todos los centros de instrucción, se ha substituído hoy por un ambiente más franco, más abierto a las expansiones juveniles, sin la dureza y la austeridad antiguas, pero en armonía con el espíritu de los estudiantes, que ansía la luz y está lleno de alegría y de vida.

Los sexos no están ya separados por pueriles temores de una moral equivocada, porque el carácter no puede cambiarse en cualquiera situación, y el que sabe poseerse de su temperamento, se posee a pesar de todas las eventualidades de la vida. Hoy la mujer y el hombre se educan juntos en nuestras facultades, que andando el tiempo han de integrarse con ellos.

Los estudiantes han constituído, pues, su gobierno, con sus centros y sus juntas directivas,

para resolver por sí mismos y con un espíritu de independencia digno de elogio las cuestiones que les conciernen, preparándose así para las luchas que luego han de presentárseles en su vida profesional.

VÍCTOR CHAVARRÍA ESCOBAR.



Centro de Estudiantes de Farmacia. Presidente, señor Ernesto Mentasti.





# ¡ATAQUES EPILEPTICOS!

NO DAN MÁS a los enfermos que  
toman los renombrados

**POLVOS del Dr. Monti** DE CASTELFRANCO  
VÉNETO

Efectos inmediatos y duraderos. Miles y miles de personas sanadas hacen fe de la maravillosa eficacia del medicamento. — Folletos instructivos gratis. — Una caja de polvos para la cura de un mes, \$ 6.—En todas las boticas de Sud América.

Depósito: A. MASSONE, Belgrano 1671, Buenos Aires. — A. GRECO, Reconquista 539, Montevideo. — A. MEYTRE, Blanco 933, Valparaíso.

# ¡ASMÁTICOS!

## ¿Quieren CUBARSE?

Tomen el Licor Vegetal Antiasmático TESTA

ESTUDIOS MÉDICOS GRATIS

Pedirlos: A. Massone, Belgrano 1671, B. Aires  
F. Greco, Reconquista 539, Montevideo

# Avariosis

Tratamiento rápido  
y radical con el **SIGMARSOL** que es **606**

en comprimidos. Sin régimen, sin molestias y DISCRETO.

Se remite gratis un interesante folleto explicativo con certificados auténticos de enfermos que han sanado.

Dirigirse a SURRACO, REY y COLOMBO, Rincón 740, Montevideo. — A. MEYTRE, Belgrano 1671, Buenos Aires.





## EL PRIMERO



¡Fué tan bueno aquel primer beso de ella! Nunca otros ojos me miraron con luces más profundas. Nunca otros labios que se posaran en los míos estuvieron humedecidos con tal miel. Ningún otro pecho latía de aquel modo; ningunos brazos se abandonaron así; ningún otro corazón ardió sobre el mío con tal llama de amor. Por eso pienso, al recordar aquel momento dulcísimo, pues no hay flor sin espinas, que... debía haber aprendido a besar, y no podía ser el primer beso.



# PIANOS

Debe usted  
comprar únicamente

## Steinway & Sons

**STEINWAY - Piano - Pianola**

**STEINWAY - Welte "Mignon"**

La casa cuenta con expertos técnicos y un taller para composturas de pianos en general y, especialmente para toda clase de aparatos automáticos.

GRAN SURTIDO DE  
ROLLOS PARA  
"MIGNON"

Exclusivos  
representantes

## OTTO BEINES e HIJO

BARTOLOMÉ MITRE .1032



BUENOS AIRES



# La estación veraniega se

A TODOS los que quieran aprovechar el aire puro y reconfortante del océano, sin sufrir un quebranto en sus finanzas, tan incompatibles con la CRISIS por que atravesamos, recomendamos esta Playa, la más hermosa y segura de Sud América.

# Balneario



**SALUD**  
para los niños  
**Diversiones**  
**DESCANSO**  
para los mayores  
**Economía**



La empresa, con el propósito de hacer conocer al mayor número de familias la BELLEZA DE ESTA PLAYA,

## PERMITIRÁ

durante la próxima temporada a toda persona de buen gusto y que posea

Casas desmontables  
o carpas de "camping"

la instalación de éstas en los terrenos que quedan por venderse,

**SIN COBRAR**  
**NINGUN ALQUILER**





Se aproxima  
Balneario

Usted ya debe decidir en qué  
balneario pasará la temporada

OSTENDE

Temporada  
1914 - 1915



**PADRES de FAMILIA:** Aprovechad esta ocasión  
para **FORTALECER VUESTROS NIÑOS.**

llevándolos a la orilla del océano; el mar los hará fuertes,  
dotándolos de una **SALUD A TODA PRUEBA.**

#### En los **HOTELES DE OSTENDE**

los veraneantes podrán hallar pensiones desde \$ 3  
hasta \$ 8 diarios, para personas mayores. Niños,  
convencional.

La pensión completa con alojamiento se cobrará  
desde \$ 5.

**Para familias se harán convenios  
especiales**

Iglesia servida por los **RR. PP. Carmelitas**  
**CINEMATOGRAFO, LUZ ELECTRICA, TELEFONO,**  
**CABALLOS, SALONES DE BAILE, TENNIS, FOOT-**  
**BALL, PIONICS, CACERIAS, BOTES, PESCA,**  
etcétera, etcétera.

**BAÑOS DE SEGURIDAD ABSOLUTA.**

**SE ALQUILAN CHALETs**

Para toda clase de informes, dirigirse a las ofi-  
nas de la Empresa,

**calle CHARCAS 1600**

de 9 a 12 m. y de 2 a 6 p. m.

**UNION TELEFONICA 169, JUNCAL**



### CUPON

*Señor Gerente de la Empresa "Balneario Ostende".*

*Sin compromiso alguno de mi parte, solicito de usted se sirva  
enviarme precios, planos y demás datos útiles de ese balneario.*

*Nombre.....*

*Domicilio.....*

**ESCRÍBASE BIEN CLARO.** — Córtese este cupón por la línea de puntos y remítase a Charcas 1600, de  
donde rec b'rá inmediatamente respuesta.



## LA NAVIDAD EN LOS ESTADOS UNIDOS



Una mañana de Navidad en el Paseo "Riverside Drive" de Nueva York.



Niños eligiendo los juguetes que debe traerles Santa Claus la noche de Navidad.

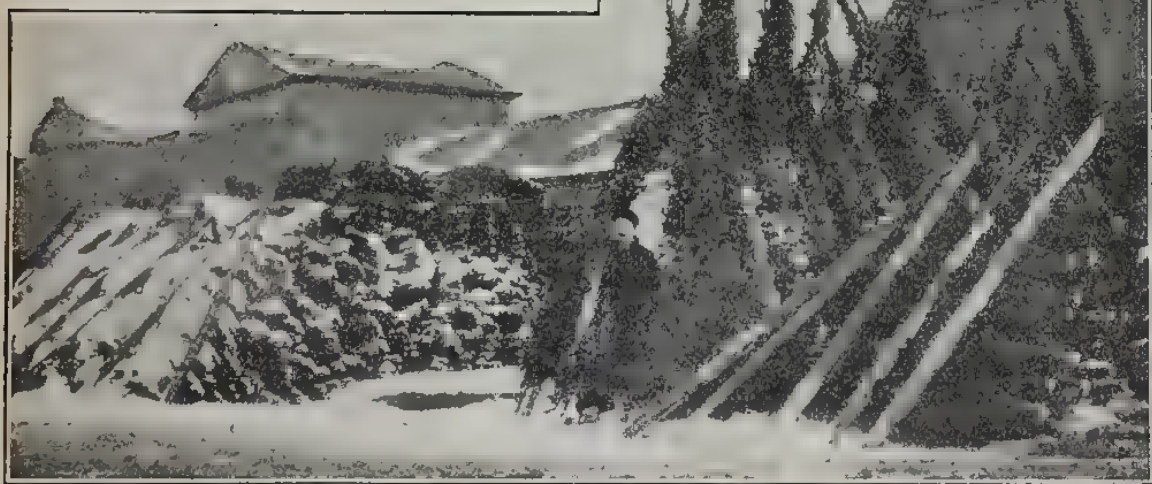


Vendedores de acebo y siemprevivas para adornar los hogares.

La historia de las Pascuas de Navidad en los países latinos es muy vieja y se halla asociada intimamente con narraciones y leyendas que se remontan a la cuna de los tiempos modernos. Pero la historia de la Navidad en el Nuevo Mundo es menos conocida.

En los Estados Unidos esta fiesta es la mayor que registra el calendario, sobrepasando a toda otra ya por su importancia, ya por la popularidad con que se celebra.

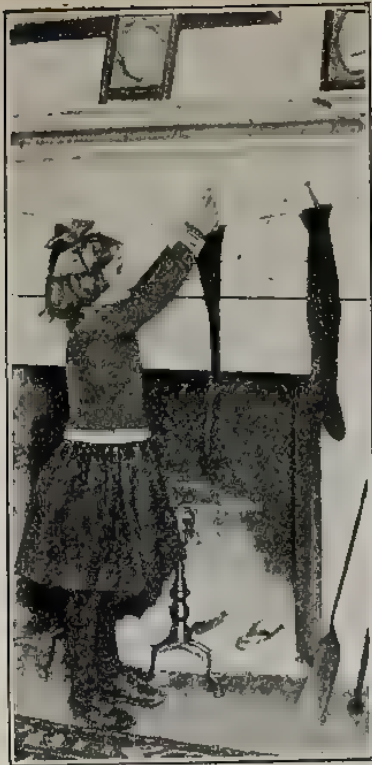
Los rasgos característicos de ella son los regalos de pascua; el árbol de Navidad en todos los hogares; el adorno del árbol con una enorme cantidad de dulces y juguetes para los niños; el



Más de un millón de árboles de Navidad se venden en la ciudad de Nueva York.



## LA NAVIDAD EN LOS ESTADOS UNIDOS



Medias que Santa Claus llenará de dulces y juguetes.



Los marineros adornan su barco con siemprevivas y son regalados con un buen banquete.

adorno de las casas con siemprevivas; los actos de caridad, que se traducen en dádivas o vestidos, alimentos y dinero a los pobres y las fiestas religiosas

Aquel que nunca haya estado en una ciudad norteamericana, le será difícil formarse una idea aproximada de la enorme cantidad de gente que circula por las calles y avenidas en los días anteriores a Navidad para hacer sus compras con anticipación.

Una curiosa costumbre de los muchachitos norteamericanos es la de escribir cartas a Santa Claus pidiéndole algún juguete por el que tienen predilección. Millares de estas misivas caen en los buzones del correo y se entregan a las sociedades de beneficencia, que hacen todo lo posible por cumplir los deseos de la multitud de niños pobres. Según una leyenda, Santa Claus se descuelga por la chimenea; de ahí que los niños pongan en ella las medias en que esperan ha de depositar su regalo el generoso personaje.



Único  
importador:

**José Martorell**  
CANGALLO 743  
BUENOS AIRES





Mme. Du Barry.

## Juventud Perenne

En un salón de la alta sociedad porteña conversábamos días pasados sobre el tema del título con una distinguida dama cuya belleza corre parejas con su ilustración y con su talento.

— Marión Delorme — de-

cía. — Manón Lescaut, Mme. Pompadour, apenas fueron nombradas en los años de su primera juventud, porque en la primavera todas las flores son hermosas pero son pocas las que logran conservarse hasta el invierno. Así, en las mujeres, cuando los años pasan, cuando llega el invierno, sólo las que han sabido evitar los estragos del tiempo llegan a la madurez de la vida conservando la lozanía y la tersura de la tez. Aquellas célebres mujeres sabían que nadie ha sido tan hábil como los pueblos de Oriente para investigar los medios para que el cutis conserve perennemente su frescura.

El masaje y las fricciones, hábilmente suministrados por esclavas peritísimas, daba a las mujeres del harén una belleza y una frescura de cutis inimitable y permanente. Por eso, lejos de confiar el cuidado de su belleza a los afeites, a las pomadas o a las aguas químicas, usaron exclusivamente el masaje como único secreto de su perenne juventud. Hoy todos los preparados que las industrias modernas lanzan a la especulación comercial, son de una ineficacia absoluta cuando la mujer comienza a transponer el límite de la lozanía natural. En cambio el masaje, aplicado científicamente por manos expertas, no sólo perfecciona la belleza y la frescura de los rostros juveniles, sino que la perpetúa indefinidamente. Las célebres mujeres de que hablamos jamás usaron otro procedimiento. Ahora, en el afán de buscar métodos

nuevos para todo, se han inventado inyecciones faciales, que si alguna vez producen el resultado apetecido, al menos momentáneamente, en la mayoría de los casos son contraproducentes para el fin a que se las destina, porque no siendo posible establecer exactamente el campo de acción de la inyección, muchas veces, cuando se trata de corregir una depresión, se produce una protuberancia y es preciso acudir al masaje, recurso supremo para que la mujer conserve hasta su edad más avanzada la belleza de los veinte años.

Y nunca más imperiosamente que hoy necesita la mujer perpetuar su belleza. La moda que ha impuesto los descotes, deja al descubierto el cuello, donde se ceban las arrugas y la papada para delatar el ocaso de la juventud. Las arrugas y el vello son los dos enemigos más temibles de la mujer. El vello, tan combatido por infinitos procedimientos e inyecciones químicas, no se ha conseguido extirpar hasta ahora por ninguna de las pastas y composiciones más perfectas. La mejor no produce otro efecto que el de la rasuración. Sólo ha logrado extirparse por la electricidad, sin dañar el cutis.

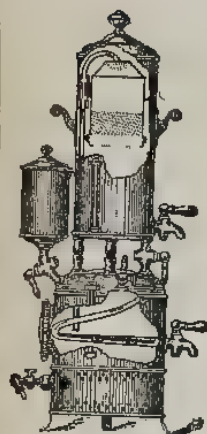


Mme. Pompadour, una de las más bellas mujeres de la historia.

Antes nuestras damas tenían que recurrir a París para librarse de las injurias de los años; pero ahora que la guerra y los peligros de la navegación impiden estos viajes costosos, han encontrado en Buenos Aires quien, con las mismas ventajas y sin esos inconvenientes, conserve y restaure su belleza.

— ¿Sin salir de aquí? — preguntó una incrédula.

— Sí, pues — terminó la dama. — Ustedes saben que yo no soy una nena, aunque lo parezca, pues no he ido a París: me atiendo en el consultorio de la señora T. S. de Corominas, Entre Ríos 428. Ya lo saben las que quieren seguir mi ejemplo.



## ¡ATENCIÓN!

**R. MILEO**  
CORRIENTES, 1942

especial en la fabricación de mostradores de estiano, máquinas para café

## “EUREKA”

y máquinas para helados, etc., se trasladará a su PROPIO y AMPLIO LOCAL

Calle TRIUNVIRATO 1311



En el próximo mes de Febrero la casa

# EN ESPAÑA

PARA AVISOS Y SUBSCRIPCIONES DIRIGIRSE A

**Domingo Tejera**

23 - MONTELEÓN - 23 ✕ MADRID

## IMPOTENCIA

¡OJO! Nuestro libro no es el reclamo de un específico. Para curarse, bastan las instrucciones de nuestro libro. Antes de comprarlo, para mayor seguridad, pida folleto explicativo que mandamos reservadamente, mediante \$ 0.15 en estampillas. Pedidos por carta o personalmente.

“LA INTERMEDIARIA”. SANTIAGO DEL ESTERO 632, BUENOS AIRES.

Usted mismo en su casa, sin aparatos ni medicamentos, puede curarse de impotencia, Debilidad sexual, Espermatorea, etc.





## CAPRICHOS DE BAILARINA



Parecería que la imaginación no pudiese crear más en materia de trajes de mujer, sobre todo de trajes de teatro, en los que se ha llegado a bellezas y extravagancias inconcebibles; pero la imaginación de las artistas es una fuente inagotable, que fluye continuamente.

El poderoso instinto femenino por agradar eleva esa facultad a una potencia extraordinaria.

Véase la artista que representa el grabado, Miss Phyllis Monkman, una inglesa que ha alcanzado popularidad no sólo en Londres, sino en todo el Reino Unido y el extranjero.

"Pom-Pom" es el título del baile en que despliega todo esa "pompa", un baile aplaudido recientemente en el Alhambra que, como la mayor parte de los espectáculos actuales, re-



Miss Phyllis Monkman con el traje que luce en el baile "Pom-Pom".

cuerda la guerra terrible que está ensangrentando al mundo.

Se le ocurrió vestir la figura de ese modo, si puede llamarse eso "vestir", y ha agregado otro éxito a los muchos con que cuenta en su carrera, que no es éxito solamente de sastretería, toda vez que ha dado otra brillante prueba de su habilidad y gracia.

A pesar del título del baile que sugiere algo de mortífera artillería, ese pompón sólo mata en un sentido figurado. Eso sí, causando gran destrozo en los corazones de muchos jóvenes valientes.

El militarismo que con tanta gracia presentan estas bellas mujeres es el único que se acepta hoy en general, a la vista de la espantosa conflagración, capaz de hartar de guerra hasta a los mariscales de café.

# París en Buenos Aires

¿Qué desean todas las señoras? Ser la estrella del hogar en moralidad y belleza, para que el esposo tenga un solo espejo donde mirarse: ¡su mujer!, y también en sociedad ser admirada por su hermosura y distinción

Me complace en saludar a mis distinguidas clientas y a todas las damas en general, deseándoles un feliz Año Nuevo. Al mismo tiempo las invito a hacer una visita a mi consultorio, a fin de poderles demostrar que no tienen necesidad de ir a París para conservar sus lindos rostros y alcanzar lo que todas las mujeres deseamos: ser siempre admiradas.

En mi consultorio hallarán todo lo más adelantado que la ciencia ha inventado para embellecer y rejuvenecer.

Los masajes faciales, científicamente aplicados por mí misma, son el talismán de la belleza y juventud permanentes. Con los masajes, además de la hermosura del rostro, se obtienen un busto esbelto y bien formado y un lindo cuello sin papada ni arrugas, que, en conjunto, constituyen la perfección de la mujer.

**Nota importante.** — A toda compradora de la maravillosa crema **ALMENDRINA COROMINAS**, se enseña, gratis, a darse los masajes.



También podrán apreciar todos mis específicos, analizados y aprobados su venta por el Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

Con mis especialidades desaparecen las pecas, paños, manchas, barros, espinillos, etc.

Poseo la tintura para el cabello más moderna y más perfeccionada, y el remedio más eficaz para el crecimiento de las cejas y pestañas.

El vello, que tanto desfavorece, lo saco con la electricidad, único remedio infalible; si es vello fino lo saco sin electricidad ni depilatorio.

**T. S. de COROMINAS**

Masajista facial diplomada

Entre Ríos 428, Bs. Aires.

Horas de visita: 10 a. m. y de 1 a 6 p. m. Las consultas no se pagan.

Se mandan recetados por correo.

Unión Telefónica 2326 Libertad

# ¡A los enfermos del Estómago!

Si ya está cansado de tomar tantos remedios sin conseguir alivio a sus dolencias, recurra a los

## CARAMELOS DIGESTIVOS TÓNICOS del Dr. BRAVO

¡Notará la mejoría desde el primer frasco!

Para prueba mande Vd. el cupón adjunto, con una estampilla de cinco centavos, y le remitiremos a vuelta de correo un frasquito de muestra.

Los

### Caramelos Digestivos del Dr. Bravo

son aprobados por el Departamento Nacional de Higiene y premiados con medallas de oro en las exposiciones de París 1905 y Buenos Aires 1904, estando reconocidos como el mejor digestivo, y los más afamados médicos los recomiendan. Los componentes de los

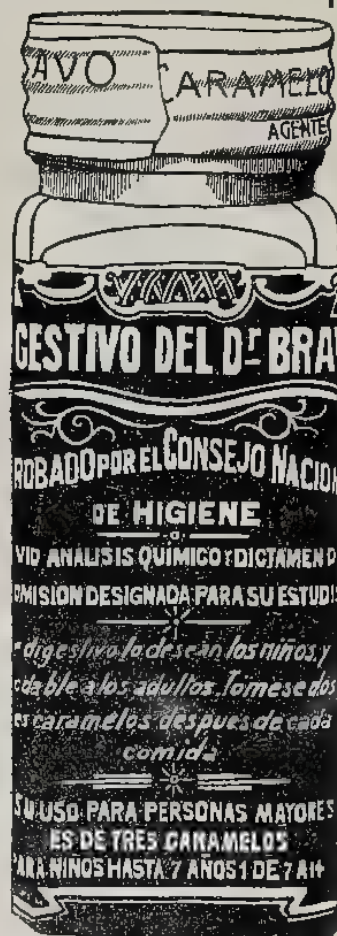
### Caramelos Digestivos del Dr. Bravo

están reconocidos como los más apropiados para las enfermedades del estómago.

Únicos depositarios:

Droguería Americana (S. A. Lda.) - Paseo de Julio 679, Bs. As.

Venta en todas las farmacias y droguerías



## CUPÓN

SR. GERENTE DE LA DROGUERÍA AMERICANA

PASEO DE JULIO 679. BUENOS AIRES

Adjunto remito a Vd. una estampilla de 0.05 ctvs. para que se sirva remitirme a vuelta de correo una muestra de los CARAMELOS DIGESTIVOS DEL Dr. BRAVO.

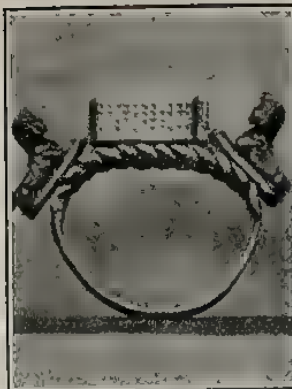
Nombre.....

Dirección.....

Ciudad..... Provincia.....



## JOYAS DE LA ANTIGÜEDAD



1. Diadema de oro y piedras preciosas encontrada en la cabeza de la reina Aah-Hete. — 2. Brazaletes de oro, con el nombre de Ramsés II. — 3. El otro brazaletes, que hace el par.

En el Egipto, donde incesantemente se trabaja por descubrir los tesoros históricos y artísticos que encierra de aquella civilización antiquísima que levantó las pirámides, se han encontrado no hace mucho unas joyas que pueden contemplarse en los grabados. Los orfebres sacarán sin duda de ellas elementos para sus nuevas creaciones, pues sabido es que la antigüedad es fuente perenne de inspiración, tan-



Corona hallada en la tumba de la reina Aah-Hete.

to en éstas como en otras materias y que especialmente se adopta el gusto egipcio.

Los brazaletes de los grabados 2 y 3 tienen la parte superior formada por dos patos, de oro y lapislázuli, y fueron un regalo hecho por Ramsés II a su nieta Tuorest.

La corona de la figura 4, de oro y lapislázuli, felpado y cornerina, lleva en un lado un buitre de oro y en el otro una "ai-

### La Corsetería "A LA HERMOSURA"

Fundada en 1888

Tiene el honor de felicitar a su distinguida clientela.

Buenos Aires, 1.º Enero 1915.

B. de Irigoyen 571.



### EL CORSÉ "A la Hermosura" (505)

es la última creación de la moda, estando confeccionado con rico cutil brochado, ballenas verdaderas, ligas de sedá y un triángulo de elástico al costado para facilitar los movimientos.

Remitimos catálogos gratis y muestras de cutiles a quien lo solicite.

Unión Tel. 1275, Libertad

Bdo. de Irigoyen 571



## Aguinaldo

En vista de la gran aceptación obtenida y para hacer conocer al mayor número posible el inmejorable

### Corsé "A la Hermosura" (505)

el cual ha merecido las más altas recompensas en las exposiciones de París, Roma y Barcelona, he decidido venderlo al precio de

**\$ 15 m/n**

hasta el 31 de enero de 1915.

### Cupón P B T

Válido hasta el 31 de enero de 1915.

Adjuntando el presente CUPÓN haremos

**10 % de descuento** sobre el importe de su compra

NUEVO COMPUESTO ARSENICAL A GOTAS (Equis 2)

# AVARIOSIS-PIEL

PODEROSO RECONSTITUYENTE  
Y DEPURATIVO DE LA SANGRE

Nadie duda ya de la eficacia de este excelente producto. Aun los médicos más incrédulos se han rendido a la evidencia después de los primeros experimentos y hoy lo tienen en alta consideración.

Los sorprendentes resultados que con él se obtienen, su cómodo empleo A GOTAS y su gran poder RECONSTITUYENTE Y DEPURATIVO, justifican la enorme preferencia que los médicos y el público le dispensan.



Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene

Analizado por el eminente sabio español

**Dr. RAMON Y CAJAL**

## VENTA AL PUBLICO

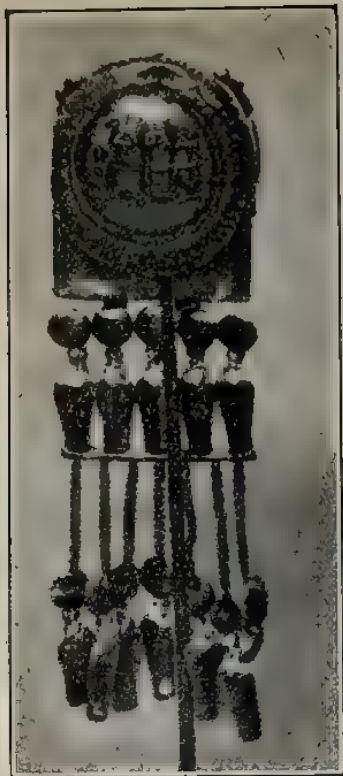
En la Capital. . . . . \$ 11.00  
En el Interior . . . . . \$ 11.50

Pedir folletos a sus importadores:

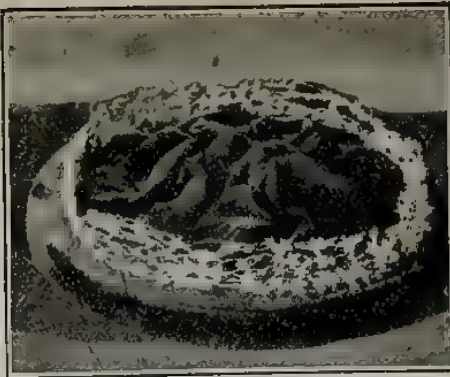
**PINO & C<sup>ía</sup> - Lima 470**  
Buenos Aires



## JOYAS DE LA ANTIGÜEDAD



Caravana de oro.



Corona encontrada en la tumba de la reina Knemit.

grette", de oro también, que representa una rama con hojas y flores formadas por cuentas de colores variados.

La otra corona consiste en un enlazamiento de finos hilos de oro, sobre los cuales se hallan esparcidas florecitas de centro rojo y pétalos azules, en forma de estrellas.

Las caravanas son la primera, del tiempo de la 20.<sup>a</sup> dinastía y la segunda, de la 19.<sup>a</sup>, existiendo las otras con las que cada una forma un par.



Otra caravana.

# Casa F. Saettone

¿Desea Vd. calzar con elegancia?

Visite nuestra exposición, donde encontrará los gustos más delicados

Martínez, Dinucci y C<sup>ia</sup>.

**VICTORIA 684**

Unión T. 1140  
Avenida



La casa  
no tiene  
sucursales.

# ¿QUÉ ES PIRIÁPOLIS?

¡PIRIÁPOLIS ES LA FUENTE DE LA VIDA! — ¡EL VERDADERO JUVENTUD!  
¡EL REPARADOR DE TODOS LOS MALES!



Fuente de la Virgen.

Como playa balnearia, es ideal, suave, mansa y en pleno Océano.

Para la cura climatérica, Piriápolis no tiene igual en el mundo: una herradura de montañas cuya parte abierta da al mar. El valle con media docena de millones de pinos y eucaliptos. Las montañas cubiertas completamente de bosques indígenas.

Se respira el aire puro del mar, impregnado de ozono y yodo y saturado abundantemente por el perfume de los bosques, cargado de oxígeno.

¡Hasta los muertos resucitan allí!

Las personas enfermas del estómago, tienen su panacea en la fuente de agua mineral sobre el Cerro del Inglés, al pie de la Estatua de la Virgen.

Las personas anémicas, raquíticas, completan su cura climatérica tomando las ricas aguas ligeramente ferruginosas de la Fuente de Venus.

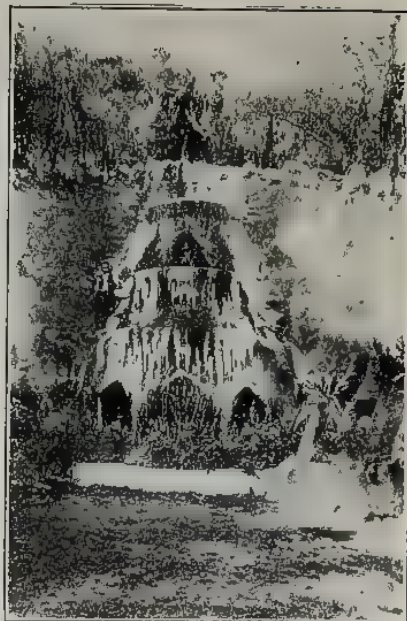
Las personas que sufren de cansancio, desgaste ex-

de altura sobre el nivel del mar. ¡Obra maravillosa!

Paseos a las pesquerías, muy agradables para los aficionados, y paseos en la bahía. Interesantes cacerías de liebres, venados, zorros y otros animales, cuya variedad es inmensa. Tiro al blanco, cinematógrafo y salón de baile especial, separado del hotel, para no mortificar a los que deseen hacer vida tranquila.

Para más datos dirigirse, en Montevideo, a LA INDUSTRIAL, calle Sarandí 500, o en Piriápolis, al que suscribe.

Alfredo Lamberti, gerente.



Fuente del Toro.

gerado de las fuerzas, víctimas del "surmenaje" y debilidad general, para esas, la Fuente del Toro, sobre el Cerro del Toro, es la verdadera fuente de la vida.

Estas aguas se toman gratis, no se venden ni se exportan, pero todos pueden tomarlas yendo a Piriápolis, que es el primer balneario del mundo. Un verdadero paraíso terrenal, lleno de encantos, de vida, de luz, de aire puro y con aguas sin rivales.

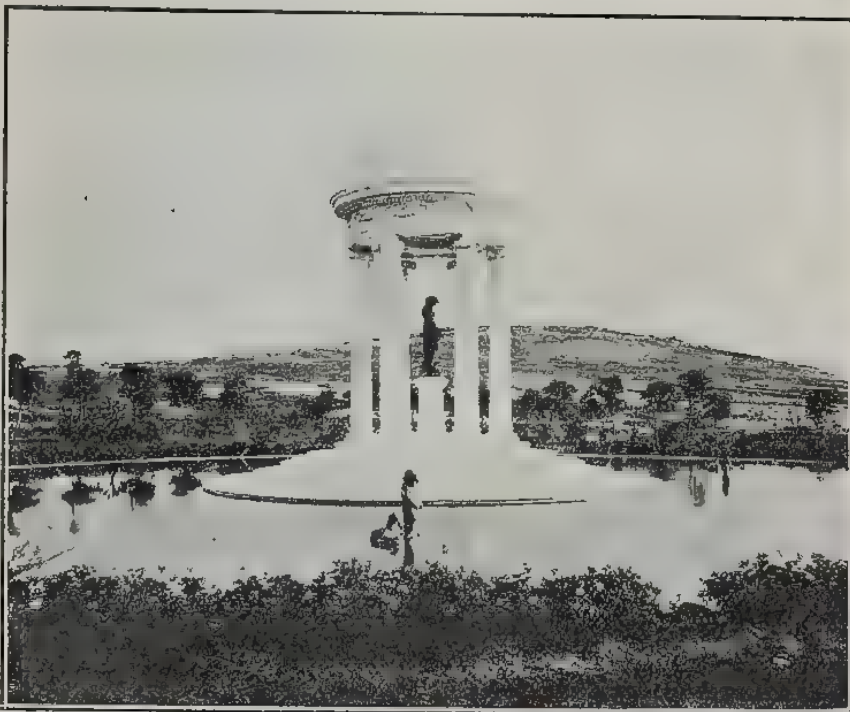
Dista de Montevideo veinte leguas; está, pues, a las puertas de la ciudad.

El ferrocarril sale de Montevideo y conduce hasta la misma playa, frente al Gran Hotel Piriápolis.

La pensión diaria, que comprende alojamiento, desayuno, almuerzo y cena, sólo cuesta 3 \$ uruguayos por día.

Hay paseos y excursiones variadísimas: a la Selva Negra, a Punta Fría, a la Fuente de la Virgen, sobre el Cerro del Inglés, a la Fuente del Toro, en el Cerro del Toro, a doscientos metros de altura, a las Canteras, al Castillo, al Cerro Pan de Azúcar, a la Gruta de San Antonio, a la Cascada, a la Avenida Artigas, a la Rambla Colosal, al Puerto, a los bosques y cerros de los Gigantes, al Cerro del Cristo, al valle Arrechavaleta, al colosal Cráter en la cumbre del Cerro, a la Piedra de Solís, a las grutas, a la Piedra movediza del Pan de Azúcar, a los Viñedos, a la Bodega a los Grandes Talleres en construcción, donde se fabricarán 29 mil adoquines diarios al Pueblo Pan de Azúcar, al Arroyo, etc.

En breve se inaugurará el tren que sube a ciento cuarenta y cinco metros



Fuente de Venus.





## FRISO GRIEGO VIVO



Friso vivo, presentado en Londres por una compañía de artistas ingleses, franceses y belgas.

De vez en cuando se ven en las nuevas obras teatrales cuadros y detalles de buen gusto, que conviene señalar y popularizar para ejemplo de autores y educación de la multitud.

Una compañía de artistas franceses, ingleses y belgas, que actúa en el Ambassadors, de Londres, ha presentado en una revista el friso griego que vemos en el grabado.

Ya se sabe que existe una tendencia a resuci-

tar en el teatro las manifestaciones del arte antiguo y que, especialmente, lo griego se ha difundido mucho, empezando por el teatro al aire libre y los deportes; pero no siempre se acierta en la forma, y a menudo se cometen herejías artísticas con el mejor deseo. El friso de que tratamos es un pequeño hallazgo, que revela adelanto, sobre todo si se considera que forma parte de una simple revista.



*Feliz  
año nuevo  
a distinguida  
clientela*

**LA ROYAL**  
JOYERIA DE MODA  
356, ESMERALDA

GRANDIOSO SURTIDO EN  
ALHAJAS PARA OBSEQUIOS DE  
AÑO NUEVO Y REYES









## GOBIERNO ESTUDIANTEL



Centro de Estudiantes de Ingeniería. Presidente, señor Martín A. Carminal.

Como el mundo de los estudiantes tiene un amplio campo de acción, se ha creído en el caso de constituirse un gobierno completo, organizado, que le permita dejar a su alma solazarse con el eco de sus himnos de libertad, de placer y de vida.

Este bello gesto de independencia de los estudiantes, transluce su temperamento nervioso e irónico, y el convencimiento de que entre ellos hay hombres de ciencia en el porvenir.

Los estudiantes luchan llenos de sinceridad por el advenimiento de una era de paz, de justicia y de amor, y creen que el único camino para llegar a la meta por medios ló-

gicos y directos, es constituir un gobierno y gobernarse.

Hay que contemplar con mezcla de respeto y curiosidad esos semblantes aun no surcados por las arrugas, las arrugas de la experiencia, en los que no se puede hacer conjeturas sobre misterios de la vida pasada, sino adivinar una filosofía de la vida, sin culpas y sin arrepentimientos.

Mucho se ha hecho ya en casi todos los países para dar a la enseñanza la amplitud necesaria a las modernas exigencias. Con la evo-



Centro de Estudiantes de Derecho. Presidente, señor Luis A. Podestá Costa.



Comisión directiva del Centro de Estudiantes de Filosofía y Letras. Presidente, señor Luis Matharau.

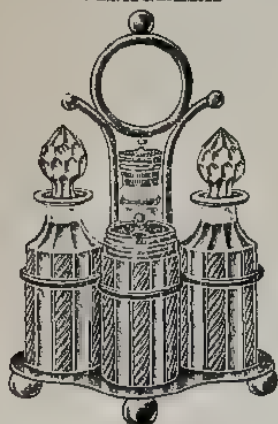
# CASA ESCASANY (SOC. ANÓN.)

BUENOS AIRES  
PERÚ, esq. RIVADAVIA

MAR DEL PLATA  
RAMBLA

TUCUMÁN  
LAS HERAS, esq. MUÑECAS

VINAGRERA



De metal y cristal, con cuatro frascos, a..... \$ 7

De metal y cristal, con seis frascos, a..... \$ 9

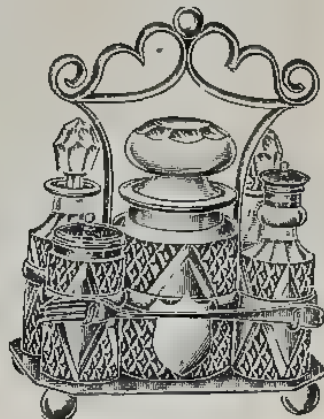
## Algunos de nuestros artículos a precio de "RÉCLAME"

JARRITA



Toda de metal, a..... \$ 9.40

VINAGRERA



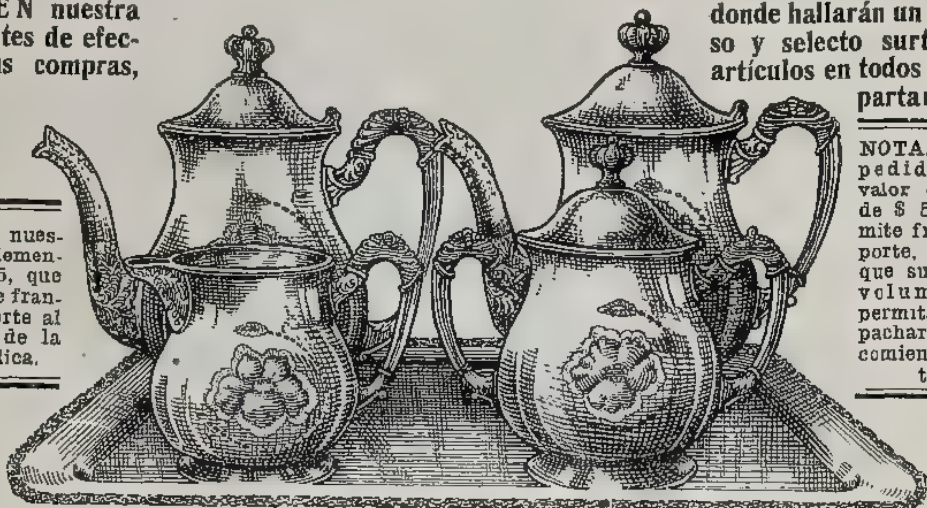
De metal y cristal, a... \$ 16

**VISITEN** nuestra casa antes de efectuar sus compras,

donde hallarán un inmenso y selecto surtido de artículos en todos los departamentos.

Soliciten nuestro suplemento n.º 15, que se remite franco de porte al interior de la República.

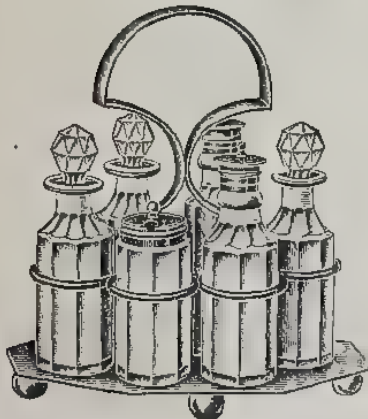
NOTA.— Todo pedido cuyo valor exceda de \$ 5, se remite franco de porte, siempre que su peso y volumen lo permitan despachar por encomienda postal.



JUEGO DE TE. - De metal blanco inalterable, a..... \$ 38.50

Nuestros salones de venta permanecerán abiertos hasta las 10 p. m. el día 5 de Enero.

VINAGRERA



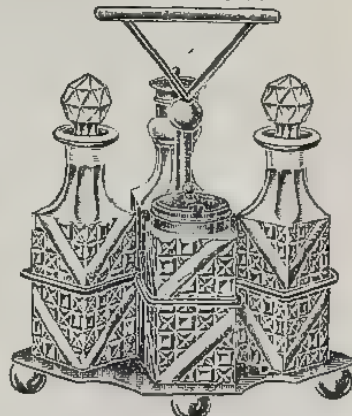
De metal y cristal, con cuatro frascos, a..... \$ 7  
De metal y cristal, con seis frascos, a..... \$ 9.90

JARRITA



Toda de metal, a..... \$ 12  
La misma, tamaño más chico, a..... \$ 10

VINAGRERA



De metal y cristal, con cuatro frascos, a..... \$ 5.50  
De metal y cristal, con seis frascos, a..... \$ 7.80



## GOBIERNO ESTUDIANTEL



Centro de Estudiantes de Medicina. Presidente, señor Osvaldo Landet.



Centro de Estudiantes de Comercio. Presidente, señor Víctor Barrón Peña.



Centro de Estudiantes de Ingeniería y Veterinaria. Presidente, señor Nestor Estifanell.

lución de los sistemas, han cambiado también las prácticas escolares, y el antiguo ambiente de severidad, que era antes común en todos los centros de instrucción, se ha substituido hoy por un ambiente más franco, más abierto a las expansiones juveniles, sin la dureza y la austeridad antiguas, pero en armonía con el espíritu de los estudiantes, que ansia la luz y está lleno de alegría y de vida.

Los sexos no están ya separados por pueriles temores de una moral equivocada, porque el carácter no puede cambiarse en cualquiera situación, y el que sabe poseerse de su temperamento, se posee a pesar de todas las eventualidades de la vida. Hoy la mujer y el hombre se educan juntos en nuestras facultades, que andando el tiempo han de integrarse con ellos.

Los estudiantes han constituido, pues, su gobierno, con sus centros y sus juntas directivas,

para resolver por sí mismos y con un espíritu de independencia digno de elogio las cuestiones que les conciernen, preparándose así para las luchas que luego han de presentárseles en su vida profesional.

VÍCTOR CHAVARRIA ESCOBAR.



Centro de Estudiantes de Farmacia. Presidente, señor Ernesto Mentasti.



# ¡ATAQUES EPILEPTICOS!

NO DAN MÁS a los enfermos que  
toman los renombrados

**POLVOS del Dr. Monti** DE CASTELFRANCO  
VÉNETO

Efectos inmediatos y duraderos. Miles y miles de personas sanadas hacen fe de la maravillosa eficacia del medicamento. — Folletos instructivos gratis. — Una caja de polvos para la cura de un mes, \$ 6.—En todas las boticas de Sud América.

Depósito: A. MASSONE, Belgrano 1671, Buenos Aires. — A. GRECO, Reconquista 539, Montevideo. — A. MEYTRE, Blanco 933, Valparaíso.

# ¡ASMÁTICOS!

¿Quieren **CURARSE**?

Tomen el Licor Vegetal Antiasmático TESTA

**ESTUDIOS MÉDICOS GRATIS**

Pedirlos: A. Massone, Belgrano 1671, B. Aires  
F. Greco, Reconquista 539, Montevideo

# Avariosis

Tratamiento rápido  
y radical con el **SIGMARSOL** que es **606**

en comprimidos. Sin régimen, sin molestias y **DISCRETO**.

Se remite gratis un interesante folleto explicativo con certificados auténticos de enfermos que han sanado.

Dirigirse a SURRACO, REY y COLOMBO, Rincón 740, Montevideo. — A. MEYTRE, Belgrano 1671, Buenos Aires.





## EL PRIMERO



¡Fué tan bueno aquel primer beso de ella! Nunca otros ojos me miraron con luces más profundas. Nunca otros labios que se posaran en los míos estuvieron humedecidos con tal miel. Ningún otro pecho latía de aquel modo; ningunos brazos se abandonaron así; ningún otro corazón ardió sobre el mío con tal llama de amor. Por eso pienso, al recordar aquel momento dulcísimo, pues no hay flor sin espinas, que... debía haber aprendido a besar, y no podía ser el primer beso.



# PIANOS

Debe usted  
comprar únicamente

## Steinway & Sons

STEINWAY - Piano - Pianola

STEINWAY - Welte "Mignon"

La casa cuenta con expertos técnicos y un taller para composuras de pianos en general y especialmente para toda clase de aparatos automáticos.

GRAN SURTIDO DE  
ROLLOS PARA  
"MIGNON"

Exclusivos  
representantes

## OTTO BEINES e HIJO

BARTOLOMÉ MITRE 1032



BUENOS AIRES

# La estación veraniega s

# Balra

A TODOS los que quieran aprovechar el aire puro y reconfor-  
tante del océano, sin sufrir un quebranto en sus finanzas, tan  
incompatibles con la CRISIS por que atravesamos, recomen-  
dámosles esta Playa, la más hermosa y segura de Sud América.



**SALUD**  
para los niños  
**Diversiones**  
**DESCANSO**  
para los mayores  
**Economía**



La empresa, con el propósito  
de hacer conocer al mayor nú-  
mero de familias la BELLEZA  
DE ESTA PLAYA,

**PERMITIRÁ**

durante la próxima temporada  
a toda persona de buen gusto y  
que posea

**Casas desmontables**  
o carpas de "camping"

la instalación de éstas en los te-  
rrenos que quedan por venderse.

**SIN COBRAR**  
**NINGUN ALQUILER**





# Saproxima larario OSTENDE

Usted ya debe decidir en qué  
balneario pasará la temporada

Temporada  
1914-1915



**PADRES de FAMILIA:** Aprovechad esta ocasión  
para FORTALECER VUESTROS NIÑOS.

Llevándolos a la orilla del océano; el mar los hará fuer-  
tes, dotándolos de una SALUD A TODA PRUEBA.

## En los HOTELES DE OSTENDE

los veraneantes podrán hallar pensiones desde \$ 3  
hasta \$ 8 diarios, para personas mayores. Niños,  
convencional.

La pensión completa con alojamiento se cobrará  
desde \$ 5.

Para familias se harán convenios  
especiales

Iglesia servida por los RR. PP. Carmelitas  
CINEMATOGRAFO, LUZ ELECTRICA, TELEFONO,  
CABALLOS, SALONES DE BAILE, TENNIS, FOOT-  
BALL, PICNICS, CACERIAS, BOTES, PESCA,  
etcétera, etcetera.

BAÑOS DE SEGURIDAD ABSOLUTA.

**SE ALQUILAN CHALETs**

Para toda clase de informes, dirigirse a las ofici-  
nas de la Empresa,

calle CHARCAS 1600

de 9 a 12 m. y de 2 a 6 p. m.

UNION TELEFONICA 169, JUNCAL



## CUPON

Señor Gerente de la Empresa "Balneario Ostende".

Sin compromiso alguno de mi parte, solicito de usted se sirva  
enviarme precios, planos y demás datos útiles de ese balneario.

Nombre.....

Domicilio.....

ESCRÍBASE BIEN CLARO. — Córtese este cupón por la línea de puntos y remítase a Charcas 1600, de  
donde recibirá inmediatamente respuesta.



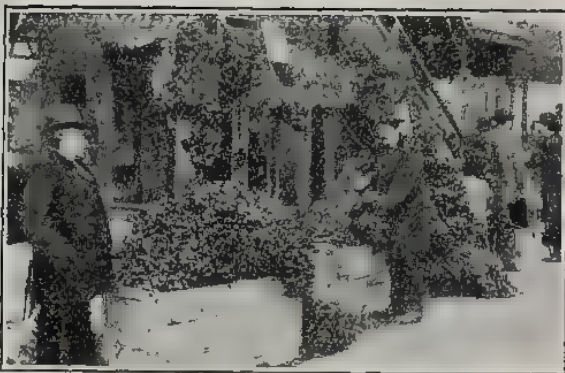
## LA NAVIDAD EN LOS ESTADOS UNIDOS



Una mañana de Navidad en el Paseo "Riverside Drive" de Nueva York.



Niños eligiendo los juguetes que debe traerles Santa Claus la noche de Navidad.



Vendedores de acebo y siemprevivas para adornar los hogares.

La historia de las Pascuas de Navidad en los países latinos es muy vieja y se halla asociada intimamente con narraciones y leyendas que se remontan a la cuna de los tiempos modernos. Pero la historia de la Navidad en el Nuevo Mundo es menos conocida.

En los Estados Unidos esta fiesta es la mayor que registra el calendario, sobrepasando a toda otra ya por su importancia, ya por la popularidad con que se celebra.

Los rasgos característicos de ella son los regalos de pascua; el árbol de Navidad en todos los hogares; el adorno del árbol con una enorme cantidad de dulces y juguetes para los niños; el



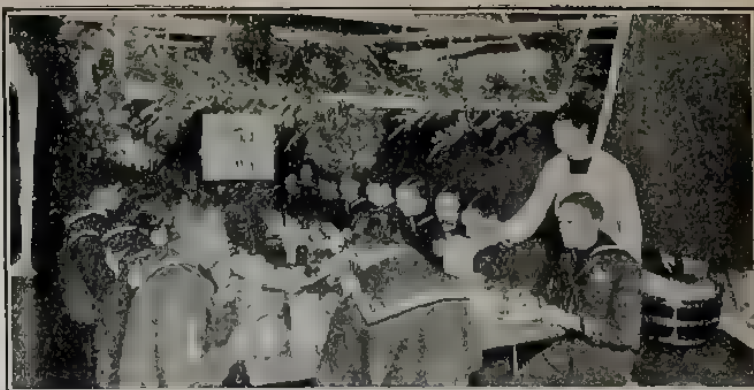
Más de un millón de árboles de Navidad se venden en la ciudad de Nueva York.



# LA NAVIDAD EN LOS ESTADOS UNIDOS



Medias que Santa Claus llenará de dulces y juguetes.



Los marineros adornan su barco con siemprevivas y son regalados con un buen banquete.

adorno de las casas con siemprevivas; los actos de caridad, que se traducen en dádivas o vestidos, alimentos y dinero a los pobres y las fiestas religiosas

Aquel que nunca haya estado en una ciudad norteamericana, le será difícil formarse una idea aproximada de la enorme cantidad de gente que circula por las calles y avenidas en los días anteriores a Navidad para hacer sus compras con anticipación.

Una curiosa costumbre de los muchachitos norteamericanos es la de escribir cartas a Santa Claus pidiéndole algún juguete por el que tienen predilección. Millares de estas misivas caen en los buzones del correo y se entregan a las sociedades de beneficencia, que hacen todo lo posible por cumplir los deseos de la multitud de niños pobres. Según una leyenda, Santa Claus se descuelga por la chimenea; de ahí que los niños pongan en ella las medias en que esperan ha de depositar su regalo el generoso personaje.



Único  
importador:

**José Martorell**  
CANGALLO 743  
BUENOS AIRES





Mme. Du Barry.

## Juventud Perenne

En un salón de la alta sociedad porteña conversábamos días pasados sobre el tema del título con una distinguida dama cuya belleza corre parejas con su ilustración y con su talento.

— Marión Delorme — de-

cía. — Manón Lescaut, Mme. Pompadour, apenas fueron nombradas en los años de su primera juventud, porque, en la primavera todas las flores son hermosas; pero son pocas las que logran conservarse hasta el invierno. Así, en las mujeres, cuando los años pasan, cuando llega el invierno, sólo las que han sabido evitar los estragos del tiempo llegan a la madurez de la vida conservando la lozanía y la tersura de la tez. Aquellas célebres mujeres sabían que nadie ha sido tan hábil como los pueblos de Oriente para investigar los medios para que el cutis conserve perennemente su frescura.

El masaje y las fricciones, hábilmente suministrados por esclavas peritísimas, daba a las mujeres del harén una belleza y una frescura de cutis inimitable y permanente. Por eso, lejos de confiar el cuidado de su belleza a los aceites, a las pomadas o a las aguas químicas, usaron exclusivamente el masaje como único secreto de su perenne juventud. Hoy todos los preparados que las industrias modernas lanzan a la especulación comercial, son de una ineficacia absoluta cuando la mujer comienza a transponer el límite de la lozanía natural. En cambio el masaje, aplicado científicamente por manos expertas, no sólo perfecciona la belleza y la frescura de los rostros juveniles, sino que la perpetúa indefinidamente. Las célebres mujeres de que hablamos jamás usaron otro procedimiento. Ahora, en el afán de buscar métodos



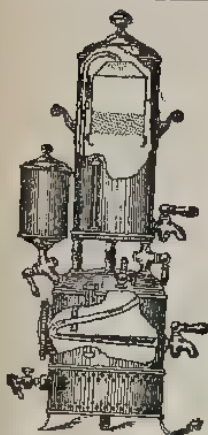
Mme. Pompadour, una de las más bellas mujeres de la historia.

nuevos para todo, se han inventado inyecciones faciales, que si alguna vez producen el resultado apetecido, al menos momentáneamente, en la mayoría de los casos son contraproducentes para el fin a que se las destina, porque no siendo posible establecer exactamente el campo de acción de la inyección, muchas veces, cuando se trata de corregir una depresión, se produce una protuberancia y es preciso acudir al masaje, recurso supremo para que la mujer conserve hasta su edad más avanzada la belleza de los veinte años. Y nunca más imperiosamente que hoy necesita la mujer perpetuar su belleza. La moda que ha impuesto los descotes, deja al descubierto el cuello, donde se ceban las arrugas y la papada para delatar el ocaso de la juventud. Las arrugas y el vello son los dos enemigos más temibles de la mujer. El vello, tan combatido por infinitos procedimientos e inyecciones químicas, no se ha conseguido extirpar hasta ahora por ninguna de las pastas y composiciones más perfectas. La mejor no produce otro efecto que el de la rasuración. Sólo ha logrado extirparse por la electricidad sin dañar el cutis.

Antes nuestras damas tenían que recurrir a París para librarse de las injurias de los años; pero ahora que la guerra y los peligros de la navegación impiden estos viajes costosos, han encontrado en Buenos Aires quien, con las mismas ventajas y sin esos inconvenientes, conserve y restaure su belleza.

— ¿Sin salir de aquí? — preguntó una incrédula.

— Sí, pues — terminó la dama. — Ustedes saben que yo no soy una nena, aunque lo parezca, pues no he ido a París: me atiendo en el consultorio de la señora T. S. de Corominas, Entre Ríos 428. Ya lo saben las que quieren seguir mi ejemplo.



## ¡ATENCIÓN!

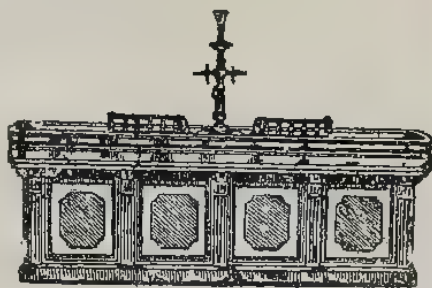
**R. MILEO**  
CORRIENTES, 1942

especial en la fabricación de mostradores de estaño, máquinas para café

## “EUREKA”

y máquinas para helados, etc., se trasladará a su PROPIO y AMPLIO LOCAL

Calle TRIUNVIRATO 1311



En el próximo mes de Febrero la casa

# EN ESPAÑA

PARA AVISOS Y SUBSCRIPCIONES DIRIGIRSE A

**Domingo Tejera**

23 - MONTELEÓN - 23 \* MADRID

## IMPOTENCIA

¡OJO! Nuestro libro no es el reclamo de un específico. Para curarse, bastan las instrucciones de nuestro libro. Antes de comprarlo, para mayor seguridad, pida folleto explicativo que mandamos reservadamente, mediante \$ 0.15 en estampillas. Pedidos por carta o personalmente.

“LA INTERMEDIARIA”. SANTIAGO DEL ESTERO 632, BUENOS AIRES.

Usted mismo en su casa, sin aparatos ni medicamentos, puede curarse de Impotencia, Debilidad sexual, Espermatorea, etc.



## CAPRICHOS DE BAILARINA

Parecería que la imaginación no pudiese crear más en materia de trajes de mujer, sobre todo de trajes de teatro, en los que se ha llegado a bellezas y extravagancias inconcebibles; pero la imaginación de las artistas es una fuente inagotable, que fluye continuamente.

El poderoso instinto femenino por agradar eleva esa facultad a una potencia extraordinaria.

Véase la artista que representa el grabado, Miss Phyllis Monkman, una inglesa que ha alcanzado popularidad no sólo en Londres, sino en todo el Reino Unido y el extranjero.

"Pom-Pom" es el título del baile en que despliega todo esa "pompa", un baile aplaudido recientemente en el Alhambra que, como la mayor parte de los espectáculos actuales, re-



Miss Phyllis Monkman con el traje que luce en el baile "Pom-Pom".

cuerda la guerra terrible que está ensangrentando al mundo.

Se le ocurrió vestir la figura de ese modo, si puede llamarse eso "vestir", y ha agregado otro éxito a los muchos con que cuenta en su carrera, que no es éxito solamente de sastretería, toda vez que ha dado otra brillante prueba de su habilidad y gracia.

A pesar del título del baile que sugiere algo de mortífera artillería, ese pompón sólo mata en un sentido figurado. Eso sí, causando gran destrozo en los corazones de muchos jóvenes valientes.

El militarismo que con tanta gracia presentan estas bellas mujeres es el único que se acepta hoy en general, a la vista de la espantosa conflagración, capaz de hartar de guerra hasta a los mariscales de café.

## París en Buenos Aires

¿Qué desean todas las señoras? Ser la estrella del hogar en moralidad y belleza, para que el esposo tenga un solo espejo donde mirarse: ¡su mujer!, y también en sociedad ser admirada por su hermosura y distinción

Me complace en saludar a mis distinguidas clientas y a todas las damas en general, deseándoles un feliz Año Nuevo. Al mismo tiempo las invito a hacer una visita a mi consultorio, a fin de poderles demostrar que no tienen necesidad de ir a París para conservar sus lindos rostros y alcanzar lo que todas las mujeres deseamos: ser siempre admiradas.

En mi consultorio hallarán todo lo más adelantado que la ciencia ha inventado para embellecer y rejuvenecer.

Los masajes faciales, científicamente aplicados por mí misma, son el talismán de la belleza y juventud permanentes. Con los masajes, además de la hermosura del rostro, se obtienen un busto esbelto y bien formado y un lindo cuello sin papada ni arrugas, que, en conjunto, constituyen la perfección de la mujer.

**Nota importante.** — A toda compradora de la maravillosa crema **ALMENDRINA COROMINAS**, le enseño, gratis, a darse los masajes.



También podrán apreciar todos mis específicos, analizados y aprobados su venta por el Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

Con mis especialidades desaparecen las pecas, paño, manchas, barros, espinillos, etc.

Poseo la tintura para el cabello más moderna y más perfeccionada, y el remedio más eficaz para el crecimiento de las cejas y pestañas.

El vello, que tanto desfavorece, lo saco con la electricidad, único remedio infalible; si es vello fino lo saco sin electricidad ni depilatorio.

**T. S. de COROMINAS**

Masajista facial diplomada.

Entre Ríos 428, Bs. Aires.

Horas de visita de 9 a 11

a. m. y de 1 a 6 p. m. Las

consultas no se pagan.

Se mandan folletos por

correo.

Unión Telefónica 2326, Libertad.

# ¡A los enfermos del Estómago!

Si ya está cansado de tomar tantos remedios sin conseguir alivio a sus dolencias, recurra a los

## CARAMELOS DIGESTIVOS TÓNICOS del Dr. BRAVO

¡Notará la mejoría desde el primer frasco!

Para prueba mande Vd. el cupón adjunto, con una estampilla de cinco centavos, y le remitiremos a vuelta de correo un frasquito de muestra.

Los

### Caramelos Digestivos del Dr. Bravo

son aprobados por el Departamento Nacional de Higiene y premiados con medallas de oro en las exposiciones de París 1905 y Buenos Aires 1904, estando reconocidos como el mejor digestivo, y los más afamados médicos los recomiendan. Los componentes de los

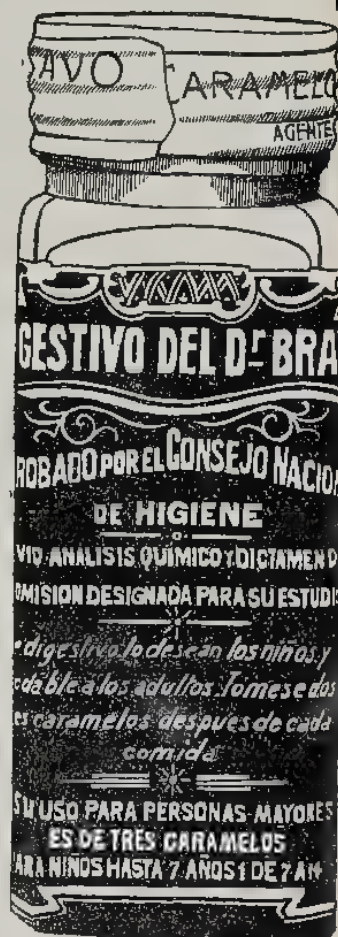
### Caramelos Digestivos del Dr. Bravo

están reconocidos como los más apropiados para las enfermedades del estómago.

Únicos depositarios:

Droguería Americana (S. A. Ltda.) - Paseo de Julio 679, Bs. As.

Venta en todas las farmacias y droguerías



## CUPÓN

SR. GERENTE DE LA DROGUERÍA AMERICANA

PASEO DE JULIO 679. BUENOS AIRES

Adjunto remito a Vd. una estampilla de 0.05 ctvs. para que se sirva remitirme a vuelta de correo una muestra de los CARAMELOS DIGESTIVOS DEL Dr. BRAVO.

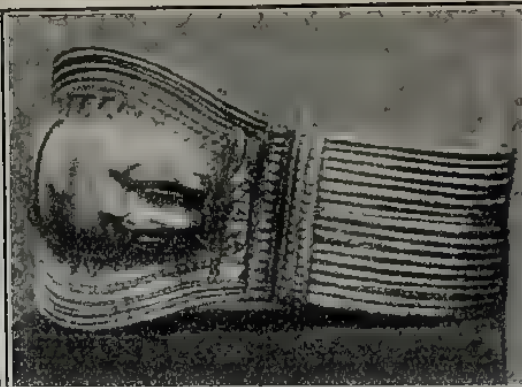
Nombre.....

Dirección.....

Ciudad..... Provincia.....



## JOYAS DE LA ANTIGÜEDAD



1. Diadema de oro y piedras preciosas encontrada en la cabeza de la reina Aah-Hete. — 2. Brazaletes de oro, con el nombre de Ramsés II. — 3. El otro brazaletes, que hace el par.

En el Egipto, donde incensantemente se trabaja por descubrir los tesoros históricos y artísticos que encierra de aquella civilización antiquísima que levantó las pirámides, se han encontrado no hace mucho unas joyas que pueden contemplarse en los grabados. Los orfebres sacarán sin duda de ellas elementos para sus nuevas creaciones, pues sabido es que la antigüedad es fuente perenne de inspiración, tan-



Corona hallada en la tumba de la reina Knemit.

to en éstas como en otras materias y que especialmente se adopta el gusto egipcio.

Los brazaletes de los grabados 2 y 3 tienen la parte superior formada por dos patos, de oro y lapislázuli, y fueron un regalo hecho por Ramsés II a su nieta Tuorest.

La corona de la figura 4, de oro y lapislázuli, feldespato y cornerina, lleva en un lado un bultre de oro y en el otro una "ai-

### La Corsetería "A LA HERMOSURA"

Fundada en 1888

Tiene el honor de felicitar a su distinguida clientela.

Buenos Aires, 1.º Enero 1915.

B. de Irigoyen 571.



### EL CORSÉ "A la Hermosura" (505)

es la última creación de la moda, estando confeccionado con rico cutil brochado, ballenas verdaderas, ligas de seda y un triángulo de elástico al costado para facilitar los movimientos

Remitimos catálogos gratis y muestras de cutiles a quien lo solicite.

Unión Tel. 1275, Libertad

Bdo. de Irigoyen 571



## Aguinaldo

En vista de la gran aceptación obtenida y para hacer conocer al mayor número posible el inmejorable

### Corsé "A la Hermosura" (505)

el cual ha merecido las más altas recompensas en las exposiciones de París, Roma y Barcelona, he decidido venderlo al precio de

**\$ 15 m/n**

hasta el 31 de enero de 1915.

### Cupón P B T

Válido hasta el 31 de enero de 1915.

Adjunando el presente CUPÓN haremos

**10 % de descuento** sobre el importe de su compra

NUEVO COMPUESTO ARSENICAL A GOTAS (Equis 2)

# AVARIOSIS-PIEL

PODEROSO RECONSTITUYENTE  
y DEPURATIVO DE LA SANGRE

Nadie duda ya de la eficacia de este excelente producto. Aun los médicos más incrédulos se han rendido a la evidencia después de los primeros experimentos y hoy lo tienen en alta consideración.

Los sorprendentes resultados que con él se obtienen, su cómodo empleo A GOTAS y su gran poder RECONSTITUYENTE Y DEPURATIVO, justifican la enorme preferencia que los médicos y el público le dispensan.



Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene

Analizado por el eminente sabio español

**Dr. RAMON Y CAJAL**

## VENTA AL PUBLICO

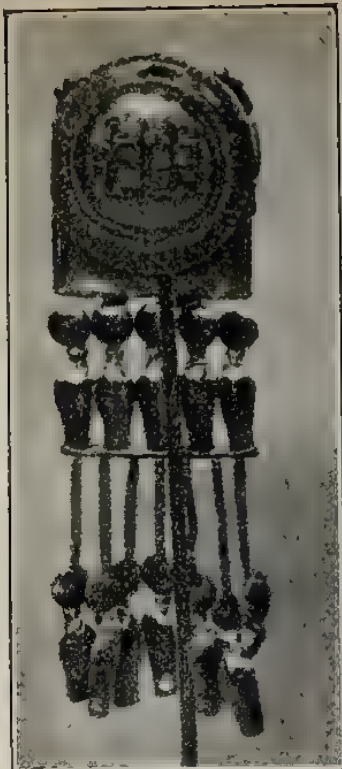
En la Capital. . . . . \$ 11.00  
En el Interior . . . . . \$ 11.50

Pedir folletos a sus importadores:

**PINO & C<sup>ia</sup> - Lima 470**  
Buenos Aires



## JOYAS DE LA ANTIGÜEDAD



Caravana de oro.



Corona encontrada en la tumba  
de la reina Knemit.

grette", de oro también, que representa una rama con hojas y flores formadas por cuentas de colores variados.

La otra corona consiste en un enlazamiento de finos hilos de oro, sobre los cuales se hallan esparcidas florecitas de centro rojo y pétalos azules, en forma de estrellas.

Las caravanas son la primera, del tiempo de la 20.<sup>a</sup> dinastía y la segunda, de la 19.<sup>a</sup>, existiendo las otras con las que cada una forma un par.



Otra caravana.

# Casa F. Saettone

¿Desea Vd. calzar con elegancia?

Visite nuestra exposición,  
donde encontrará  
los gustos más delicados

Martínez, Dinucci y C<sup>ia</sup>.

**VICTORIA 684**

Unión T. 1140  
Avenida



La casa  
no tiene  
sucursales.

# ¿QUÉ ES PIRIÁPOLIS?

¡PIRIÁPOLIS ES LA FUENTE DE LA VIDA! — ¡EL VERDADERO JUVENIO!  
¡EL REPARADOR DE TODOS LOS MALES!



Fuente de la Virgen.

Como playa balnearia, es ideal, suave, mansa y en pleno Océano.

Para la cura climatérica, Piriápolis no tiene igual en el mundo: una herradura de montañas cuya parte abierta da al mar. El valle con media docena de millones de pinos y eucaliptos. Las montañas cubiertas completamente de bosques indígenas.

Se respira el aire puro del mar, impregnado de ozono y yodo y saturado abundantemente por el perfume de los bosques, cargado de oxígeno.

¡Hasta los muertos resucitan allí!

Las personas enfermas del estómago, tienen su panacea en la fuente de agua mineral sobre el Cerro del Inglés, al pie de la Estatua de la Virgen.

Las personas anémicas, raquíticas, completan su cura climatérica tomando las ricas aguas ligeramente ferruginosas de la Fuente de Venus.

Las personas que sufren de cansancio, desgaste exa-

de altura sobre el nivel del mar. ¡Obra maravillosa!

Paseos a las pesquerías, muy agradables para los aficionados, y paseos en la bahía. Interesantes cacerías de liebres, venados, zorros y otros animales, cuya variedad es inmensa. Tiro al blanco, cinematógrafo y salón de baile especial, separado del hotel, para no mortificar a los que deseen hacer vida tranquila.

Para más datos dirigirse en Montevideo, a LA INDUSTRIAL, calle Sarandí 500, o en Piriápolis, al que suscribe.

Alfredo Lamberti, gerente.



Fuente del Toro.

gerado de las fuerzas, víctimas del "surmenage" y debilidad general, para esas, la Fuente del Toro, sobre el Cerro del Toro, es la verdadera fuente de la vida.

Estas aguas se toman gratis, no se venden ni se exportan, pero todos pueden tomarlas yendo a Piriápolis, que es el primer balneario del mundo. Un verdadero paraíso terrenal, lleno de encantos, de vida, de luz, de aire puro y con aguas sin rivales.

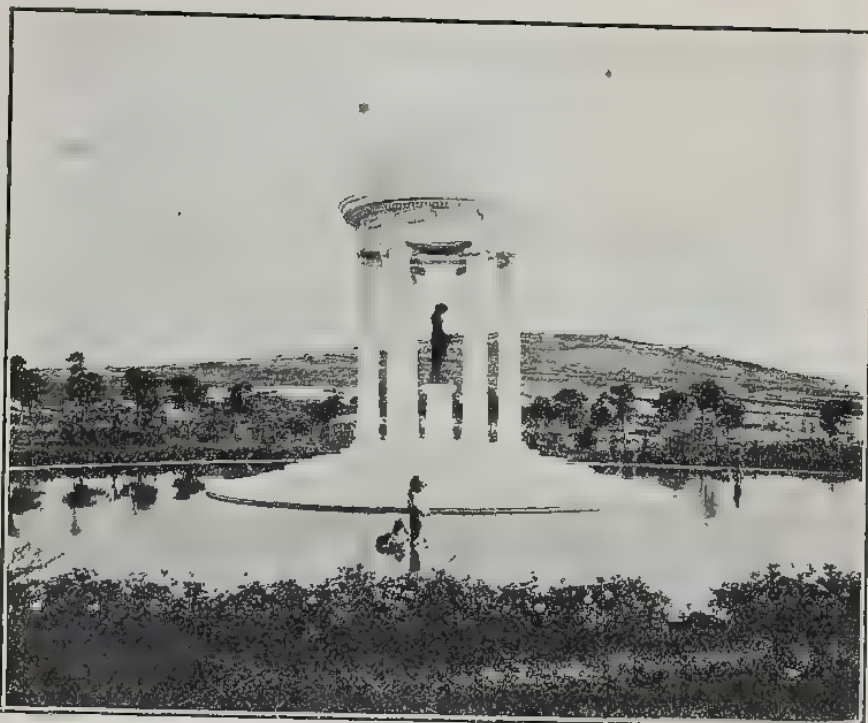
Distra de Montevideo veinte leguas; está, pues, a las puertas de la ciudad.

El ferrocarril sale de Montevideo y conduce hasta la misma playa, frente al Gran Hotel Piriápolis.

La pensión diaria, que comprende alojamiento, desayuno, almuerzo y cena, sólo cuesta 3 \$ uruguayos por día.

Hay paseos y excursiones variadísimas: a la Selva Negra, a Punta Fría, a la Fuente de la Virgen, sobre el Cerro del Inglés, a la Fuente del Toro, en el Cerro del Toro, a doscientos metros de altura, a las Canteras, al Castillo, al Cerro Pan de Azúcar, a la Gruta de San Antonio, a la Cascada, a la Avenida Artigas, a la Rambla Colosal, al Puerto, a los bosques y cerros de los Gigantes, al Cerro del Cristo, al valle Arrechavaleta, al colosal Cráter en la cumbre del Cerro, a la Piedra de Solís, a las grutas, a la Piedra movediza del Pan de Azúcar, a los Viñedos, a la Bodega, a los Grandes Talleres en construcción, donde se fabricarán 30 mil adoquines diarios, al Pueblo Pan de Azúcar, al Arroyo, etc.

En breve se inaugurará el tren que sube a ciento cuarenta y cinco metros



Fuente de Venus.





## FRISO GRIEGO VIVO



Friso vivo, presentado en Londres por una compañía de artistas ingleses, franceses y belgas.

De vez en cuando se ven en las nuevas obras teatrales cuadros y detalles de buen gusto, que conviene señalar y popularizar para ejemplo de autores y educación de la multitud.

Una compañía de artistas franceses, ingleses y belgas, que actúa en el Ambassadors, de Londres, ha presentado en una revista el friso griego que vemos en el grabado.

Ya se sabe que existe una tendencia a resuci-

tar en el teatro las manifestaciones del arte antiguo y que, especialmente, lo griego se ha difundido mucho, empezando por el teatro al aire libre y los deportes; pero no siempre se acierta en la forma, y a menudo se cometen herejías artísticas con el mejor deseo. El friso de que tratamos es un pequeño hallazgo, que revela adelanto, sobre todo si se considera que forma parte de una simple revista.

ate



*Feliz  
año nuevo  
a su distinguida  
clientela*

**LA ROYAL**  
JOYERIA DE MODA  
356, ESMERALDA

GRANDIOSO SURTIDO EN  
ALHAJAS PARA OBSEQUIOS DE  
AÑO NUEVO Y REYES









SEMANARIO ILUSTRADO

FUNDADOR:  
EUSTAQUO O PÉLICER

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
PIEDRAS 150

Año XII

Buenos Aires, 2 de Enero de 1915

N.º 527

## EL VIEJO



Cómo se fué.

# Charlas del pebete



Pocos años han tenido una despedida tan "seca" como éste que acabamos de mandar a paseo. No obstante el prudente consumo de "champagne" "helado", ha sido "frío" nuestro adiós. Bastante frío, si se tiene en cuenta que a los años les sucede como a las personas. Después que "se van" les llega la hora de las alabanzas.

Ya dijo el poeta "cómo, a nuestro parecer, cualquiera tiempo pasado fué mejor".

Sí, señores, hemos completado la partida del año 1914 sin grande algazara, sin excesos de comestibles, sin abusos de bebestibles, sin turrón, sin jalea, sin jaleo.

Más jaleo que la partida del año, produjo en el Congreso la "partida" de 20 pesos, hecha célebre en la discusión de la ley de las leyes.

Esa partida (que sólo hizo un medio mutis, pues no "partió" al fin), llegó a sacar de quicio a varios señores diputados y de su sillón al mismísimo presidente de la Cámara.

Se trataba de 20 pesos mensuales para las fiestas de la patrona del Colegio Nacional de Córdoba, y al fin se aprobó la partida, no obstante haber muchos diputados poco dispuestos a "hacerle fiestas a la patrona".

Los defensores de esos 20 pesos sacaron a relucir la tradición de la partida, la "leyenda" del presupuesto y hasta el cuentito con su correspondiente moraleja, y se salieron con la suya. Ganaron la votación, fumándose así a los opositores, no obstante la resolución de la Cámara, contraria a la moción que acababa de hacer el señor Demaría para que se permitiera "fumar" en el recinto.

Aparte de los incidentes publicados por los diarios, la discusión del presupuesto originó otros muchos que tuvieron menos "transcendencia" todavía. Cambios de palabras al oído.

Por ejemplo, se discutía el ítem 5.º, o sea, Hospital de Clínicas, y para su sostenimiento se asignaban 500.000 pesos. "El 5.º, no matar", sentenció uno con sorna. Varios diputados, doctores en medicina, se ofendieron.

Finalmente se aprobó el ítem 5.º

El ítem 6.º se aprobó sin discusión. Todos estuvieron conformes con el 6.º, tal vez para abreviar, porque la labor iba resultando excesiva.

Aun así hubo que celebrar sesiones los domingos y por las noches "para terminar de una vez con la Instrucción Pública", arguyó un señor diputado, no sabemos si con ironía.

Algunos entendieron que el señor ministro daba una importancia, incongruente por lo excesiva, a la enseñanza "secundaria", que es lo contrario de "principal".

Dura estuvo la Cámara en ciertas cuestiones que implicaban tendencias religiosas. Se llegó hasta pedir que no se diera más "viáticos" a algunos inspectores que venían disfrutándolos desde hace muchos años.

En ese ambiente de controversia y contrariedad, al que no era ajeno tal vez el descuento sobre las dietas, se despidió al año 1914 en el Congreso.

En cuanto al recibimiento que allí y en todas partes hemos hecho al año nuevo, no ha sido tampoco muy cordial. Lo hemos recibido con reservas, no metálicas por cierto, sino con las mismas "reservas", con el mismo recelo que recibirá el intendente interino señor Palacio al titular señor Gramajo cuando venga.

Las "reservas" de la comuna son "descomunales". Cerca de 37 millones de... déficit.

La designación del señor Gramajo, tan alejado de la comuna (está en Europa), para intendente municipal, nos hizo pensar que se trataba de un hombre excepcionalmente preparado para el cargo. Pero ahora resulta que cualquier caballero de mediana inteligencia hubiera servido para el puesto. Bastaría que hiciese lo que el señor Gramajo ha estado haciendo. Estudiar en las grandes capitales europeas la "carrera" de intendente municipal.

Como tal ha sido recibido y agasajado en Londres, adonde fué a tomar datos antes que posesión del cargo, para ver si logra saber por dónde anda cuando se encuentre en Buenos Aires en funciones.

Entretanto, el doctor Palacio sigue gobernando la comuna, de afición, "de oído" solamente, y ha "tocado" todos los resortes procurando lucirse con el "rasgueo" de baldíos, la construcción de jardines y otras "florituras" en "la mayor"... "escala" que le ha sido posible, inspirado por el grandioso ramo de flores que, diariamente renovado, adorna su despacho de la municipalidad.

Pero ya ha "bajado la prima" el doctor Palacio, ante el anuncio de que algún día vendrá el verdadero intendente a deshacer todo lo hecho por él.

Forzosamente tendrá que ser así, bien por disconformidad de pareceres, ya por identificación de procedimientos, pues en este último caso el señor Gramajo será, a la obra del doctor Palacio, lo que el doctor Palacio fué a la obra del doctor Anchorena.

Este es un problema de regla de tres. Veremos cómo se despeja la incógnita.

¡Que el año nuevo nos sea a todos más leve que el pasado!

P B T.





## CRÓNICA GRÁFICA DE LA GUERRA



Trincheras inglesas construídas para protegerse contra el fuego de flanco.



En Ypres, después del bombardeo.

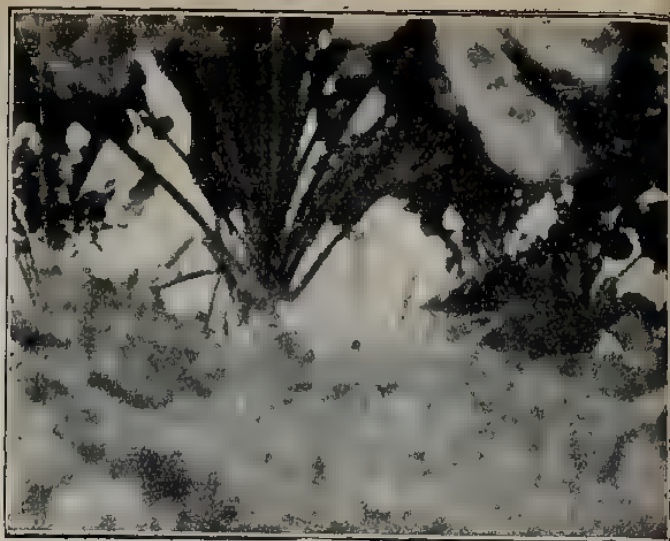


Aeronave alemana caída en la frontera de Alsacia por los disparos de la artillería francesa.

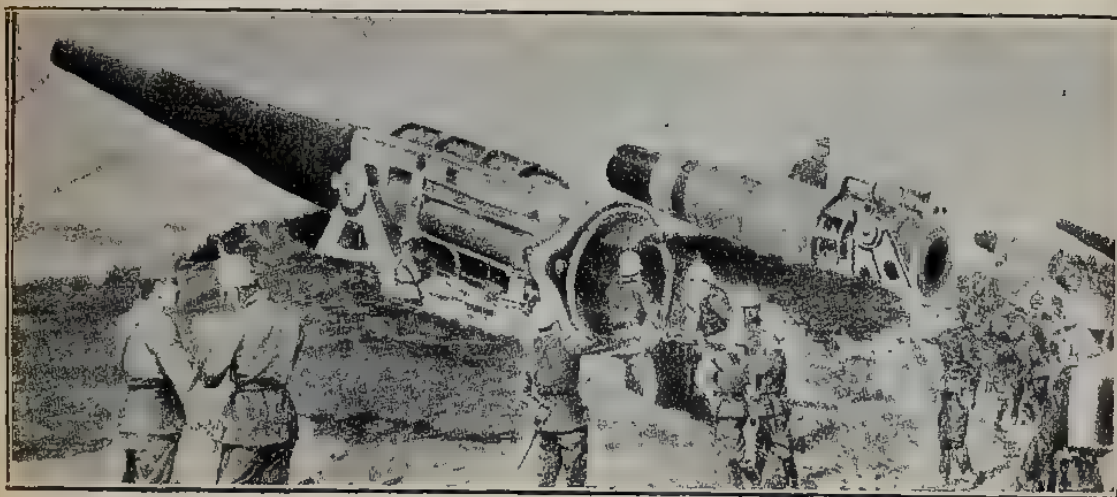
CRÓNICA GRÁFICA DE LA GUERRA



Soldados británicos tratando de descubrir enemigos ocultos.



Lo que veían los observadores de la fotografía anterior.



Un cañón alemán de 42 centímetros y un "howitzer" austriaco de los que bombardearon a Amberes.



Refugiados de la Prusia Oriental en Berlín.





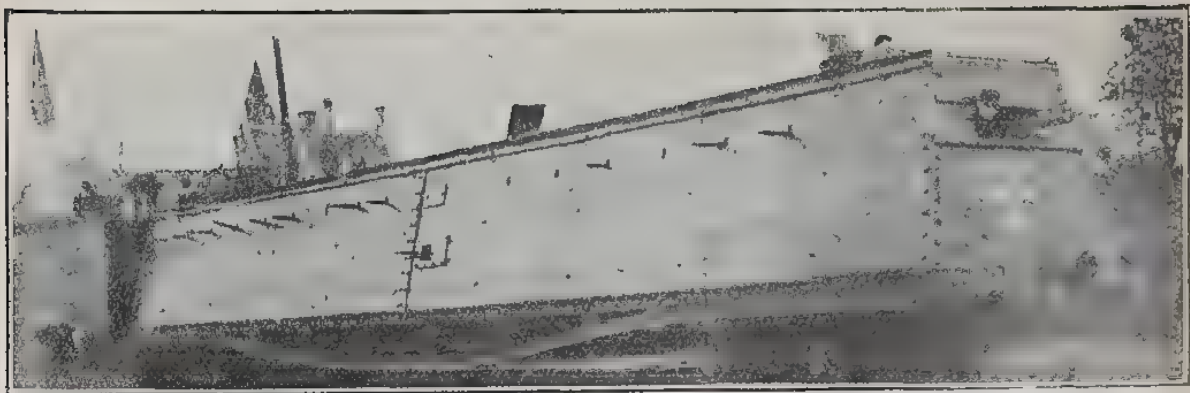
Mrs. Wynn obsequiando con cigarrillos a un soldado belga.



El rey Jorge entra los indostanos heridos.



Avance de los alemanes por los canales del distrito de Yser.



Tren blindado inglés.

# CRÓNICA GRÁFICA DE LA GUERRA



Manifestación popular en Przemyśl, a la llegada de las tropas que fueron a auxiliar la plaza. En el balcón el comandante general Kusmanek.



1. Soldados alemanes muertos después de un combate con los franceses. — 2. Heridos rusos en Kovno. Hospital del regimiento 127.º de Putivski.



Rusos defendiendo una posición en Galitzia.

Londres. — El funeral de Lord Roberts en la catedral de San Pablo.



## LOS "HIGHLANDERS"



Un gaitero de la típica banda de los "highlanders".



La banda de música de un regimiento.

Si entre las tropas enviadas por Inglaterra para combatir al lado de los belgas y franceses el coningente hindú despierta la más viva curiosidad por la insólita variedad de sus tipos exóticos, la simpatía y la admiración general son para los "highlanders", los brillantes soldados escoceses, que llevan aún en la guerra su característico traje nacional. Ese traje es el que en lejanos tiempos usaban los fuertes montañeses de la región septentrional de Escocia, donde vivían libres e independientes en su tribu o "clan", compuesta casi exclusivamente de individuos de una sola familia, los cuales no reconocían otra autoridad que la de su jefe o "laird".

Descendientes directos de los celtas, los escoceses conservaron durante siglos sus costumbres y tradiciones, adaptándose de mala voluntad a las innovaciones de los tiempos modernos, que amenazaban continuamente la existencia del antiguo régimen patriarcal.

Como los celtas, su único vestido consistía en un manto de lana, con el que cubrían todo el cuerpo. Después encontraron más práctico dividirlo en dos, de los cuales el superior formaba el "plaid", para envolverse el torso, y el inferior o "kilt" era como una faldilla muy holgada que llegaba hasta las rodillas y se sujetaba en la cintura con una correa. Más tarde se comenzó a teñir la lana de este típico vestido con colores vivos y variados, y se llegó al característico tejido que se conoce con el nombre de escocés, a cuadros simétricos, de colores muy fuertes.



Uniforme de campaña.



En plena carga a la bayoneta.

De este modo se llegó al admirable vestido de los "highlanders", que actualmente está constituido por una chaqueta de color oscuro, con mangas estrechas, abierta por delante, sobre la cual se ajusta el cinturón que sostiene el "kilt", formado por una tira de lana plegada que desciende hasta las rodillas. Completan el vestido un pequeño birrete, el "plaid", plegado, que se abrocha sobre el hombro izquierdo, las medias cor-

## LOS "HIGHLANDERS"



Guerrilla.



"Highlander" con traje de gala.

tas y las polainas, todo de lana, y el calzado corriente.

Cuando están armados los "highlanders", llevan pendiente de la cintura una larga daga (claymore), un cuchillo y un puñal, y al frente una escarcela de piel de largos pelos, que sirve en muchos casos para guardar utensilios militares.

Uno de los tipos característicos de los "highlanders" es el gaitero, que marcha al frente del regimiento tocando en las clásicas cornamusas los aires populares escoceses, conservados por la tradición, a cuyo compás avanza el regimiento con una marcialidad admirable.

Los regimientos de "highlanders" tienen una brillantísima historia, y han contribuido de un modo muy eficaz a todos los triunfos bélicos de Inglaterra.

En la guerra actual se han distinguido estos valientes soldados en muchas acciones por su bravura, gran resistencia y maestría para el combate.



El más viejo del regimiento.



El regimiento dispuesto a entrar en combate.



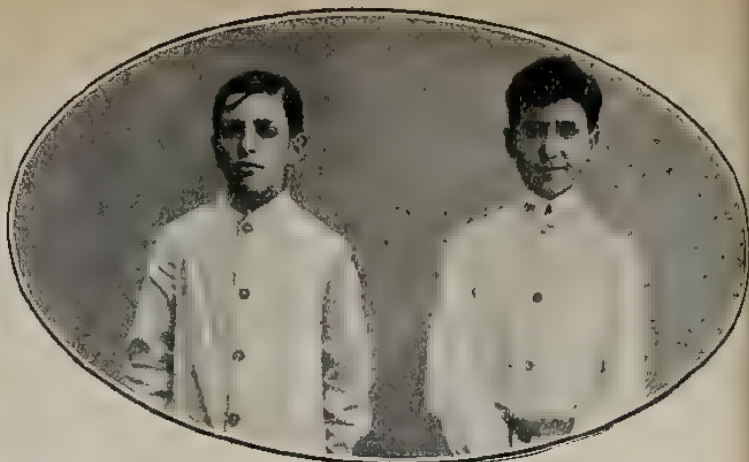


## La fiesta en el Talar de Pacheco



Cuadros de la fiesta a beneficio de los niños desvalidos, y los espectadores.

# LA LOTERÍA DEL MILLÓN



1. El señor Francisco Castro, dueño de la agencia Florida 336, que vendió el billete 23.208, premiado con la grande.— 2. El niño Santiago Basso, que leyó en la bolilla el número premiado, y el niño Francisco Gallo, que "cantó" el premio.



El local de la Administración de la Lotería cuando se anotó en la pizarra el premio grande.



1. Vista del público concurrente a la extracción.— 2. El señor Victor Mascias, que vendió en su agencia de Rosario el billete premiado con 200.000 pesos.



# En el Botánico



## "PROMENADE-CONCERT" A BORDO DEL MAFALDA



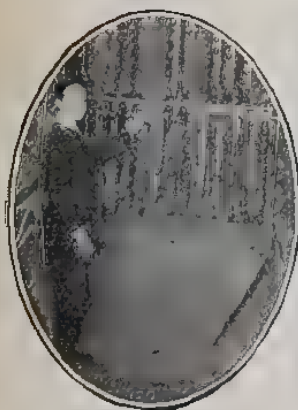
El salón del transatlántico durante la fiesta a beneficio de los asilos infantiles italianos. El ministro de Italia y otros distinguidos concurrentes.

## LA NAVIDAD DE LOS POBRES



La Nochebuena en el asilo para mujeres y niños del Ejército de Salvación (Suárez 2049).

## VELADA DE LAS DAMAS DE CARIDAD



1. El niño Rafael Amancio Alcorta con el original instrumento que tocó en la fiesta de Navidad que dieron las Damas de Caridad en el Splendid Theatre. — 2. Rondalla de la Agrupación Artística Gallega que tomó parte en la velada. — 3. La niña Lidia Reinoso cantando el "couplet" "El Soldadito".



## RETRATOS DE ACTUALIDAD



1. El canónigo doctor Carlos J. Echenique, nombrado obispo titular de Tennessee y auxiliar de Tucumán. — 2. Señorita Hortensia Mercy, que se distinguió como pianista en un concierto dado recientemente en el salón de la Giuseppe Garibaldi. — 3. La niña pianista Felicitas Beascoechea, primer premio y medalla de oro del Conservatorio Buenos Aires. — 4. Señor Faustino Da Rosa, arrendatario del Colón. — 5. Señor Walter Mocchi, coarrendatario del Colón.

## DEMOSTRACIÓN POPULAR A BÉLGICA



El ministro de Bélgica don Carlos Ranoz, rodeado de varios de los señores que, en gran número, lo visitaron en la legación para manifestarle sus simpatías por la nación belga.

## LOS CRONISTAS MUNICIPALES

## Banquete de los nuevos escribanos



Banquete con que celebraron el fin del año los cronistas municipales en el "restaurant" Santini.



Los escribanos que recientemente terminaron su carrera, reunidos en un banquete en el "restaurant" Ferrari.

## GRAN PREMIO DE LECHERÍA



— ¿Cómo esta vaca tan escuálida es el gran premio?  
— Porque, amigo, da mucho jugo.

## UN MÉDICO QUE SE HACE SACERDOTE



Primera misa en la Iglesia del Huerto del doctor Polidoro A. Segers, que después de una larga actuación como médico, abrazó la carrera del sacerdocio.



## NECROLOGÍA



1. El célebre médico francés Alfredo Fournier, † en París el 26 de diciembre último. — 2. El ex comisario señor Jorge Fernández. 3. Señora María Cecilia Solari de Fernández. — 4. Señor Juan Sampietro. — 5. La niña Celmira Bravi.

## FIN DEL CURSO ESCOLAR



Distribución de premios en el Colegio de San Francisco. El prior presidiendo el acto.

## ASILO SAN JOSÉ



Colocación en la calle Obligado 2237, de la piedra fundamental del nuevo edificio del asilo que construye la sociedad Damas Católicas.

**"RAID" AEREO DE CASTAIBERT  
Y PARRAVICINI**



El célebre bufo y el aviador Castaibert a su llegada al Hipódromo Independencia en el "raid" Buenos Aires-Rosario.

**DE ROSARIO**

**BODAS DE ORO**



Los esposos Barella-Bertolo, que celebraron sus bodas de oro rodeados de su familia.

**"KERMESSE"**



Comisión organizadora de la "kermesse" pro templo de San Cayetano atendiendo al quiosco de la ruleta.

**TE DE BENEFICENCIA**



Parte de la numerosa concurrencia que asistió al te dado en el Circolo Italiano a beneficio del hospital de su nacionalidad.



DE MONTEVIDEO  
PRO HERIDOS BELGAS



1. La fiesta celebrada en la quinta del señor Julio Raúl Mendilaharsu, a fin de allegar recursos para los heridos de Bélgica. La señorita Ch. Esparraguera Juárez, con traje de aldeana belga. — 2. Las señoras de Ketell, Nery, Ramaso y Garavelli y el encargado de negocios de Bélgica, señor Ketell

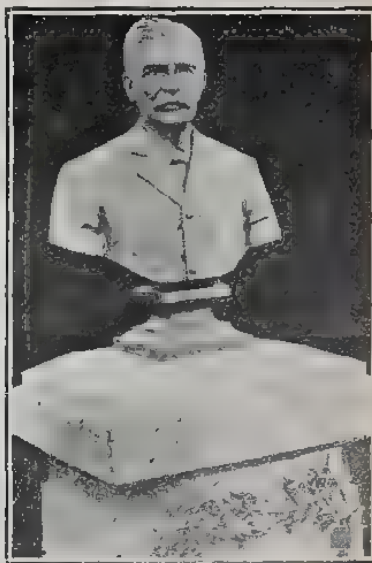


Niñas que bailaron la danza griega

BUSTO DEL PROFESOR  
ARECHAVALETA



Señoras de Nery, Sosa Díaz, Piñeyrua, Brun y Pastori, señor Cat y doctores Brun y Nery.



El busto del naturalista doctor José Arechavaleta, inaugurado en el Jardín Botánico del Prado.

DE CHILE  
EL NUEVO MINISTERIO



El presidente de la república con los nuevos ministros.

ATENTADO CONTRA EL GENERAL SILVA RENARD



El general de división don Roberto Silva Renard, director de la fábrica de cartuchos, que fué apuñalado por el obrero Antonio Ramón, quedando en estado grave.

DEL PARAGUAY  
DEMOSTRACIÓN A PETTIROSSI



Banquete ofrecido al aviador Pettirossi en el Belvedere.



Pettirossi, acompañado del ex presidente doctor Aceval, en la puerta de la catedral al salir del oficio religioso que hicieron celebrar por su felicidad las damas católicas.



# Almanaque

## ENERO

1 V 1 LA CIRCUNCIÓN.  
2 S 2 s. Macario.  
3 D 3 sta. GENOVEVA.  
4 I 4 s. Tito.  
5 M 5 s. Telesforo.  
6 M 6 LA EPIFANIA.  
7 J 7 s. Ramundo  
8 V 8 s. Severino.  
9 S 9 s. Juhán.  
10 D 10 s. NICANOR.

11 L 11 s. Higinio  
12 M 12 s. Alfredo  
13 M 13 s. Gumersindo.  
14 J 14 s. Hilario.  
15 V 15 s. Mauro.  
16 S 16 s. Marcelo.  
17 D 17 s. ANTONIO  
18 L 18 La Cat. de s. Pedro  
19 M 19 s. Mario  
20 M 20 s. Sebastián.  
21 J 21 sta. Inés

22 V 22 s. Vicente.  
23 S 23 s. Ddefonso.  
24 D 24 M. S. DE LA PAZ  
25 L 25 sta. Elvira.  
26 M 26 sta. Paula  
27 M 27 s. Juan Crisóstomo.  
28 J 28 s. Valero  
29 V 29 s. Francisco de Sales.  
30 S 30 sta. Martina  
31 D 31 SEPTUAGESIMA



# TRIGO~

Verano

# El cultivo del músculo



Roque Palitroque se asustó una mañana al verse en el espejo, largo y estrecho como sepultura de pícaro. Admirador del helenismo, pensó que la gimnasia, eficaz modeladora de las formas humanas, hace torsos robustos y bíceps capaces de sostener un monolito. Previa consulta de un manual de gimnasia, se dedicó ardorosamente al cultivo del músculo, con pesas, poleas, flexiones y ejercicios en el trapecio.

Palitroque notaba cada día que su pecho se ensanchaba, que sus hombros iban siendo capaces de soportar el peso de la gran pirámide y que sus brazos adquirían fortaleza.

Otra mañana, pasado algún tiempo, volvió a mirarse en el espejo, esperando verse convertido en un efebo: pero quedó horrorizado al advertir que había cultivado con exceso los músculos del tórax y los de los brazos, olvidando los de las piernas. Este cultivo 'ay! tiene, como todos, sus peligros.







No mirar, sino conversar con cualquier amigo, por cretino que sea.

En esta época del verano es oportuno hacer algunas advertencias a las bellas devotas de la religión de la elegancia, para que no cometan un sacrilegio.

Si en la playa hay algún espectáculo que debe llamar la atención, como regatas u otro deporte, lo elegante es no hacer caso alguno, no mirar, sino conversar con cualquier amigo por cretino que sea.

Para contrarrestar los efectos del aire vivificante del mar, conviene fumar a menudo. No queremos insistir



Para contrarrestar los efectos del aire vivificante del mar, conviene fumar a menudo.

sobre estas cosas, porque sería ofender la perspicacia de las bellas veraneantes. Diremos sólo unas palabras respecto al traje de baño.

Cuando se desea ocultar las formas, se puede ir envuelta en una capa de fantasía; pero la señorita estará atendida por unas severas sirvientas para que no se descuide y se descubre en cualquier momento.

Sí, al contrario, se quiere ir más ligera, puede elegirse el modelo que se ve en el dibujo. ¡Ah! Conviene no olvidar al perrito, que debe llevar también su traje de baño.



La señorita estará atendida por unas severas sirvientas.



Conviene no olvidar al perrito, que debe llevar también su traje de baño.

# LA FRUTA



## FINCERO

1	M	
2	M	
3	M	
4	M	
5	M	
6	M	
7	D	SE LAJESIMA
8	M	
9	M	S. Guillermo.
10	M	S. Saturnino
11	M	Sta. Eulalia
12	M	S. Benito
13	M	
14	M	
15	M	
16	M	
17	M	
18	M	
19	M	
20	M	
21	M	
22	M	
23	M	
24	M	
25	M	
26	M	
27	M	
28	M	
29	M	
30	M	
31	M	
32	M	
33	M	
34	M	
35	M	
36	M	
37	M	
38	M	
39	M	
40	M	
41	M	
42	M	
43	M	
44	M	
45	M	
46	M	
47	M	
48	M	
49	M	
50	M	
51	M	
52	M	
53	M	
54	M	
55	M	
56	M	
57	M	
58	M	
59	M	
60	M	
61	M	
62	M	
63	M	
64	M	
65	M	
66	M	
67	M	
68	M	
69	M	
70	M	
71	M	
72	M	
73	M	
74	M	
75	M	
76	M	
77	M	
78	M	
79	M	
80	M	
81	M	
82	M	
83	M	
84	M	
85	M	
86	M	
87	M	
88	M	
89	M	
90	M	
91	M	
92	M	
93	M	
94	M	
95	M	
96	M	
97	M	
98	M	
99	M	
100	M	
101	M	
102	M	
103	M	
104	M	
105	M	
106	M	
107	M	
108	M	
109	M	
110	M	
111	M	
112	M	
113	M	
114	M	
115	M	
116	M	
117	M	
118	M	
119	M	
120	M	
121	M	
122	M	
123	M	
124	M	
125	M	
126	M	
127	M	
128	M	
129	M	
130	M	
131	M	
132	M	
133	M	
134	M	
135	M	
136	M	
137	M	
138	M	
139	M	
140	M	
141	M	
142	M	
143	M	
144	M	
145	M	
146	M	
147	M	
148	M	
149	M	
150	M	
151	M	
152	M	
153	M	
154	M	
155	M	
156	M	
157	M	
158	M	
159	M	
160	M	
161	M	
162	M	
163	M	
164	M	
165	M	
166	M	
167	M	
168	M	
169	M	
170	M	
171	M	
172	M	
173	M	
174	M	
175	M	
176	M	
177	M	
178	M	
179	M	
180	M	
181	M	
182	M	
183	M	
184	M	
185	M	
186	M	
187	M	
188	M	
189	M	
190	M	
191	M	
192	M	
193	M	
194	M	
195	M	
196	M	
197	M	
198	M	
199	M	
200	M	
201	M	
202	M	
203	M	
204	M	
205	M	
206	M	
207	M	
208	M	
209	M	
210	M	
211	M	
212	M	
213	M	
214	M	
215	M	
216	M	
217	M	
218	M	
219	M	
220	M	
221	M	
222	M	
223	M	
224	M	
225	M	
226	M	
227	M	
228	M	
229	M	
230	M	
231	M	
232	M	
233	M	
234	M	
235	M	
236	M	
237	M	
238	M	
239	M	
240	M	
241	M	
242	M	
243	M	
244	M	
245	M	
246	M	
247	M	
248	M	
249	M	
250	M	
251	M	
252	M	
253	M	
254	M	
255	M	
256	M	
257	M	
258	M	
259	M	
260	M	
261	M	
262	M	
263	M	
264	M	
265	M	
266	M	
267	M	
268	M	
269	M	
270	M	
271	M	
272	M	
273	M	
274	M	
275	M	
276	M	
277	M	
278	M	
279	M	
280	M	
281	M	
282	M	
283	M	
284	M	
285	M	
286	M	
287	M	
288	M	
289	M	
290	M	
291	M	
292	M	
293	M	
294	M	
295	M	
296	M	
297	M	
298	M	
299	M	
300	M	
301	M	
302	M	
303	M	
304	M	
305	M	
306	M	
307	M	
308	M	
309	M	
310	M	
311	M	
312	M	
313	M	
314	M	
315	M	
316	M	
317	M	
318	M	
319	M	
320	M	
321	M	
322	M	
323	M	
324	M	
325	M	
326	M	
327	M	
328	M	
329	M	
330	M	
331	M	
332	M	
333	M	
334	M	
335	M	
336	M	
337	M	
338	M	
339	M	
340	M	
341	M	
342	M	
343	M	
344	M	
345	M	
346	M	
347	M	
348	M	
349	M	
350	M	
351	M	
352	M	
353	M	
354	M	
355	M	
356	M	
357	M	
358	M	
359	M	
360	M	
361	M	
362	M	
363	M	
364	M	
365	M	
366	M	
367	M	
368	M	
369	M	
370	M	
371	M	
372	M	
373	M	
374	M	
375	M	
376	M	
377	M	
378	M	
379	M	
380	M	
381	M	
382	M	
383	M	
384	M	
385	M	
386	M	
387	M	
388	M	
389	M	
390	M	
391	M	
392	M	
393	M	
394	M	
395	M	
396	M	
397	M	
398	M	
399	M	
400	M	
401	M	
402	M	
403	M	
404	M	
405	M	
406	M	
407	M	
408	M	
409	M	
410	M	
411	M	
412	M	
413	M	
414	M	
415	M	
416	M	
417	M	
418	M	
419	M	
420	M	
421	M	
422	M	
423	M	
424	M	
425	M	
426	M	
427	M	
428	M	
429	M	
430	M	
431	M	
432	M	
433	M	
434	M	
435	M	
436	M	
437	M	
438	M	
439	M	
440	M	
441	M	
442	M	
443	M	
444	M	
445	M	
446	M	
447	M	
448	M	
449	M	
450	M	
451	M	
452	M	
453	M	
454	M	
455	M	
456	M	
457	M	
458	M	
459	M	
460	M	
461	M	
462	M	
463	M	
464	M	
465	M	
466	M	
467	M	
468	M	
469	M	
470	M	
471	M	
472	M	
473	M	
474	M	
475	M	
476	M	
477	M	
478	M	
479	M	
480	M	
481	M	
482	M	
483	M	
484	M	
485	M	
486	M	
487	M	
488	M	
489	M	
490	M	
491	M	
492	M	
493	M	
494	M	
495	M	
496	M	
497	M	
498	M	
499	M	
500	M	
501	M	
502	M	
503	M	
504	M	
505	M	
506	M	
507	M	
508	M	
509	M	
510	M	
511	M	
512	M	
513	M	
514	M	
515	M	
516	M	
517	M	
518	M	
519	M	
520	M	
521	M	
522	M	
523	M	
524	M	
525	M	
526	M	
527	M	
528	M	
529	M	
530	M	
531	M	
532	M	
533	M	
534	M	
535	M	
536	M	
537	M	
538	M	
539	M	
540	M	
541	M	
542	M	
543	M	
544	M	
545	M	
546	M	
547	M	
548	M	
549	M	
550	M	
551	M	
552	M	
553	M	
554	M	
555	M	
556	M	
557	M	



# VENDIMIA

MARZO

1	V		
2	S		
3	M		
4	V		
5	S		
6	M		
7	V		
8	D	San TOMAS DE AQUINO	
9	M	San FRANCISCO	
10	M	Los 40 mártires	
11	V	San EULOGIO	
12	S		
13	M		
14	D	San MATILDE	
15	M		
16	V		
17	S		
18	M		
19	V		
20	S		
21	D	PASION	
22	M		
23	V		
24	S		
25	M		
26	V		
27	S		
28	D	RAMOS	
29	M		
30	V		
31	M		



# Metamorfosis matrimonial



Es joven y bella la desposada, los azahares coronan su frente y hay en ella una expresión de candor, de dulzura y de inexperiencia.

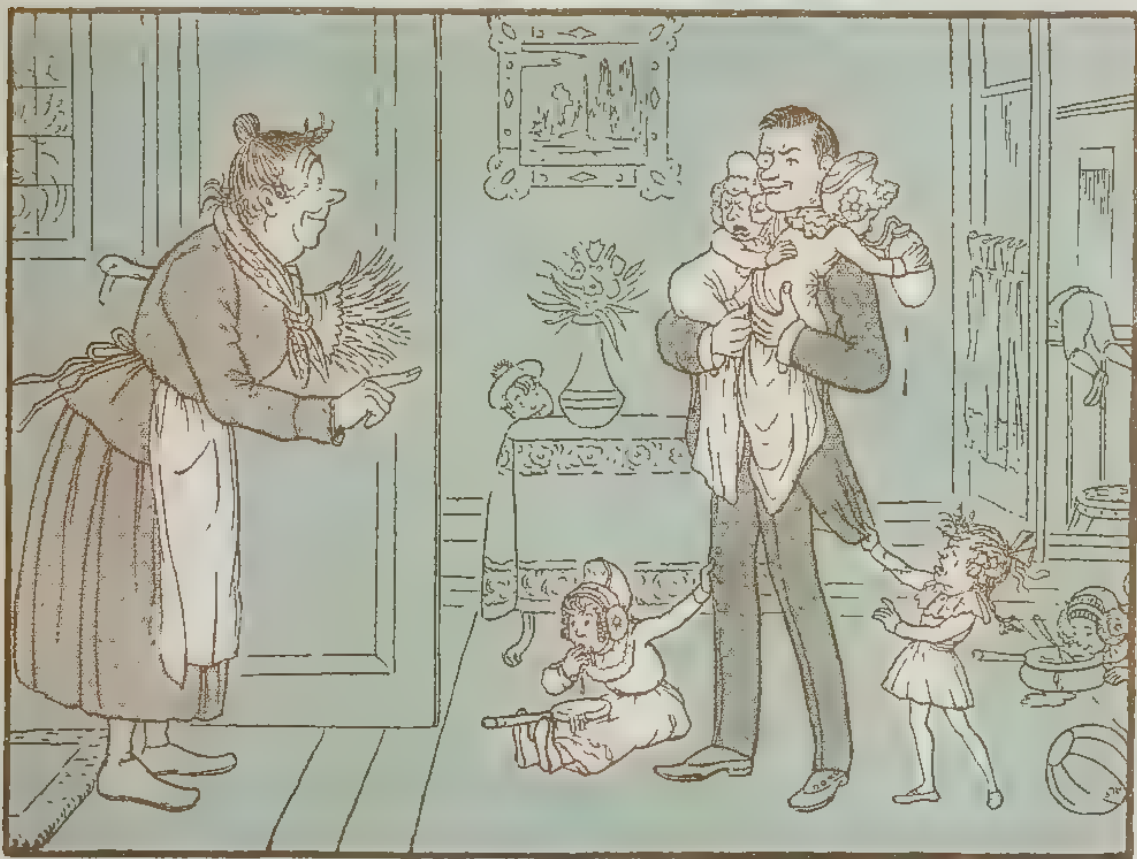
Por la virtud imaginativa del dibujante, la linda figura se va transformando.

Pierde primero su frescura, y en las varias fases de la metamorfosis llega a representar una cuna con un bebé, sonrosado y risueño.

Pero la metamorfosis sigue su curso. Igual que

de la figura de una desposada puede llegarse a obtener una cuna con un bebé, de un matrimonio puede producirse la triste figura de un hombre con siete retoños revoltosos

La transformación es entonces completa (véase el dibujo), porque el padre queda constreñido a bregar con la familia, mientras la mamá está ausente presidiendo una conferencia sobre los deberes de la mujer casada.





# *¡Cocorocó!*

Cocorocó era un gallo muy jaque, enamorado y celoso, como generalmente son los gallos, sea cual fuere la raza a que pertenezcan. Lucía un plumaje vistoso y matizado en una mezcolanza pintoresca y reluciente.

Como buen sultán, tenía su harén variado, y las odaliscas gallinaceas aparentemente se llevaban en una perfecta armonía, y aun había algunas que afectaban ternísimo compañerismo; pero, en el fondo, se detestaban cordialmente, ni más ni menos que lo que pasa en las prisiones doradas del jedive de Egipto o de los sultanes de Marruecos o Constantinopla. Así que no eran de extrañar algunas reyertas ligeras a picotón limpio.

El gallo mantenía constantemente su continente activo y orgulloso, y era de ver cuando se derramaban por el suelo los puñados de maíz como una lluvia de perlas de ámbar, cómo él, plantado bizarramente sobre sus patas vestidas con la malla gris de sus escamas relucientes, dejaba con aristocrática galantería que sus damas picotearan con algarapía y avidez los relucientes granos.

No obstante su continente siempre majestuoso y al parecer paternal, tenía sus debilidades y predilecciones.

Había cierta gallina blanca, originaria de las Indias, por la que él tenía preferencias, que más de una vez habían suscitado el descontento en el gallinero. A

veces los chicos de la granja solían tirar por encima de la red de alambre que cercaba por el lado del huerto el gallinero, algunas frutas maduras, legumbres o pedazos de pan. Si el gallo, con su ojo avizor, notaba el regalo, inmediatamente llamaba con breves notas a su favorita, defendiéndola contra las demás gallinas que pretendían arrebatársela el codiciado bocado.

Este proceder levantaba murmuraciones en el serrallo, y fué indudablemente el principio del sordo anhelo de venganza que se posesionó del corazón de aquellas emplumadas damas.

He aquí cómo pasó la cosa: Dividido por una cerca interior de malla de alambre, estaba el corral de los patos, que nunca se llevaban bien con las gallinas. Había allí un pato picazo, rechoncho, patiestevado, con una verruga rojiza sobre la espátula de su pico achatado, el cual se pasaba las horas muertas junto a la red de alambres espionando en sus menores movimientos a la gallina blanca, a la que dirigía piropos a su modo, alargando y encogiéndose acompasadamente su cuello encorvado, al mismo tiempo que emitía como a modo de un estertor anhelante y fatigoso.

La gallina en tanto le jugaba risa, aunque a veces, con esa coquetería innata en las pollas y aun en las gallinas ponedoras, se acercaba como al descuido y picando piedrecitas en el suelo, al transparente valladar en que daba resoplidos de amor el amartelado palmípedo.

Cada vez que reparaba en esto el celoso sultán, acudía veloz al sitio de probable acercamiento entre su predilecta y el chato pretendiente, y a ese solo amago, este último salía "patas para qué

os quiero", con las alas abiertas y lanzando gritos de clarinete destemplado, corriendo sin parar, hasta que se echaba en su onda cristalina, sin duda buscando una acción sedante a sus nervios.

Lo de la sangre de pato, como símbolo de frialdad e indiferencia, no deja de ser una de tantas calumnias del lenguaje vulgar.

En tanto, en el gallinero las murmuraciones eran inaguantables, y las gallinas más insignificantes se le reían en las mollejas al Oteló.

Un buen día se pone clueca la gallina blanca. ¡Clo, clo, clo!, iba haciendo de un lado para otro la favorita, con el plumaje encrespado, las alas y el pico semiabiertos, haciendo nido en todas partes y echándose en todos los rincones. El pato, que reparó en esto, había tomado la determinación de retirarse. Su fuerte no eran las madres de familia. El gallo mismo observaba, pero parecía que guardaba un continente de expectativa. Las murmuraciones habían encontrado eco en su

espíritu receloso.

De repente la gallina blanca fué secuestrada por los dueños de la granja.

Luego se supo que incubaba una docena de huevos en uno de los rincones más silenciosos y sombríos del gallinero.

El gallo se paseaba en tanto taciturno y como maquinando siniestros planes.

Así pasaron veintiún días.

Era una mañana alegre de primavera, enque

había muchas rosas en las matas y muchas mariposas alrededor de las rosas. Temprano habían cantado su diana matutina las golondrinas, y los horneros habían entonado su himno de trabajo. De repente, hacia las sombras del cobertizo en que se albergaban las gallinas, se oyó un piar agudo y lamentoso, como si varios octavines hubieran empezado a dibujar con sus notas flébiles, el eco vagoroso de los nidos. El gallo puso atención hacia esa parte, inclinándose graciosamente su cabeza, orlada por la cimera de su cresta roja.

¡Clo, clo, clo!, se oyó en la sombra, en la que se dibujó una figura blanca, seguida de otros puntos diminutos del mismo color. El gallo hizo oír dos o tres notas guturales, como el arranque de un cacareo, y esperó.

La sombra blanca se aproximaba más y más a cada instante, y un momento después se presentó en plena luz. Era su favorita, seguida de la pequeña miriada de su cría.

Entonces pasó una cosa extraña. El sultán del corral lanzó como un grito humano, se encrespó todo, agitó su golilla en un arranque de ira, y, arrojándose sobre la gallina que, orgullosa de ser madre, se presentaba augusta con el séquito de sus polluelos, la hirió, violento, frenético, ciego de ira, ardiente de venganza, una y mil veces en la cabeza, sacándole los ojos, horadándole el cráneo, ensangrentando la veste blanca de sus plumas immaculadas, y pisando su tibio y convulsivo cadáver, cantó sobre él el himno de su triunfo y de su venganza.

¡Había sacado patos!

NICOLÁS GRANADA



# MAIZ



## ADWI

1		• JUEVES SANTO.
2	V	vi VIERNES SANTO
3		• s. h. a. i
4	D	• PASCUA
5	I	• s. h. a. i
6	V	• s. h. a. i
7	V	• s. Cirnaco
8	I	• Dioliso
9	V	• M. a. Cleof
10		• s. h. a. i
11	D	• LEON
12	I	• s. h. a. i
13	M	108) s. Hermenegildo
14	M	109) s. Tibureio
15	I	106) sta Anastasia
16	V	104) s. Tonbio.
17		107) s. Aniceto
18	D	108) s. PERFECTO.
19	I	109) sta. Ema.
20	M	110) s. Teodoro
21	M	111) s. Anselmo
22	I	112) s. Cavo
23	V	113) s. Jorge
24		114) s. Fidel
25	D	115) s. MARCOS.
26	I	• s. Cleto
27	M	117) s. Anastasio
28	M	118) s. Prudencio
29	I	119) s. Roberto
30	V	120) sta. Catalina de Sena



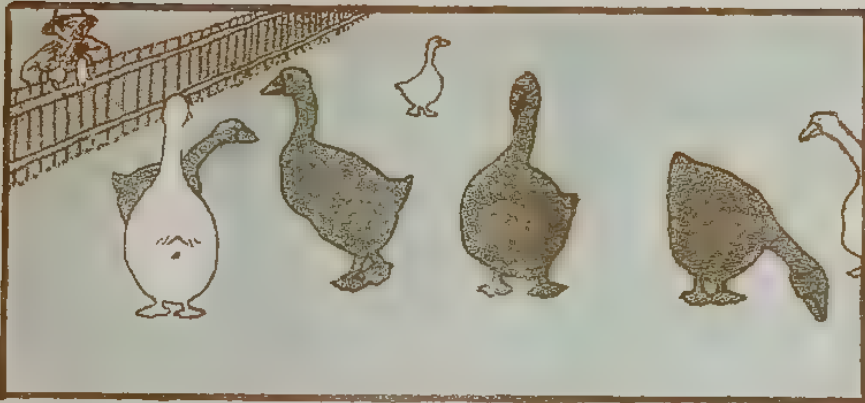
# LA FAZA



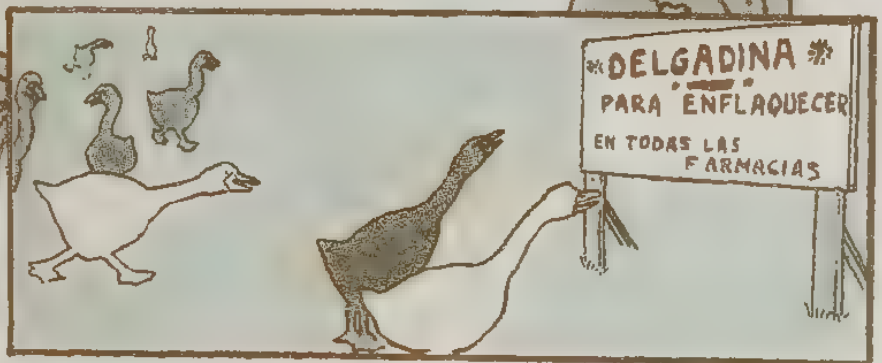
## MAYO

- |      |                            |
|------|----------------------------|
| 1 S  | 120 s. Felipe              |
| 2 D  | 121 s. ATANASIO.           |
| 3 L  | 122 La Inv. de la S. C.    |
| 4 M  | 123 sta. Mónica            |
| 5 M  | 124 Conv. de s. Agustín    |
| 6 J  | 125 s. Juan Evangelista.   |
| 7 V  | 126 s. Estanislao.         |
| 8 S  | 127 Apar. del arc. s. Mig. |
| 9 D  | 128 s. GREGORIO MACIANZ.   |
| 10 L | 129 s. Antonio             |
| 11 M | 130 s. Mamerto.            |
| 12 M | 131 sta. Domingo.          |
| 13 J | 132 ASCENSION.             |
| 14 V | 133 s. Bonifacio.          |
| 15 S | 134 s. Isidro              |
| 16 D | 135 s. UBALDO.             |
| 17 L | 136 s. Pascual.            |
| 18 M | 137 s. Venaacio.           |
| 19 M | 138 s. Pedro Celestino.    |
| 20 J | 139 s. Bernardo de Sena.   |
| 21 V | 140 s. Secundino.          |
| 22 S | 141 sta. Rita.             |
| 23 D | 142 PENTECOSTES.           |
| 24 L | 143 s. Robustiano          |
| 25 M | 144 DIA PATRIO.            |
| 26 M | 145 s. Felipe de Nem.      |
| 27 J | 146 s. Hildeberto          |
| 28 V | 147 s. Justo               |
| 29 S | 148 s. Melito              |
| 30 D | 149 s. FERNANDO.           |
| 31 L | 150 s. German              |

## FILÓSOFO REDENTOR



Ya las fiestas de Pascua se acercaban  
y los gansos temblando suspiraban.



Pero uno que estudió filosofía,  
leyó atento este aviso cierto día.



Y en "speech" que duró más de una hora,  
les expuso una idea redentora.



Tomaron el remedio, enflaquecieron,  
y nadie los mató. Todos vivieron.





## LA TEMPESTAD

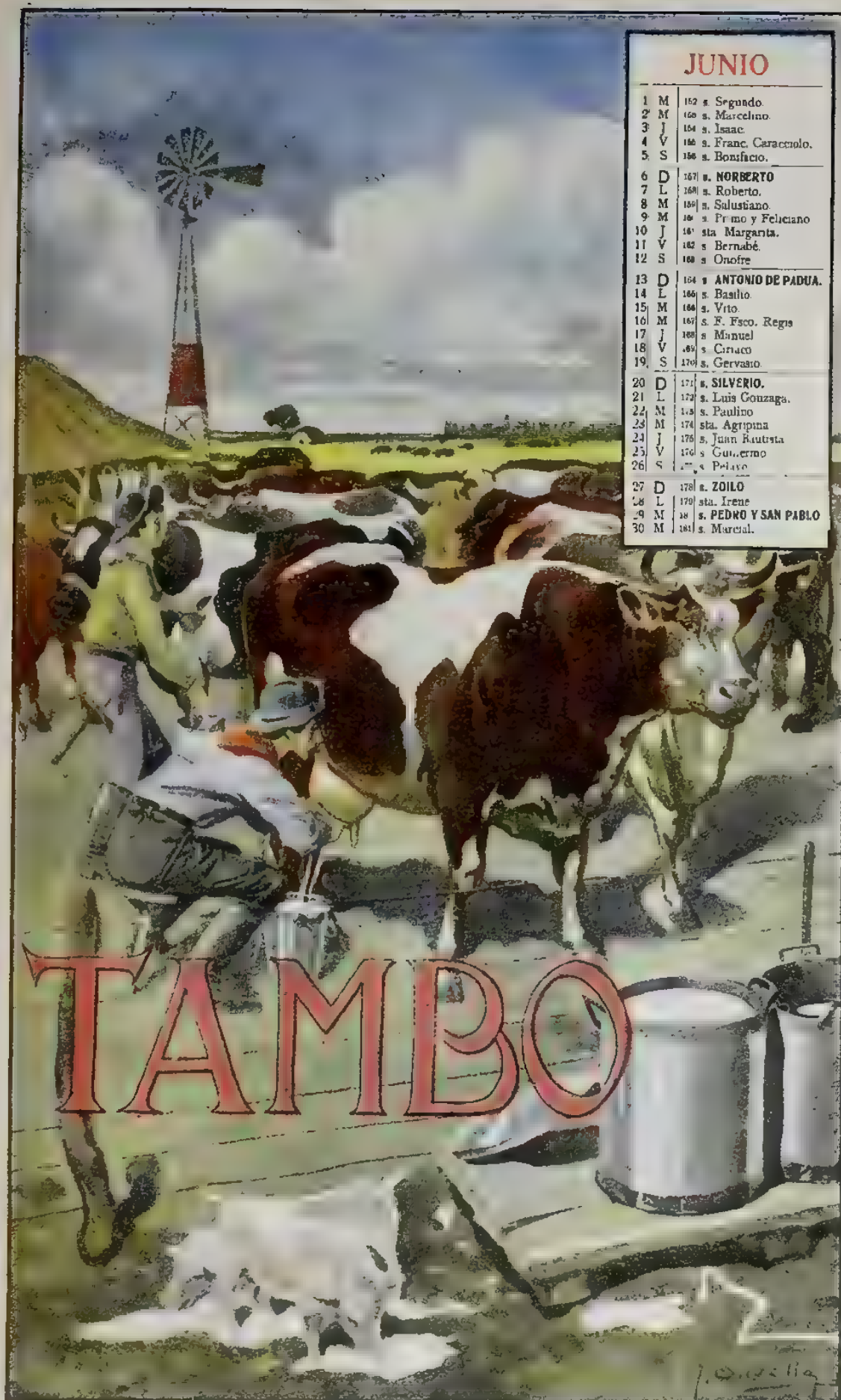
Oculta el alto olimpo su escarlata  
con manto tenebroso; rasga el seno,  
lanzando procelosa catarata,  
y airado el rayo brama el ronco trueno.

Con terrífica saña y desenfreno,  
silbador el pampero se desata  
y cuanto encuentra en pie en el campo ameno,  
arrasa, hiere, rompe y arrebatata.

El magno ombú, señor de las llanuras,  
y el ave de armonías placenteras  
encuentran desoladas sepulturas.

Las hierbas espinosas y rastreras  
y el inundo reptil de voces duras  
quedarán dominando las taperas.

FRANCISCO DE MARIA.



## JUNIO

1	M	152	s. Segundo.
2	M	160	s. Marcelino.
3	J	154	s. Isaac.
4	V	156	s. Franc. Caracciolo.
5	S	158	s. Bonifacio.
6	D	167	s. NORBERTO
7	L	168	s. Roberto.
8	M	169	s. Salustiano.
9	M	166	s. Primo y Feliciano
10	J	161	sta. Marganta.
11	V	162	s. Bernabé.
12	S	168	s. Onofre
13	D	164	s. ANTONIO DE PADUA.
14	L	165	s. Basilio.
15	M	166	s. Vito.
16	M	167	s. F. Fsc. Regis
17	J	168	s. Manuel.
18	V	169	s. Ciriaco.
19	S	170	s. Gervasio.
20	D	171	s. SILVERIO.
21	L	172	s. Luis Gonzaga.
22	M	173	s. Paulino.
23	M	174	sta. Agripina.
24	J	175	s. Juan Bautista.
25	V	176	s. Guernio.
26	S	177	s. Pelajo.
27	D	178	s. ZOILO
28	L	179	sta. Irene.
29	M	180	s. PEDRO Y SAN PABLO
30	M	181	s. Marcial.



# TALA

**JULIO**

1	J	181	s. Secundino.
2	V	182	s. Mercuriano
3	S	183	s. Trifon
4	D	184	s. LAUREANO
5	L	185	sta. Zoa
6	M	186	sta. Lucia
7	M	187	s. Ferrin
8	J	188	sta. Isabel
9	V	189	FIESTA PATRIA
10	S	190	sta. Andia
11	D	191	s. PIO
12	L	192	s. Juan Gasberto
13	M	193	s. Eugenio.
14	M	194	s. Buenaventura
15	J	195	s. Enrique
16	V	196	N. S. del Carmen
17	S	197	s. Alberto
18	D	198	s. FEDERICO
19	L	199	s. Vicente de Paul
20	M	200	s. Felix
21	M	201	s. Victor
22	J	202	sta. Maria Magdalena
23	V	203	s. Apolinario
24	S	204	sta. CLOTILDA
25	D	205	s. SANTIAGO APOSTOL
26	L	206	sta. Ana
27	M	207	s. Pantaleón
28	M	208	s. Inocencio
29	J	209	sta. Marta
30	V	210	s. Rufino
31	S	211	s. Ignacio de Loyola



# ROMPECABEZAS



Las muchachas escondidas.

Como para un hombre no hay ocupación más agradable que la de ver mujeres, la presente página debe encontrar el beneplácito de los lectores. Pero hay más; no sólo se trata de verlas, sino de buscarlas, de descubrirlas, cosa que despierta mayor interés, pues el hombre es un constante cazador de amor, caza en la cual generalmente es... cazado.

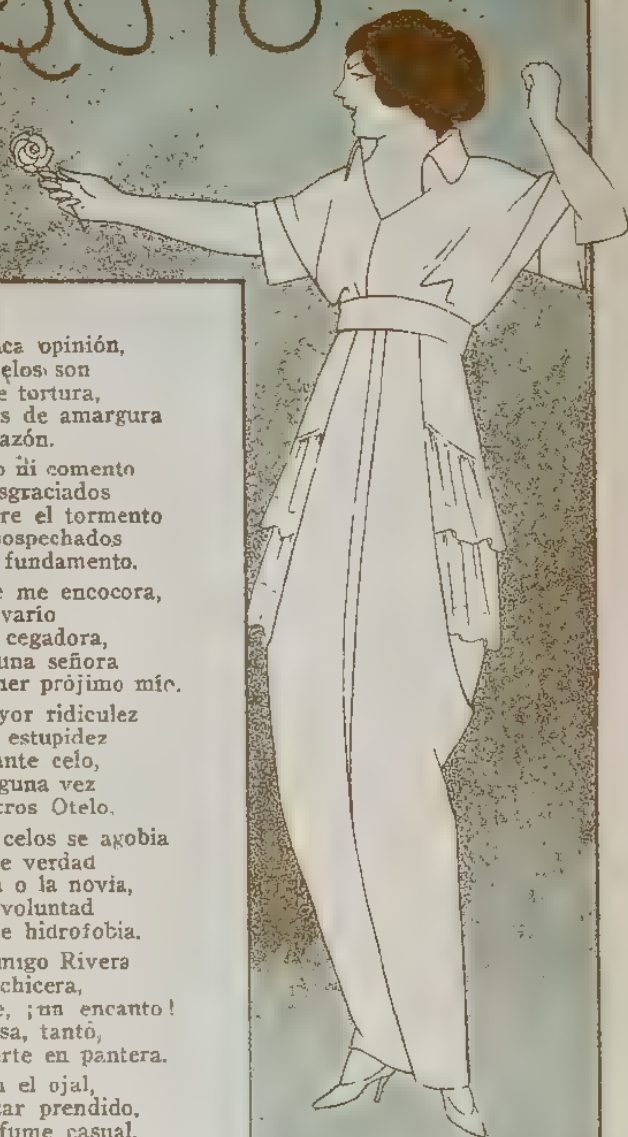
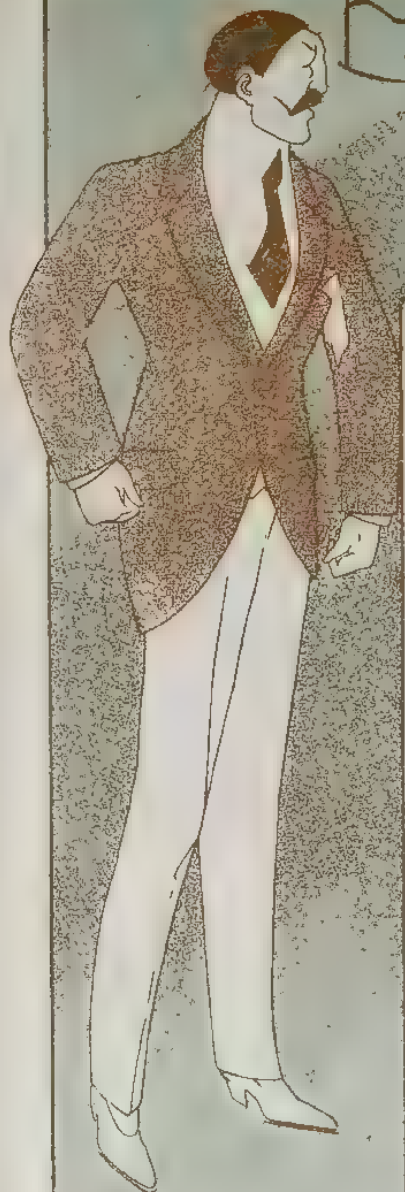
Varias muchachas escondió el dibujante en este bosque para proporcionar a los Nemrods, la satisfacción de sorprenderlas, sin sufrir la suerte contraria que, como decimos, por lo común los hace víctimas.

No está ahí oculto el pequeño dios cazador, de cuyas flechas no puede librarse ningún mortal. Cupido no hacía, al parecer, mucho negocio por los bosques y campos desiertos y resolvió marcharse a la ciudad y a los salones, donde no pierde tiro. Debía, por otra parte, acompañar a Venus, que aunque salió del mar, no le gusta pescar en él sino por las calles, teatros y reuniones más o menos elegantes. Sólo vuelve a su patria, como todas las bellas, en el verano, porque entonces en la playa no pierde el tiempo tampoco.

Por todo lo cual, insistimos, no hay peligro en este juego.



# EL FRUTO



Según pública opinión,  
los malditos celos son  
la más terrible tortura,  
porque en olas de amargura  
anegan el corazón.

Yo no juzgo ni comento  
esos casos desgraciados  
en que se sufre el tormento  
de que celos sospechados  
descubren un fundamento.

Pero lo que me encocora,  
es el loco desvarío  
de esa pasión cegadora,  
lo mismo en una señora  
que en cualquier prójimo mío.

No hay mayor ridiculez  
ni más triste estupidez  
que ese vigilante celo,  
por el cual alguna vez  
ruge en nosotros Otelo.

El que por celos se agobia  
sin motivos de verdad  
con la costilla o la novia,  
padece en la voluntad  
una especie de hidrofobia.

Tiene mi amigo Rivera  
una mujer hechicera,  
joven, amable, ¡un encanto!  
pero tan celosa, tanto,  
que se convierte en pantera.

Una flor en el ojal,  
un hilo al azar prendido,  
cualquier perfume casual,  
le vale al pobre marido  
un bochinche conyugal.

—¿De dónde vendrás, tunante?  
¡Uf, qué olor tan repugnante!  
¿Quién te habrá puesto esa flor?

¡No te acerques, atorrante!  
¡Villano, infame, traidor!

Y el disgusto se completa  
con alguna pataleta  
y con nuevos alborotos,  
donde hay frases... de etiqueta  
y dos o tres platos rotos.

En el teatro es un tormento;  
por nada, a cada momento,  
se arma la de Dios es Cristo.  
—¡No mires a ese esperpento!  
—¡Si no miro!— ¡Yo te he visto!

Y antes en el corredor  
te dió un papel una dama.  
¡Alguna carta de amor!  
—¡Si era el aposentador  
cuando me entregó el programa!

Esta sospecha maldita  
ni se antiengua ni se evita  
aun dentro del propio hogar.  
—¡Qué manera de mirar!  
¿Te gusta la mucamita?

Y obrando de esta manera,  
la esposa celosa y fiera  
una cosa ha conseguido:  
tanto se cargó el marido  
de tan feroz compañera,  
que ayer me enseñó un chichón,  
y al decirle yo: —¡Ramón,  
pero qué bestia es tu esposa!  
dijo con faz jubilosa  
—¡Es que ahora tiene razón!

V SERRANO CLAVERO.

# AGOSTO

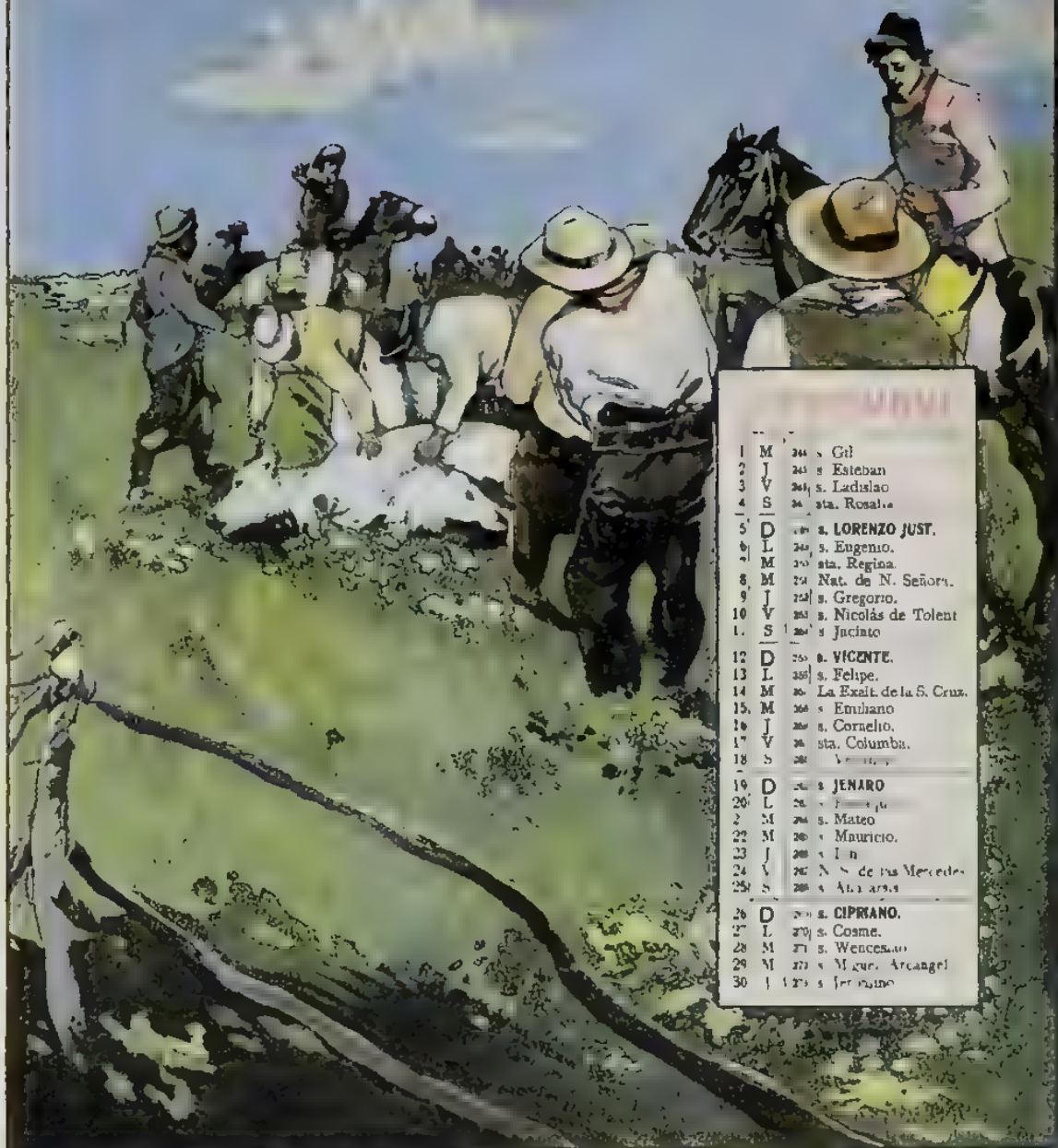
D	s. PELIX.
M	N. S. de los Angeles.
M	s. Esteban.
M	s. Dom. de Guzmán.
N	N. S. de las Nieves.
N	Transfiguración.
N	s. Cayetano.
D	s. CIRACO.
M	
M	
V	
V	
S	
S	s. Eusebio
D	LA ASUNCION DE N. S.
M	s. Roque
M	sta. Juliana.
M	sta. Elena.
N	s. Donato
N	s. Bernardo
D	s. TIMOTEO
M	
M	
N	s. José de Calasanz.
N	s. Agustín.
D	LA DECOLL. DE S. J. B.
M	sta. ROSA DE LIMA.
M	Ramón Nonato.



# ZAFRA



# LA HIERRA



MAY		
1	M	244 s. Gil
2	J	245 s. Esteban
3	V	246 s. Ladislao
4	S	247 sta. Rosalia
5	D	248 s. LORENZO JUST.
6	L	249 s. Eugenio
7	M	250 sta. Regina
8	M	251 Nat. de N. Señora.
9	J	252 s. Gregorio
10	V	253 s. Nicolás de Tolent
11	S	254 s. Jacinto
12	D	255 s. VICENTE.
13	L	256 s. Felipe.
14	M	257 La Exalt. de la S. Cruz.
15	M	258 s. Emiliano
16	J	259 s. Cornelio
17	V	260 sta. Columba.
18	S	261 s. VICENTE.
19	D	262 s. JENARO
20	L	263 s. Felipe
21	M	264 s. Mateo
22	M	265 s. Mauricio.
23	J	266 s. I. n
24	V	267 N. de las Mercedes.
25	S	268 s. Alvaros
26	D	269 s. CIPRIANO.
27	L	270 s. Cosme.
28	M	271 s. Wenceslao
29	M	272 s. Miguel. Arcangel
30	J	273 s. Jeronimo

## EL BAILE RUSO



La danza, cuando es artística, es una de las más bellas expresiones del movimiento. Aparte de los bailes clásicos, en los que todo se pospone al ritmo y a la línea, nadie como los bailarines rusos ha sabido dar a este arte un carácter ritual, que exige en los ejecutantes una maestría insuperable y un dominio perfecto de esa parte esencial en la danza, que suele llamarse gracia, y que es la justeza del movimiento, la expresión y el carácter.

Los bailes rusos, conocidos entre nosotros, tie-

nen estas nobles condiciones, que implican por sí solas un arte, y van acompañados de una suntuosa "mise en scène", lo cual aumenta la belleza del cuadro. dándole un marco decorativo en el que la brillantez del color presta a la danza un maravilloso efecto visual.

Algo caricaturesco el dibujo adjunto, es, sin embargo, una acertada interpretación de uno de los cuadros en que con acierto insuperable interviene Alexandra Federowa, una de las más célebres cultoras del baile artístico



# UN ENVE- NENADOR



No es misterio para nadie que entre los artistas el dinero circula con asombrosa facilidad; pero como no llevamos bien nuestros libros comerciales, tan sólo encontramos en el vocablo "contador" un consonante a "derrochador".

Una noche, en París, Gómez Carrillo se encontraba sentado en el Café Cyrano frente a exquisita dama, flor de pasión, y embriagador ajeno, hada verde de mil esperanzas. "¡Lindo programa", pensaba Enrique, "pero ni medio luis tengo para la cena!".

De repente recuerda que Rubén Darío le debía "diez duros" desde la semana anterior. Además sabía que los cheques de "La Nación" llegaban el 20 del mes y que, por consiguiente, el egregio poeta de Nicaragua nadaba en un mar de opulencia, para no usar el mal ritmicano de Río de la Plata.

En ese momento acierta a pasar el joven bardo sevillano Manuel Machado, primo, entre paréntesis, de Gómez Carrillo. Este lo llama:

—Cuidame esta noble dama y toma el aperitivo mientras yo escribo una esquelita. Luego me harás el favor de entregarla a Rubén. Se trata de una comida.

Ignorante del contenido del mensaje, sale Ma-

chado a cumplir con toda lealtad su cometido.

Darío aquella tarde estaba muy enfermo de los nervios. Tremendas discusiones y arreglos de cuenta acababa de tener con el casero, el sastre y la planchadora. Se había acostado, y como Machado lo despertara, lo recibió con rugidos de león africano.

—¡Pero si se trata de un pequeño banquete!— invocó el portador de la carta.

Se iluminó la cara de Rubén, famoso "gourmet" ante el Eterno. Pero apenas abrió el sobre:

—¡Miserable!... El también me quiere arruinar. Lo peor es que tiene razón y sobrada. No tengo más remedio que pagar.

Y extendiendo un billete de cincuenta francos a Machado:

—Pero me voy a vengar. Lo voy a invitar a comer y lo envenenaré al servirle el café.

Esa vez Machado se reía a mandíbula batiente.

—¡Sí!, Manuel... Conozco el "Acqua" Tofana de los Borgias. Conozco también los secretos tóxicos de los indios caribes; en mis venas corre sangre de ellos y quiero que Gómez Carrillo sepa cómo un antropófago se venga de sus acreedores.

Pocos días después, gran tenida en el departamento del poeta. Rubén cocinaba la paella a la valenciana, Amado Nervo pelaba las papas, Machado repasaba los cubiertos, el ministro don Crisóstomo Medina saboreaba el Jerez y yo, alumno del sabio Carême, tendía magistralmente la mesa.

El café resultó delicioso y, salvo don Crisóstomo, que diez años más tarde fué enterrado con los honores correspondientes a gran oficial de la Legión de Honor, seguimos viviendo. Empero Amado Nervo se convirtió en diplomático, Machado se casó y Gómez Carrillo se divorció.

CARLOS DE SOUSSENS.



### CONTINUA

1	V	274	s. Isidro,
2	S	275	Los Angeles Custodi
3	D	276	s. GERARDO,
4	L	277	s. Juan, s. de As.
5	M	278	s. Páscuo,
6	M	279	s. Bruno,
7	J	280	s. Sergio,
8	V	281	sta. Brigida,
9	S	282	s. Leodoro
10	D	283	s. LUIS BELTRAN,
11	L	284	s. N. S. de la
12	M	285	N. S. del Pilar
13	M	286	s. Eddardo,
14	J	287	s. Ca. xto
15	V	288	sta. Teresa
16	S	289	s. Galo
17	D	290	sta. EDUVIGIS
18	L	291	s. Lucas,
19	M	292	s. Pedro de A. c. n. tura
20	M	293	sta. Irene,
21	J	294	sta. Ursula,
22	V	295	sta. María Salomé,
23	S	296	s. Pedro Pascual
24	D	297	s. RAFAEL ARCANGEL
25	L	298	s. Cr. p. n.
26	M	299	s. Evaristo
27	M	300	sta. Sabina
28	J	301	s. Simón y Judas
29	V	302	s. Narciso
30	S	303	s. Claudio,
31	D	304	s. QUINTIN,

# La esquila

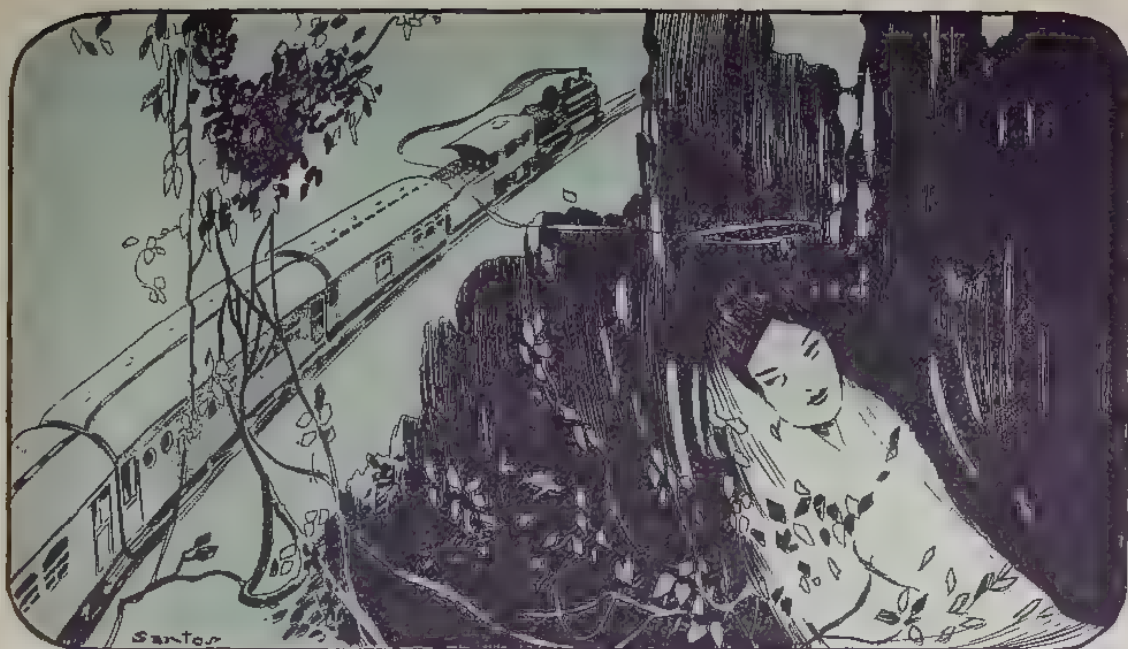




1	I	970	<b>TODOS LOS SANTOS</b>
2	M	970	Comm. de los difuntos
3	M	30	s. Huberto.
4	J	488	s. Carlos Borromeo
5	V	5	s. Zacarías
6	S	314	s. Leonardo
7	D	41	s. FLORENCIO.
8	L	512	s. Severo
9	M	412	s. Teodoro
10	M	514	s. Andrés Avelino.
11	J	11	s. MARTÍN.
12	V	516	s. Diego de Alcalá.
13	S	81	s. Eugenio
14	D	314	s. LORENZO.
15	L	319	s. Leopoldo.
16	M	87	s. Edmundo
17	M	52	sta. Victoria
18	J	525	s. Román
19	V	525	sta. Isabel
20	S	525	s. Félix de Vano
21	D	525	<b>LA PRESENT. DE N. S.</b>
22	L	525	sta. Cecilia
23	M	525	s. Clemente
24	M	525	s. Juan de la Cruz.
25	J	525	sta. Catalina
26	V	525	s. Conrado.
27	S	525	s. Facundo
28	D	525	s. GREGORIO III
29	L	525	s. Saturnino
30	M	525	s. Andrés

*Quenda Hoyo*

# LINO



## LOS CAMINOS SOLITARIOS...

Cruza el ferrocarril a toda velocidad los suburbios o los alrededores de la urbe; va más allá, donde las quintas y las chacras se recuestran en las lomas y la vista distraída del viajero a cada instante se escurre, se insinúa por entre los caminos que salen al encuentro del tren, como pasajeros que esperan seres queridos en las esquinas y que pocas veces llegan.

Y tras la mirada distraída que se desliza por sobre los viejos muros cubiertos de enredaderas que se echan al camino como una angustia, como si del otro lado se sintieran perseguidas, los setos intrincados de malezas, los cercos de cinacinas espinosas, las teorías de los escuálidos álamos que parecen frailes en procesión cuando el viento les azota las copas, los eucaliptos despeñados cual muchachones traviesos puestos en fila por orden terminante que no logra nunca la exactitud de un batallón, las silbadoras casuarinas hirsutas, agresivas al cielo, las sombrías y magníficas avenidas de paraísos, que parecen invitar con su sombra a la reflexión de cosas íntimas y melancólicas; tras la mirada quedan vagos pensamientos, como estela de impresiones fugitivas que casi no alcanzan a definirse, tristezas incomprensibles, anhelos apenas esbozados...

Y las asociaciones de ideas hacen su obra. El camino entre árboles varios se encorva a pocas cuadras de su cruce con la vía y desaparece. Una tapia lo corta dulcemente, acompañándolo por breve trecho. ¿Qué hay más allá, adonde conduce? ¿Quiénes son los seres felices o doloridos que pasan por él todos los días? ¿Acaso un anciano sin familia, como un tronco solitario a quien los embates del vendaval le han tronchado todas las ramas y acoge su soledad en una casucha que se destruye como los nidos antiguos, detrás de la tapia?

¿O dos esposos en plena luna de miel juegan todas las tardes por el camino y se detienen a recoger florecillas, se aproximan, se huyen, se persiguen hasta juntar los picos como los pájaros rebosantes de la alegría de vivir?

Y tus recuerdos de escenas análogas resurgen vigorosos, para hacerte sufrir el bien perdido, con la amargura de acíbar de las cosas irreparables

¿Quién detiene la obra inconsciente de la fatalidad o de la muerte? ¿Qué joven esposa muerta ha vuelto alguna vez al camino solitario donde su luna de miel fué marcada con jalones de besos, que parecían eternos y capaces de florecer durante todas las primaveras que le quedan a la tierra desde ahora hasta su fin?

Las hondonadas por donde cruza una débil corriente de agua haragana, sugieren también miles de ideas indefinibles, mezclas de elegías y madrigales de amor. El encanto que rebosa tu alma al sentirse bajo la fronda cadente de un sauce llorón, se amarga con la imagen de lúgubre ciprés que se yergue de pronto dentro de tu mente, como símbolo de un pesar intenso.

Y pasas el arroyuelo, sigues adelante, quieres borrar el ciprés que es tu dolor y reemplazarlo por el sauce, que es tu lenitivo, y la soledad del camino, el silencio que lo cubre, la tarde que cae rendida a dormirse, te insinúa la idea de un sollozo casi sin saber por qué, pero que sería necesario para el desahogo de tu angustia.

No lo haces porque, aunque excesivamente romántico, eres fuerte para las emociones sentimentales; pero al llegar a lo alto de la loma miras hacia la hondonada, y el último reflejo del sol te hace ver una mancha tranquila de agua, que parece estar tornada por las lágrimas del sollozo, que sólo has sentido dentro de ti y que no has tenido el valor de lanzar a los árboles, matas, yuyales que te rodean, temeroso quizás de despertarlos de su primer sueño y de que te miraran asombrados pensando agresivos: "¿pero hay quien llora todavía entre los que están dormidos e insensibles para siempre?"

¡Oh, lo que dicen los caminos solitarios a las almas que comprenden la melancolía de las cosas!

OTTO MIGUEL CIONE.



# Mimita y su novio

No sé por qué me ha de decir mamá que no debo pensar en novio. Lo tienen Chacha y Perejila, la cocinera. Ayer no más, Perejila se gastó cinco pesos en darle a su novio León una prueba de cariño; le compró un bozal muy lindo, porque dicen que ahora los perros tienen que andar con bozal.

Yo no quiero estar siempre llamándole "mi novio" a un perro, como hace Perejila; me gusta un novio hombre como el de Chacha, que le da cosas buenas. Un perro ¿qué puede dar? Un mordisco. No me conviene. Quiero un novio que no haga eso, como Carlos, el de Chacha. Ése no muerde... Sin embargo, la otra tarde en el jardín, parecía que quería darle un bocado.

Los novios hacen regalitos; no quiero decir ésos de reiratos que no se sabe dónde ponerlos luego y los tiene una que man-



dar al periódico para que los publique como muertos, sino bombones ricos con tapa de cristal que se rompe muy bien.

Yo tengo novio sin que lo sepa mamá, porque me gusta el dulce como a todas las niñas; pero la verdad es que Eusebio todavía no me quiere bastante, por más que yo le sonrío siempre poniendo los ojos para arriba, como le decía el oculista a mi abuela que los pusiera, cuando se fué a comprar los lentes.

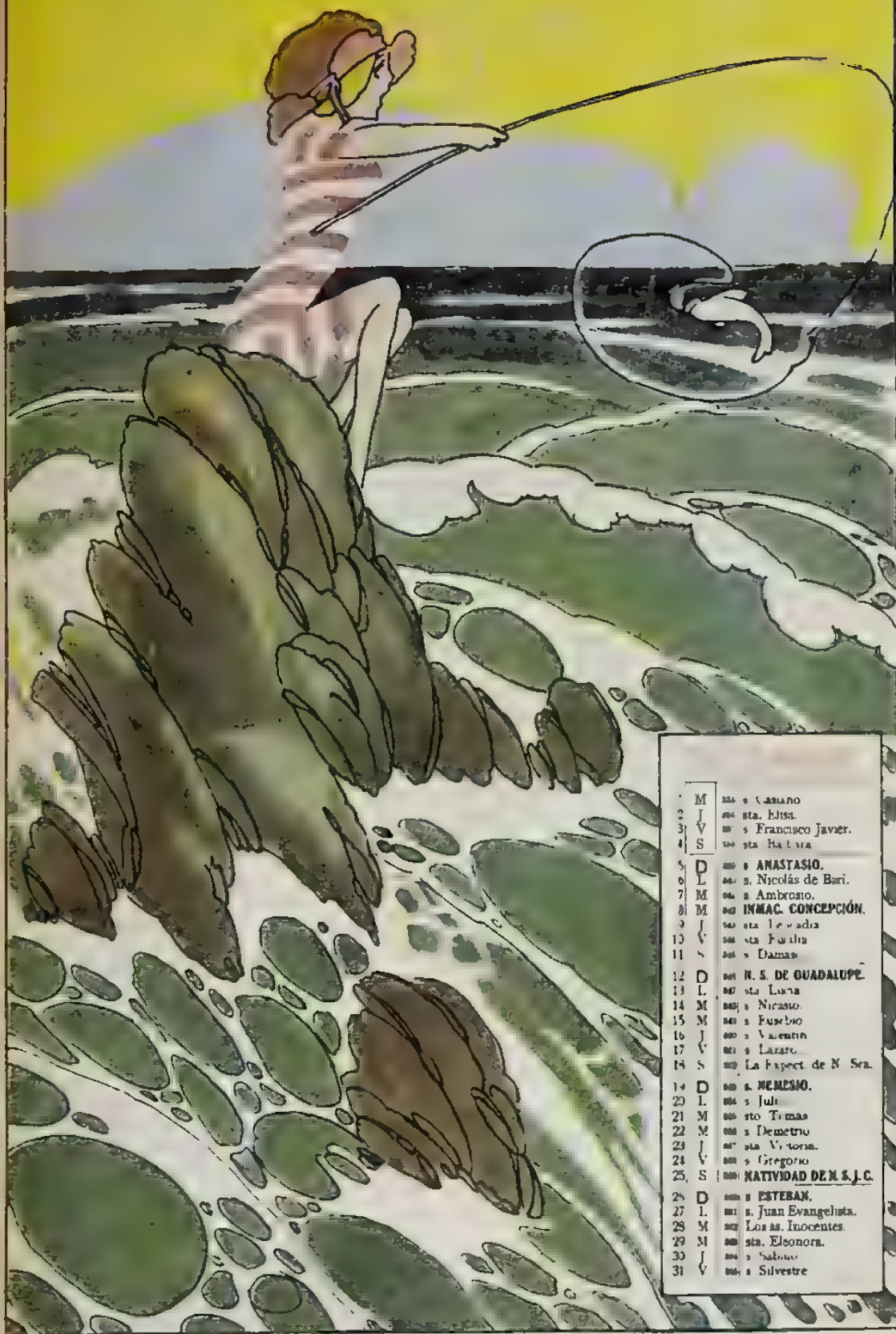
Sólo una vez me regaló dos masitas; las demás tardes toma la plata que le doy tranquilamente como cualquier otro vendedor de dulces. ¡Bueno! el pobre tendrá que llevársela a su tatita, que ya estará rengo de viejo y le habrán emigrado todos los pelos de la cabeza a la barbá,

Pero yo conseguiré que me ame, haciendo lo mismo que Chacha. Ya sé. Me pellizcaré las carretillas para que se pongan sonrosaditas y me pondré en los labios polvo de ladrillo. Estas cosas coloradas les gustan mucho a los hombres; las amarillas no les agradan, de modo que si le regalasen a uno una bandera española, sólo se quedaría con las telas de arriba y de abajo.

De esa manera y si me compro un sombrero con una linda "vinagrete", no tardará un mes en pedir mi mano, lo mismo que hacen todos. Los hombres piden siempre una mano, como si fueran mancos. Y no lo son, pero en fin, no les bastan las dos que tienen y desean tener tres.



# LA PESCA



1	M	001	s. Casiano
2	J	004	sta. Eliza.
3	V	005	s. Francisco Javier.
4	S	006	sta. Hilaria
5	D	007	s. ANASTASIO.
6	L	008	s. Nicolás de Bari.
7	M	009	s. Ambrosio.
8	M	010	INMAC. CONCEPCIÓN.
9	J	011	sta. Leodadia
10	V	012	sta. Felicia
11	S	013	s. Damas
12	D	014	R. S. DE GUADALUPE.
13	L	015	sta. Lucia
14	M	016	s. Nicasio.
15	M	017	s. Eusebio
16	J	018	s. Valentin
17	V	019	s. Lazaro.
18	S	020	La Expect. de N. Sea.
19	D	021	s. NEMESIO.
20	L	022	s. Juli
21	M	023	sto. Tomas
22	M	024	s. Demetrio
23	J	025	sta. Victoria.
24	V	026	s. Gregorio
25	S	027	NATIVIDAD DE N. S. J. C.
26	D	028	s. ESTEBAN.
27	L	029	s. Juan Evangelista.
28	M	030	Los ss. Inocentes.
29	M	031	sta. Eleonora.
30	J	032	s. Sabino
31	V	033	s. Silvestre





# El hombre de los puños.



Dispuesto a todo, como el aventurero que emprende una nueva aventura temeraria, el repórter, con su correspondiente fotógrafo, se pone en camino del hotel donde se aloja el hombre de los puños de hierro, el que posee por excelencia el verdadero arte de dar trompadas, Jack Johnson. Porque, dígame lo que se quiera, está fuera de discusión que en su especialidad no tiene rival en el mundo.

Después de una simpática acogida y un franco apretón de manos, que el fotógrafo no olvidará por mucho tiempo, pasa Johnson a contarnos en breves palabras su popular historia.

— Desde pequeño — nos dijo, — y no porque preparara yo el terreno, tuve siempre gran inclinación a distribuir trompadas a granel entre mis compañeros de juegos. Un día le propiné tantas a uno de ellos que tenía fama de ser el terror del barrio, que todos los demás, al verme, huían. Creado ya el prestigio y habiéndome tratado un extraño, mayor que yo, de mentiroso, nos citamos para una pelea, que debían presenciar todos los chicos que quisieran. Este fué mi primer combate en público.

A pesar de ser mayor que yo mi adversario — continuó Jack, — pude vencerlo después de una larga lucha. Mentiría si dijese que no me gustaron los "sports"; siempre me han atraído todos ellos.

Estando ocupado como pintor en casa de un señor Lewis, comencé a ensayarme en el "box". Mi patrón era aficionado a dar trompadas y, viendo que yo tenía ya bastante musculatura, me hacía quedar después de las horas de trabajo para boxear con él. Aunque boxeaba poco y yo menos, pudimos los dos aprender a golpear con fuerza y bastante bien. Dejando una serie de detalles, diré que, años después, realicé mi primer combate verdaderamente público y por dinero en la isla de Galveston, con un tal Lee, a quien derribé a los 16 "rounds". He llegado a ser lo que soy a fuerza de puños. ¿No es cierto? Y aquí me tiene a la espera de un nuevo desafío, que

nunca se presenta.

Al repórter le parecía que Jack Johnson se iba cansando de hablar, y temiendo despertar su enojo, consideró prudente retirarse. Se despidió por tanto del campeón, quien dió otro apretón de manos al fotógrafo, que lo hizo ladearse.



Señorita Elena  
Matilde Lalanne  
con el doctor  
Héctor A. Burgos.

Señorita Ana María  
Ariza  
con el ingeniero  
Juan Eduardo Pingel.



Señorita Isabel  
M. Franquelli  
con el señor  
Blas Chiesa.

Señorita Elvira  
Maroni  
con el señor  
Federico Rossi.

Señorita Angela  
Bianchi Caso  
con el señor  
Ricardo López.





## EL CUADRO DE LAS LANZAS



El famoso cuadro "La Rendición de Breda", de Velázquez, que se conserva en el Museo del Prado, de Madrid.

El suelo de Brabante y de Flandes, el de la Champaña y la Picardía, desde Gante hasta Amiens, tiembla ahora bajo el estrépito de la guerra. Por esas tierras de leyenda pasó un día España la gallardía de sus tercios, y, como otras muchas, la ciudad holandesa de Breda sintió el empuje de aquellos leones, obedientes a la voz y el ejemplo del marqués de Spínola.

El arte ha idealizado las luchas de los tercios españoles en los campos que ahora invaden las tropas de Guillermo II, y entre los lienzos que legaron para cooperar a la historia de aquellas hazañas Bida, Royer y Franz Hals, Velázquez dejó el titulado "La Rendición de Breda", conocido por el Cuadro de las Lanzas, que es una de las mas grandes maravillas de su genio.



Detalle de una de las figuras.



Fragmento de la parte central del Cuadro de las Lanzas.

## PRIMEROS VERANEANTES EN MAR DEL PLATA



El señor Pedro Valles, administrador de la Rambla, con su esposa.



El doctor Ahumada y el señor Güiraldes.



El señor Rafael Carrasco, secretario del Concejo Deliberante de Buenos Aires, y su señora.



El señor Peralta Ramos con sus hijas.



Descanso en la Rambla.



Golpe de ola.



Un grupo de pibes.

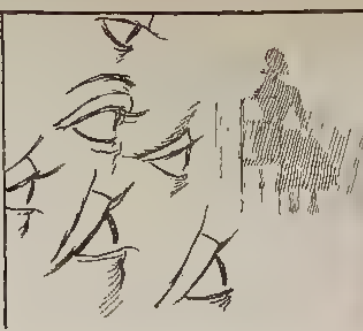


VIDA SOCIAL... Y ANEXOS

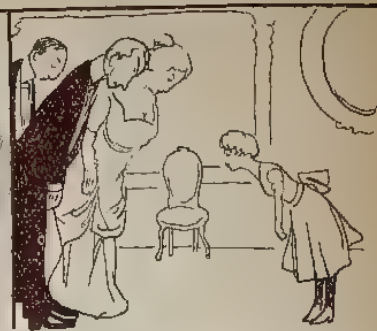
## INICIACIÓN DE LA SEÑORITA EN SOCIEDAD



En otras épocas, no aparecía una señorita en sociedad sino a su salida del convento.



Permanecía ignorada y velada a los ojos de todo el mundo.



En nuestra época se ha establecido una costumbre desastrosa: la de permitir aparecer en sociedad a niñas que aun debieran estar jugando con las muñecas.



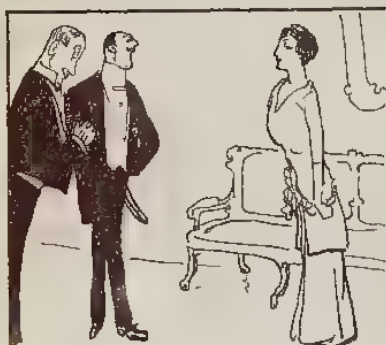
De esa manera, se instruyen prematuramente en lo que debieran ignorar por mucho tiempo.



Presentar a la hija en sociedad equivale para los padres, en otras épocas, a confesar que iban en busca de un yerno.



La señorita aparece primeramente en las recepciones que da la mamá.



Sin dejar de ser amable, debe observar siempre cierta discreción con todos.



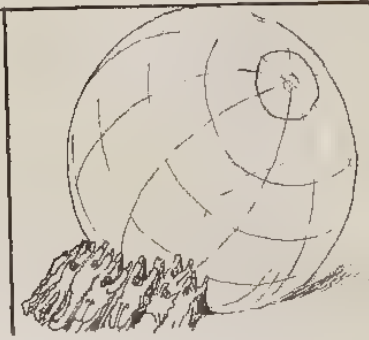
Hablará lo menos posible.



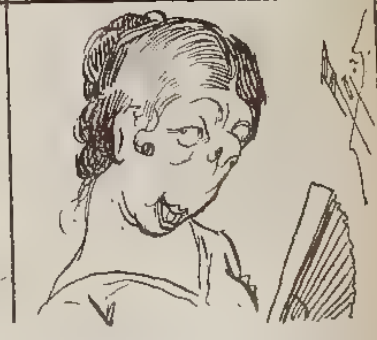
No dará contestaciones necias o ambiguas.



Sabido es que el "flirt" suele ser inconveniente, por lo que la señorita procurará no dar motivo a críticas...



Es preciso evitar que una cosa pequeña la haga grande la maledicencia.



Pero si la señorita iniciada tiene esta cara, entonces no hay peligro de ninguna clase.

# ARGENTINOS DE RAZA AMARILLA



Los padres:  
señor Isaac Li  
y señora  
Semllin Icheong.

La niñita  
Lorenza Li,  
de dos años.

Habitan en nuestro suelo individuos de todas castas y razas, y en él laboran con la ponderable pujanza de los que abandonan sus patrias tras un fin o un ideal.

Así llegaron hace pocos años unos cuantos ciudadanos

res de la misma a la nuestra y a nuestra nacionalidad.

Al ocuparse, entonces, de la incorporación de los chinos a la poderosa falange comercial de Buenos Aires, no se habló más que de ellos, de su tan rápida como asombrosa identificación con todo lo nuestro (costumbres, idioma, etc.), así co-

chinos que, por el contrario de los de otras razas más similares a la nuestra, por sus antecedentes étnicos, entre otros, se instalaron aquí y demostraron en poco tiempo poseer espíritu comercial y nervio recio para la lucha.

Pero no vamos hoy a tratar de ellos en ese sentido, puesto que ya se ha considerado bien el tema, sino como importadores de una raza exótica, y vinculado-

mo también de las simpáticas "chinerías",

objeto de su comercio; pero no se dijo absolutamente nada, tal vez porque no se previó su instalación definitiva en esta tierra, del desarrollo y difusión de su raza, de la que podían ser los precursores aquí, como ya, lógicamente, ha sucedido. De los chinos han salido unos chinitos que... no son chinitos, porque son argentinos.

Son seis los niños argentinos de raza amarilla. El hecho, como se ve, es de suyo interesante y de su importancia social y fisiológica buena nota han tomado ya las instituciones correspondientes.

Y esos seis (por ahora...) argentinos de pura raza mongólica, crecerán bien pronto y se multiplicarán antes de veinte años, perteneciendo



La señora  
Sing Lin,  
señor  
Manching  
Lai  
y sus  
hijitos  
Rosita,  
de dos  
años  
y medio  
y Diego,  
de un año.



## ARGENTINOS DE RAZA AMARILLA

transformarse fisiológica y hasta antropológicamente. Esto aun cuando sus progenitores, moral y socialmente, estén ya bastante adaptados.

Se les sabía a los simpáticos amarillos importadores de muñecos chinoscos de trapo, pero no constructores de "muñecos" argentinos y por añadidura, de carne y hueso...

Es de hacer notar que los chinitos argentinos sienten ya amor por el suelo que los vio nacer, por su patria, cariñosamente inculcados por sus padres.

De las típicas costumbres de éstos — el reportero ha tenido oportunidad de observarlo — nada saben. Sus lengüitas de trapo articulan ya, claramente, nuestro querido idioma: ¡el idioma de medio mundo civilizado!...

Y dos de ellos, Benito y Lorenza, de precocidad admirable, cantan el Himno...

Esos niños de ojuelos oblicuos y picarescos como los de un ratoncito, conforme vayan alejándose de la infancia y se vayan identificando con todo lo nuestro, es decir, con todo lo suyo, apreciarán en su justa medida lo mucho que vale la tierra argentina, que la suerte les ha deparado por patria.

ENRIQUE  
MARTÍNEZ  
DEL  
CASTILLO.

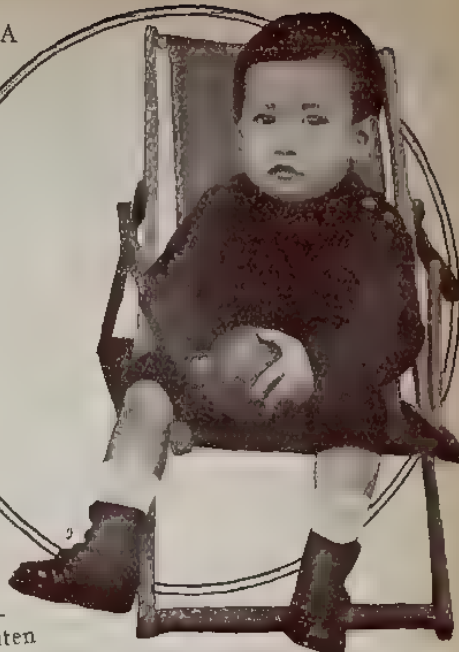
tiempos, todo lo que se traduce en la diferencia de fuerza orgánica inherente a las transformaciones.

Los cruces de las diversas ramas de la familia humana operado en nuestro suelo acabarán por dar, y así lo esperan los que siguen de cerca estas complejas cuestiones, el tan ansiado "tipo nacional" "ansiado", a la verdad, porque, hasta ahora, salvo excepciones relativamente pequeñas que no pueden tomarse en cuenta, el argentino hijo, verbigracia, de esclavo, no puede negar absolutamente su origen ni aun en la segunda generación.

No hay duda de que los argentinos de raza amarilla de que tratamos, tardarán en

a otra nacionalidad que la propia de su origen, lo cual vendrá, indudablemente, a favorecer su mejoramiento o perfección, teniendo en cuenta la transformación que sufren las razas por virtud de los cruzamientos, los lugares, los climas y los

La señora  
Sigmuy,  
el señor  
Pazón  
Wong  
y sus  
hijitos  
Alejandro,  
de un año,  
y Lidia,  
de dos años



Benito Ip, de dos años.



## DE CHACABUCO



Fiesta en honor de la Escuela Normal Popular. La comisión patrocinadora de la escuela, las autoridades del partido y personal docente. En el centro, la inspectora señora R. de García.

## DE CORRIENTES



Grupo de las nuevas maestras.

## DE POZO DEL MOLLE



"Picnic" efectuado por la Escuela Nacional n.º 1 con motivo de la terminación del año escolar.



# Hay que saber cosechar:

Usted se queja de que los esfuerzos realizados en su vida, tan pródiga de energías, no le han producido ni lo suficiente para saborear un modesto reposo, ahora que está en el medio siglo de edad.

Pero no tiene derecho a quejarse de nadie, sino de sí mismo.

Usted, por ejemplo, se ha metido en política; se ha plegado a los verdes, sin sospechar que el éxito estaba entre los azules.

Usted no ha sabido cosechar.

Esta es una de las muchas afirmaciones que no convencen con razonamientos; convencen mejor con un cuentito. Allá va uno que no es cuento, puesto que es un hecho histórico de antigua fecha y de verdad fehaciente.

Junto a un pueblo llamado Villaverde, y próximo a Sevilla, había un olivar atravesado por un arroyuelo.

Al margen del arroyo se extendía un frondoso cañaveral en que se anidaban millares de estorninos. Son éstos unos pajarillos de regular tamaño, grandes devoradores de aceitunas, y cuya carne es muy sabrosa, por la calidad misma de su alimento preferido.

La proximidad del olivar, la espesura del cañaveral para anidar en él y el abrevadero inmejorable del manso arroyuelo, habían atraído a aquel paraje bandadas innumerables de glotones estorninos.

Y el desdichado dueño del olivar se desesperaba por su mala suerte, porque nunca conseguía ni siquiera una regular cosecha, por culpa de aquellas nubes de estorninos, que todas las tardes caían sobre sus aceitunas como las hordas devastadoras de Atila, y le saqueaban los árboles, y bebían cómodamente en el arroyo, y hacían la digestión nocturna en la espesura tranquila del denso cañaveral.

Quiso el buen hombre dinero, paciencia, ingenio y energías en inventar y practicar diversos procedimientos, a cual más habido, para exterminar a aquellas bandadas de ladrones alados que le robaban anualmente su cosecha. Pero todo fue inútil; los estorninos se multiplicaban extraordinariamente, como los hijos de Jacob sobre las tierras de Ghesen en el Egipto antiguo.

Su único ideal era vender el maldito olivar, aunque fuese en infimo precio, y dedicar ese dinero con mejor provecho a cualquier otra cosa. Pero con tan dañina plaga, más difícil era encontrar un comprador que adquirir una mascota.

De repente, un buen día — que después se convirtió en malo para él — se le presentó un hombrecito triguero, con borceguies de flecos de cuero, calzón ceñido con franjas de botones, marse llés corto con coderas de terciopelo negro, sombrero de ala ancha, camisa de chorreras y sin corbata.

Traía una varilla de avellano en la mano derecha, y mientras hablaba, golpeaba con la contera el suelo, como si de allí sacara la lógica de sus razonamientos, y con la palabra ladina y la mirada cazarra de aquellos campesinos solapados y astutos, le propuso la compra del olivar, a condición de adquirirlo muy barato, puesto que aquello era lo que llamaban "un presente griego": esto es, que más daña que beneficia.

—Entonces, ¿por qué quiere usted comprarlo?— preguntó con buena lógica el vendedor.



—Porque yo he inventado un nuevo método de hacer cosechas.

—Este debe ser un lío — dijo para sus adentros el dueño del olivar. — O está loco o es bobo de nacimiento.

Y se apresuró a cerrar el contrato, dejándole el presente griego a necio inventor de sistemas de cosechar.

Realizada la venta, se reía en el pueblo, ante todos los que querían oírle, del chiflado que le había quitado de encima un clavo tal, que más que clavo era alcayata o garfio.

—¿Saben ustedes lo que está haciendo mi comprador? decía en el casino o club, a los vejarcones del pueblo.

—¿Qué cosa?

—Ha mandado tejer una red muy grande... enorme... interminable...

—¿V?

—Para cubrir todo el olivar, seguramente, a fin de que los estorninos no puedan comerle las aceitunas.

Y el público se reía del curioso invento, que leegó a ser el tema predilecto de la charla populachera.

Poco después se supo que la inmensa red era una gran cortina colocada junto al trozo más denso del cañaveral, donde pernocaban los estorninos; fácil de correr y descorder, como los toldos, se cerraba por las noches, cuando ya los pájaros habían metido las cabezas bajo las alas en sus nidos; una vez cerrada la cortina, no quedaba al ejército alado más salida que una manga, o más claro, un enorme dedo de guante, donde se hallaba cautiva toda la tropa alada de ladrones de aceitunas. Unos cuantos jayanes contratados los espantaban con linternas y cuando estaban acumulados, deslumbrados e inmóviles en aquella especie de interior de un caetín, los descogotaban a millares, para venderlos al por mayor a los intermediarios que se desparramaban por Sevilla, pregonando sin cesar mercancía a poco precio: "Pajaritos peñaos!"

El comprador del olivar hizo un magnífico negocio, a poca costa.

Los que primero se reían, después lo admiraron, lo envidiaron y lo adulaban por su talento y su riqueza.

El vendedor se lamentaba de su escaso juicio.

Y el campesino astuto, ladino y cazarro, decía en el mismo casino, donde tanto se habían burlado de él:

—Ya dije antes de comprar que había inventado un nuevo método de hacer cosechas. El otro se arruinaba cosechando aceitunas, y yo estoy enriqueciéndome cosechando pájaros y dándoles por cebo las aceitunas. Mientras haya aceitunas cosecho pájaros, y si se ahuyentan los pájaros, cosecharé aceitunas que me costaron muy baratas.

¿Comprende, mi amigo, la filosofía del cuento?

Usted se empeñó en cosechar con los verdes, — que son las aceitunas — sin comprender que era mejor la cosecha con los azulados, — que son los estorninos.

Y el contrincante, mirándose con rostro grave y altivo me dijo.

—¿Bueno! ¿Sabe lo que yo le diría si fuese el primer dueño del olivar?

¡Hable!

—Yo le diría: "Prefiero arruinarme produciendo" frutos a enriquecerme matando aves".

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.



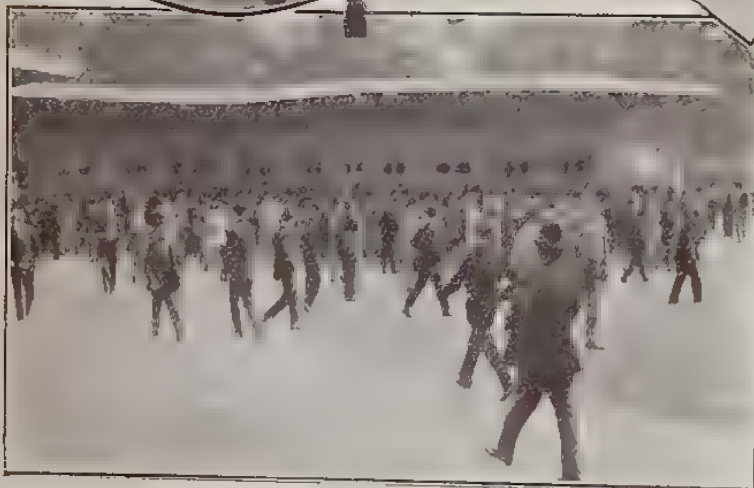
## Los que ganan siempre en las carreras

"Lo mejor de los dados es no jugarlos", dice un conocido refrán español que, como todos los refranes, encierra en breves palabras un verdadero tratado de filosofía popular.

Efectivamente, lo mejor, no sólo de los dados, sino también de todos los juegos, sin excepción, es no jugarlos, no dejarse fascinar por sus atractivos, no



"Jockeys",  
"entraîneurs",  
y cuidadores, los  
personajes principa-  
les y más interesantes  
de las carreras.



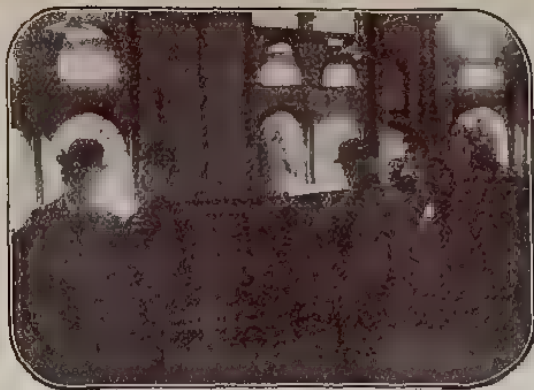
Los gananciosos dirigiéndose en tropel a cobrar.

creer nunca que se ha de ganar... pues, aunque la suerte pueda mostrarse propicia en ciertos momentos, a la larga siempre se pierde. "De enero a enero, el dinero es del banquero".

Estadistas, filósofos, eruditos, toda la falange de los que marcan rumbos a la humanidad, después de largas y laboriosas discusiones, después de estudios profundos, han llegado a la conclusión de que el juego, en cualquiera de sus múltiples avatares, es pernicioso para la sociedad y de que su extirpación radical es necesaria y útil... es indispensable.



## LOS QUE GANAN SIEMPRE EN LAS CARRERAS



Los pagadores metidos entre rejas, ganan también.

Pero los gobiernos, cediendo a presiones poderosas de los unos y de los otros, arrollados por el afán que tienen los hombres de desplumarse, y "para que no se les reviente la hiel", como suele decirse, hacen la vista gorda con algunos juegos y toleran y protegen abiertamente otros, tal vez los más perjudiciales, los que más estragos causan; y con pretextos tan fútiles e insostenibles como el decantado "del mejoramiento de la raza caballar", en esta época en que los motores van desalojando al caballo, permiten el funcionamiento de los hipódromos, en cuyas cajas quedan las



Sumando lo que marcan todos los "taxis", se obtendría una cifra muy tentadora.



"Por aquí no pasa nadie"... sin aflojar el bolsillo.

economías penosamente adquiridas de tantas familias y se esfuman muchas fortunas que parecían incommovibles.

En las carreras sólo ganan, en primer término, los empresarios y los clubs que las patrocinan. Estas instituciones se quedan nada menos que con el 10 por ciento de las apuestas que se cruzan contra los clientes.

Luego viene toda la cohorte de personas que por ser empleados de los hipódromos o pertenecer a las industrias y oficios que medran a su sombra, viven también de las carreras y ganan siempre, cualesquiera que sean los colores de las chaquetillas de los "jockeys" que lleguen primero a la meta.



Anotando las cotizaciones para ganar el pucherete.



Las propinas y sueldos dan para vivir.

Cuidadores, "entrañeurs", "jockeys", porteros, inspectores, secretarios, "starters", pizarreros, boleteros, pagadores, cocheros, datistas, vigilantes, empleados de policía, "chauffeurs", talabarteros, herreros, mozos que atienden los cafés de los hipódromos, los ladrones, en fin, todos ganan siempre en las carreras, permanentemente los unos, accidentalmente los otros.

## LOS QUE GANAN SIEMPRE EN LAS CARRERAS



Este hace su agosto...

En cambio los jueves y los domingos, desde muy temprano, las avenidas que conducen al hipódromo están atestadas de gente, que corre apresuradamente a agolparse en las ventanillas de las boleterías; esos aficionados vacían en ellas los bolsillos con los que llegan escuálidos a las tribunas, desde donde no paran de hacer viajes a las boleterías interiores hasta que sólo les quedan los centavos indispensables para regresar a sus casas.

Así son las cosas de la vida. Mientras en los juegos de azar, la mayor parte de los jugadores dejan su fortuna, son muchas las personas que viven de lo que pierden los demás.



...cuando no interviene éste para aguarle la fiesta.

RAUL REINA.



Un buen lote de "chafes", rumbo a los puestos respectivos.



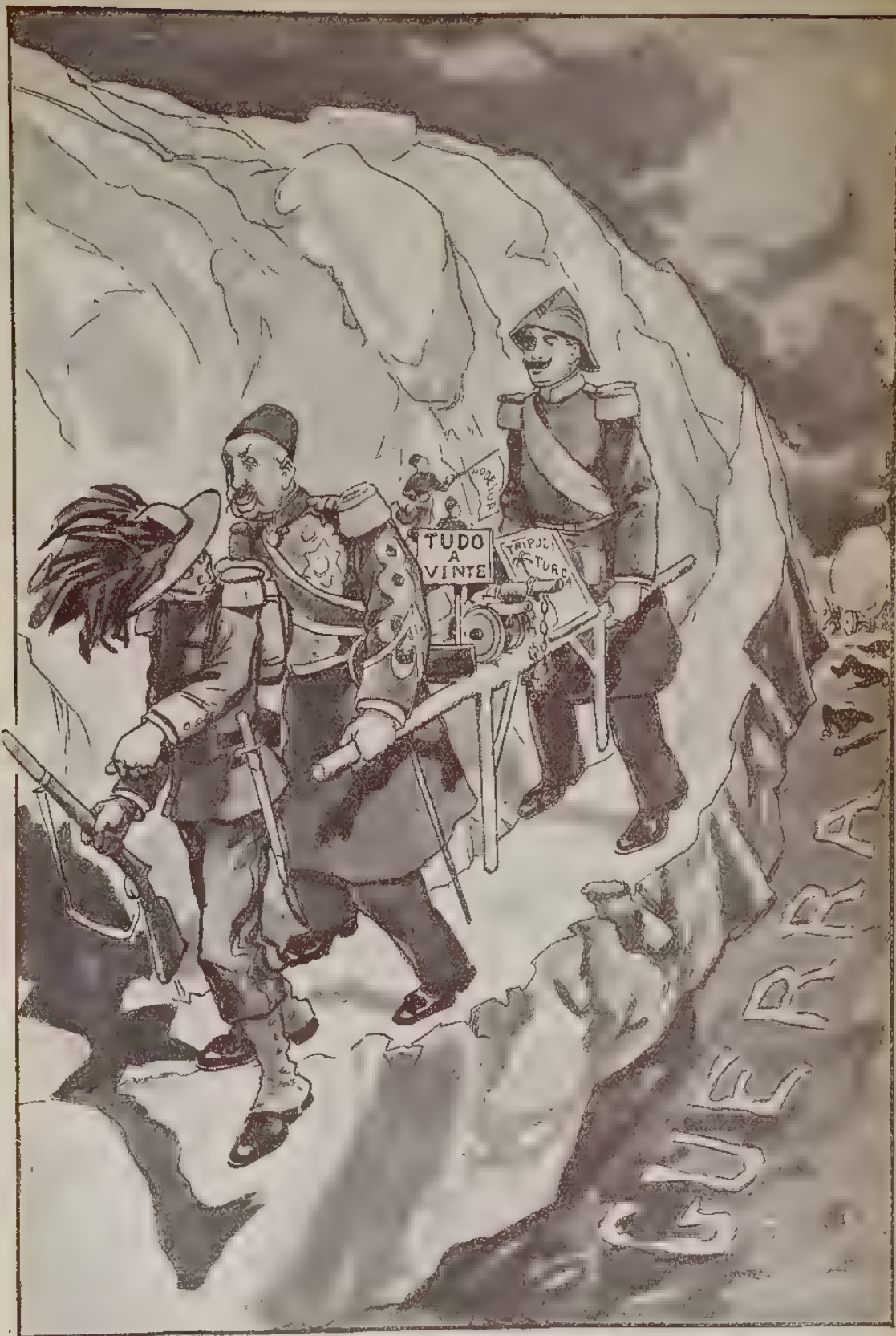
Parecen catedráticos comentando una "performance" pero... son pesquisas que preparan una captura.



1. Una meditación que sólo es vigilancia. — 2. Lo que corresponde al Jockey Club después de cada carrera. — 3. Uno que, cuando no pierde... el tiempo, gana algunos centavos con bien poco trabajo. — 4. El supremo árbitro, esperando la llegada para hacer funcionar el obturador. — 5. Ganancia por partida doble. El viejo Bonifacio que, además de su sueldo, se gana algunas comisiones jugando por cuenta ajena.



## VENDEDORES TURCOS



El "bersagliere".— Echándolo a barato 'tudo' me echan a mí de mi cam.no.

## DE LA PLATA



Los delegados al primer congreso de dependientes de comercio de la provincia de Buenos Aires, celebrado en el Círculo de Periodistas. En ángulo: La mesa que presidió la primera sesión.

## DE SALLIQUELÓ



Casamiento de la señorita Carmen Lafause con el señor Salvador Viva. Los novios y concurrentes a la boda.

## DE CÓRDOBA



Banquete en honor de los contadores públicos recién egresados de la Escuela de Comercio.

## DE NAVARRO



"Football", "Team" de Navarro que jugó con el de Las Heras el partido que resultó empatado.



El "team" de Las Heras.



## JUGUETES DE ANTAÑO Y HOGAÑO



Los juguetes han sido siempre una especie de representación de la vida de los mayores, un pequeño teatro del mundo, un microcosmos. Las casas de muñecas del Museo Germánico, de Nuremberg, nos presentan, como pudieran hacerlo otros documentos, la existencia de los antepasados.

El historiador encuentra por tanto en los juguetes antiguos, en esa pequeña crónica, un elemento de valor que le revela detalles interesantes.

El niño, a la vez que desea hallar en el juguete algo que le pueda proporcionar un entretenimiento, tiene, naturalmente, el instinto de imitación y quiere ver en sus juguetes las formas de las cosas de los mayores. En la época de la luz eléctrica, no habrá velas en



Casa de muñecas de Nuremberg, del año 1639.

las casas de muñecas, ni los tranvías diminutos correrán tirados por caballos. El automóvil aparecerá triunfante. Cada nuevo deporte produce al momento una serie de juguetes, y desde el "ski" para correr por la nieve, hasta el aeroplano, las vidrieras de las jugueterías reflejan el progreso de la época.

Pero con esto se ha modificado la situación. Frente a lo imaginativo de los niños soñadores, aparece una raza infantil que se complace con objetos de la realidad. Se construyen para ella pequeños modelos de toda clase de máquinas, con su mecanismo complicado. La caja técnica de construcciones, que con simples elementos se presta siempre a combinaciones nuevas, constituye para los pe-



Sala y dormitorio de una casa de muñecas de Nuremberg, de fines del siglo XVII.

## JUGUETES DE ANTAÑO Y HOGAÑO

queños una escuela de primer orden. Allí hay puentes, estaciones de ferrocarril, motores de viento, etc. Primeramente el niño se atiene a las instrucciones referentes al juguete; pero pronto se revela en él el talento del ingeniero y comienzan a vivir sus proyectos; se excita el espíritu del hallazgo y la invención, se aguja el sentido que descubre lo necesario. Y el encanto de "destruir" toda una construcción, reduciéndola a sus elementos primitivos, ese placer tan propio de los chicos, se renite continuamente.

Los juguetes modernos no son únicamente una distracción para los chicos. Sirven casi siempre



Preparativos de fiesta.



Muñeca moderna.

Max y Moritz.

Otra muñeca moderna.

para descubrir sus inclinaciones, para avivarlas y hasta para definir las. La afición a los juguetes mecánicos revela en el muchacho la existencia de un futuro ingeniero. El que siente predilección por los juguetes de construcciones, puede llevar en sí un gran arquitecto. Igualmente en las muchachas se descubren las inclinaciones por las labores, por el hogar o por las frivolidades, según los juguetes que prefieran.

Las fábricas modernas han llegado a construir verdaderas maravillas, que son un poderoso ele-

mento educativo para los niños, los cuales en cuentan en los juguetes modernos un medio agradable de aprender.

Hay, pues, aquí un campo dilatado en que hacer y deshacer y completar un pequeño ciclo de la actividad humana. Como vemos, los juguetes modernos que proporcionan enseñanza a los chicos, dan también una enseñanza a los mayores dotados de espíritu de observación, que no desdían dirigir su atención a estas cosas.



Un juguete bélico moderno.



Los pequeños ingenieros.



## Transeuntes conocidos



El doctor Magnasco lleva diez y siete años en el ejercicio del profesorado, durante los cuales desempeñó cátedras de la sección de letras en los colegios nacionales Norte, Oeste y Noroeste. En 1911 fué nombrado vicerrector del Colegio Nacional Nicolás Avelaneda, del que es rector desde 1918. Ocupó la secretaría de la intendencia municipal en la administración Alvear.

**Doctor Virgilio Magnasco**

RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL, NICOLÁS AVELLANEDA

# SMITH Y CHURRASCO

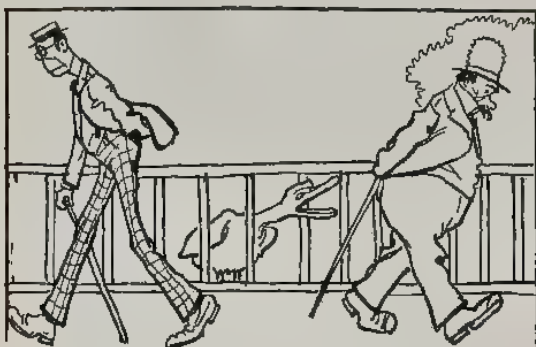
AVENTURAS DE DOS "DETECTIVES"



Smith había quedado citado con Churrasco y fué a buscarlo.



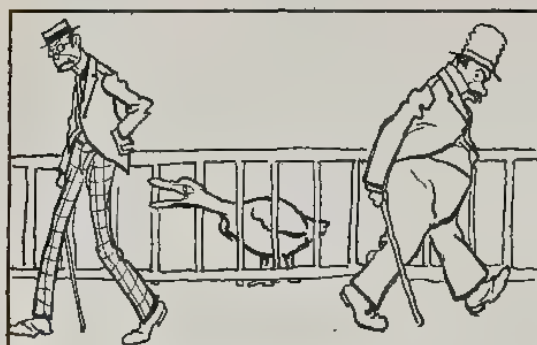
Al pasar junto a una empalizada donde había un pato, tropezó con un hombre, que le inspiró profunda antipatía.



La casualidad hizo que el pato hiciera: ¡gual, ¡gual!



Creyendo Smith que era una burla del hombre, volvió la cabeza con aire amenazador, y el otro hizo lo mismo.



Iban a seguir no obstante su camino, cuando el pato volvió a gritar: ¡gual, ¡gual!



No pudiendo resistir más Smith lo que creía burla de aquel hombre antipático, se volvió y le dió un palo.



Naturalmente, se trenzaron en pelea...



...hasta que al barullo que metían llegó Churrasco, quien los separó y les explicó la causa del conflicto. Vean todo lo que puede ofender un inofensivo pato.





#### La escasez de carbón

A juzgar por las informaciones recibidas del Viejo Mundo, en todos los países que están tomando parte en el actual conflicto europeo, empieza a notarse la escasez de carbón, cosa que preocupa a los gobiernos seriamente.

Y según los informantes no hay nación, grande o pequeña, entre los beligerantes que tenga el carbón que antes pero, en cambio, sobra "leña".

✱ ✱ ✱

¡Más vale así!...

El acorazado Rivadavia, que partió ya de los Estados Unidos con rumbo a nuestro país, ha costado la friolera de 2.199.450 libras esterlinas.

Cuando en el extranjero oigan que aquí se gasta ese dinero en un buque de guerra, de fijo pensarán que en nuestra tierra hay de oro por las calles un reguero. Más vale, al fin, que piensen de este modo, que no que sepan la verdad de todo.

✱ ✱ ✱

#### Contraste

En un diario hemos leído las dos noticias siguientes:

"Ponemos en conocimiento de las personas caritativas, que en la calle tal, número tantos, habita una señora viuda y enferma, que en unión de tres niños de corta edad se halla en el más completo abandono."

"En la exposición canina se han pagado por un perrito minúsculo 3.500 pesos moneda nacional."



#### UNA COMO MUCHAS




— ¡Es horrible, espantoso! He perdido al niño en la confusión de la gente. Vean cómo pasó: Estaba yo en la sección de los saldos...



...y precisamente acababa de comprar esta piñeta. ¡Miren qué preciosidad! Linón de 1.95 y 90 de ancho. ¡Oh, qué monada!...

# EL REGALO DE LOS REYES MAGOS



LOS MEJORES  DEL MUNDO



# L. F. BOTTINI

829, CANGALLO, 829

Buenos Aires

U. T. 4889, Lib. — C. T. 446, Central

¡OJO!  
¡GRATIS!  
CATÁLOGOS  
¡OCASION! 16 PIEZAS, \$ 330



¡¡NO IMPOSIBLE!! Comedor  
de nogal, las 16 PIEZAS! \$ 330

¡OJO!  
¡GRATIS!  
la conducción  
7 PIEZAS, \$ 205 (más envío)



¡OCASION! Dormitorio Luis XV, de  
nogal ciré, muy bien tra-  
bajado, las 17 PIEZAS! \$ 270

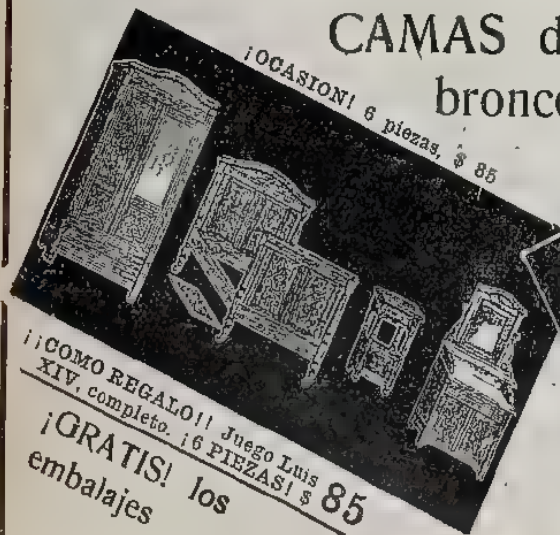
Gran  
Liquidación!!



¡OCASION!! Dormitorio arte moderno, compuesto de 8 piezas ..... \$ 260

CAMAS de hierro y  
bronce, \$ 15

¡OCASION! 6 piezas, \$ 85



¡COMO REGALO!! Juego Luis  
XIV, completo, 16 PIEZAS! \$ 85  
¡GRATIS! los  
embalajes

7 PIEZAS, \$ 150



Juego inglés, para matrimonio,  
compuesto de 17 PIEZAS! \$ 150  
OBSEQUIO alfom-  
britas para  
cama



# Frases Cómicas



**El patrón.** — Puse un aviso diciendo que se necesitaba un peón para un trabajo de quinta, y se presentan ustedes cuatro.

**Uno de los atorrantes.** — Pero es que los cuatro no necesitamos más que un trabajo.

\*\*\*

Un señor encuentra en la calle a una viuda muy hermosa.

— ¿Qué tal? ¿Cómo lo pasa, señora?

— Mal, mi marido me ha dejado sin recursos.

— Perdona; por lo menos le queda a usted uno: el de "casación", el de volverse a casar.



**La señora.** — ¿Son diferentes un fuerte y una fortaleza?

**El esposo.** — Sí. La fortaleza, siendo del género femenino, es más difícil de reducir a silencio.

\*\*\*

Dos hombres del pueblo, uno andaluz y el otro gallego, discuten cuál de los dos imita mejor el rugido del león. Como ninguno da su brazo a torcer, deciden ir al Zoo y esperar ante la jaula de un león a que rija la fiera. Por fin ésta lo hace de un modo muy parecido al del gallego. El andaluz entonces exclama, dirigiéndose al león:

— ¿Que no es eso!...

\*\*\*

En una reunión.

La dueña de la casa dice a su esposo:

— La gente se aburre soberanamente. ¿Qué podríamos hacer para que se suscitara las conversaciones?

— Dile a tu hija que se siente al piano, y verás cómo en seguida empieza a hablar todo el mundo.



Salida asegurada.

**La señorita.** — Es muy inteligente este perro. ¿No es cierto? Papá lo enseñó a hacer eso a las once, cuando hay visita.

\*\*\*

— ¡Señor! ¡Señor! ¡Un ladrón acaba de entrar en su casa!

— ¡Pobre incauto! ¡Entrar a estas altas horas en mi casa! Mi mujer lo va a confundir conmigo.

— ¿Y qué?

— ¡Que se va a ganar una paliza tremenda!



— Mi marido se pone muy mal por la noche y ha tenido que dejar su empleo de sereno.

— ¿Sí? ¿De qué padecía?

— De insomnio.



**La mamá.** — ¿Pero puede usted mantener una familia, joven?

**El novio.** — Sí, señora.

**La mamá.** — Piense, joven, que somos doce.



## A las MODISTAS

**Weldon's Ladies Journal** Espléndida revista de modas inglesa, con patrones en castellano, al precio de pesos 7 m/n. por año. Puede subscribirse a cualquier otra revista, novelas y libros en general. Se reciben pedidos para cualquier parte de la república y del extranjero.

**LIBRERÍAS MACKERN, 449, Reconquista, 449, Bs. As.**



# MUEBLES "LA EXPOSICION" SON LOS MEJORES

1379 - CORRIENTES - 1379

**PRECIOS BARATÍSIMOS**

**OCASIÓN ÚNICA**



Juego **LUIS XV**, de 3 CUERPOS, de desarme, para matrimonio, **10 PIEZAS**, **12 SILLAS TAPIZADAS**, colcha y rollo. \$ **440**



Comedor **BOMBÉ**, compuesto de **16 PIEZAS**. \$ **325**



Gran ocasión. Riquísimo juego nogal, estilo art nouveau, **10 PIEZAS**, con colcha y rollo. \$ **230**



Juego **MACIZO**, para matrimonio, **7 PIEZAS**. \$ **115**  
El mismo, para una persona. \$ **90**



Comedor Renacimiento, **16 PIEZAS**. \$ **340**

**Solidez Elegancia y Economía**

**"LA EXPOSICION"**  
CORRIENTES 1379

Catálogos, embalaje y conducción

**GRATIS**



# La historia al día -

2 de enero de 1849. — El gobierno de la diócesis de Buenos Aires, teniendo en cuenta que los demasiados

días de fiesta entre semana entorpecían el trabajo y el movimiento comercial, alentando la vagancia, decreta la supresión de todas las festividades, dejando solamente cuatro en el año.

✱ ✱ ✱

3 de enero de 1833. — Después de cincuenta y nueve años que los ingleses habían abandonado las Islas Malvinas o Falkland, se presenta en sus costas la corbeta Clío, mandada por Orisbow, quien ordena al comandante Pineda, que mandaba la corbeta Sarandí, enarbolar el pabellón inglés, pretextando un derecho de soberanía que sólo tenía por razón sus poderosos cañones asestados contra una población indefensa.

✱ ✱ ✱

4 de enero de 1875. — El revolucionario don Laureano Saravia es completamente derrotado en Quera por el coronel don José María Prado, quedando así asegurada la tranquilidad en toda la provincia de Jujuy, con-

vulsionada hasta entonces por los opositores del gobierno.

✱ ✱ ✱

5 de enero de 1824. — El general don Martín Rodríguez, gobernador de

Buenos Aires, sale a campaña al frente de una segunda expedición, con objeto de contener a los indios del sur en sus depredaciones y dejar definitivamente asegurada la frontera.

✱ ✱ ✱

6 de enero de 1532. — El cacique Mangoré sorprende el fuerte de Sancti-Spiritu, exterminando a todos los españoles que lo guarnecían. Habiendo él sucumbido en el ataque, le sucede su hermano Siripo, quien se apodera de Lucía Miranda, esposa del oficial Sebastián Hurtado, y no consiguiendo quebrantar su virtud, la hace quemar viva, sacrificando también a su valiente esposo.

✱ ✱ ✱

7 de enero de 1830. — Una fuerza del ejército del general Paz, al mando del coronel don Justo Lobo, empeña un sangriento combate con las tropas del general Villafañe en la región de Ancaste, venciendo éstas.

✱ ✱ ✱

8 de enero de 1841. — Las fuerzas federales al mando del general Pacheco, sorprenden en San Cala a una división de unitarios, que se rinde después de un desesperado combate



General Martín Rodríguez.

## NO MÁS OBESIDAD



14 de agosto de 1912 80 de octubre de 1912

Tratamiento garantido, sin drogas, para adelgazar radicalmente y rejuvenecer.

PIDAN PROSPECTOS GRATIS.

VICENTE COLÓ

RODRÍGUEZ PEÑA 1525, BUENOS AIRES

## GRATIS completamente

Se remite a cualquier punto de la república y exterior un hermoso libro de gran importancia, el cual trata del NATURALISMO. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ninguna casa de familia.

Este libro contiene los títulos y nombres de todos los PRODUCTOS ANDINOS y por lo tanto, le servirá de eficaz ayuda para que pueda conocer a fondo el secreto que encierra la majestuosa Cordillera de los Andes. Le dará informes exactos de valor inapreciable sobre la PIEDRA IMAN, tan conocida por su poder sugestivo magnético, cuyos efectos benéficos representan un factor poderosísimo en la vida humana.

Dirija hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte a vuelta de correo, a

J. M. CARRIZO  
Independencia 2515  
Bs. Aires





## La Escuela de Fruticultura de San Juan

El exceso de viñedos y de producción en las provincias de Cuyo, trajo como consecuencia un decrecimiento en los precios de la uva.

Para contrarrestar esos efectos, los arboricultores de San Juan resolvieron alternar el cultivo de la vid con el de frutales, aprovechando para ello las condiciones prodigiosas de las tierras sanjuaninas.

La iniciativa corresponde a la Escuela de Fruticultura de San Juan, cuya sólida organización hace de ella un factor preponderante, no sólo por el vasto programa de trabajo que desarrolla, sino también por el criterio científico con que allí se cultiva.

Fundada en 1908, sus progresos han sido tan sensibles, que se ha considerado como la institución de mayor importancia de las que funcionan bajo el poder oficial de la Dirección General de Enseñanza Agrícola, dentro del género a que pertenece.

A los efectos de una distribución equitativa del trabajo entre el personal de la escuela, ésta se halla dividida en varias secciones, a cargo de



Director y profesores de la escuela y estación experimental anexa.

profesores especialistas en la materia: huerta, frutales y preparación de conserva de fruta, parques y jardines, cultivos generales, plantaciones y viveros, viñedo, vivero vinícola, olivos, bodega y, por último, un campo experimental.

Las plantaciones de frutales ocupan una extensión considerable, dedicada especialmente al



Dirección, secretaría y administración.



Los alumnos de primer año en la clase de arboricultura del profesor H. Vallarino.



Instrucción militar de los alumnos.

cultivo del duraznero, ciruelos y cerezos, figurando entre ellas variedades que representan una suma apreciable.

El vivero forestal se ha formado con las plantas procedentes de los almácigos y estas que se obtuvieron el año anterior y en el momento de la plantación.

La lozanía y vigor de todas las plantas son ponderables por todo concepto. Existen ejemplares de "popu-

## LA ESCUELA DE FRUTICULTURA DE SAN JUAN



Aulas, despensa, ropería y enfermería.



Local de conservación de frutas, comedores y cocina.

lus pyramidalis" y caroliniana, de un admirable desarrollo. Los hay de una altura de 4 y 4.50 metros y con 12, 14 y 16 centímetros de circunferencia cerca de la base, debiendo observarse que todas esas plantas proceden de estaquitas enterradas en agosto de 1912, que tenían apenas 40 centímetros de largo y poco más de la grosura de un lápiz común.

No menos asombroso es el crecimiento de los plátanos orientales, "populus nigra", "sophora japonica", "robinia pseudo", acacia y otros.

El viñedo, por su parte, ocupa una superficie de dos hectáreas en parrales y contraespaldaderas sistema Tomery, para la producción de uva de mesa, de las variedades moscatel blanca y rosada, cereza criolla, torrental, ferral, San Gregorio, etc.

De todas esas variedades existen plantaciones en los viveros, lo mismo que de algunas otras cepas para vino, especialmente el Malibek, Cöbnet, Semillón, Pinor y Bonarda.

Conviene hacer constar que la especialidad de la Escuela de Fruticultura de San Juan no es la vinivicultura, sino la producción de fruta y su aprovechamiento; de modo que el viñedo

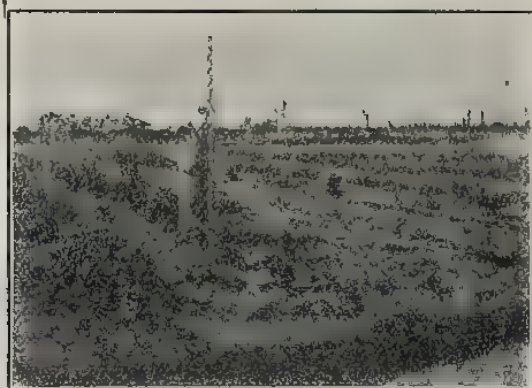
y la bodega sólo figuran como anexos, que se justifican por las mismas condiciones regionales. El año pasado se elaboraron 15.176 kilos de uva, produciendo 54 bordalesas de buenos mostos, de los citados cepales.

La conducción en parral de las variedades de mesa, y especialmente de la moscatel blanca,

ha dado en San Juan los mejores resultados, pues las plantaciones conducidas en contraespaldaderas verticales, a dos y tres alambres, como se hace para las uvas de vino, exponen los frutos al escalde, accidente provocado por el exceso de calor durante el verano y por los vientos zondas en primavera, causando el perjudicial efecto de paralizar el crecimiento del fruto e influyendo, además, sobre el calor, pues vuelve amarillas las uvas blancas y aminora considerablemente su valor comercial.

Los parrales ofrecen la ventaja de substraer el fruto a la acción del calor por la sombra que proyecta el follaje y por la altura a que se encuentra éste del suelo, hallándose además mejor reparado de la acción de los vientos y golpes de sol.

Respecto a la sección dedicada a la con-



Plantación de piñas, alternada con frutales.



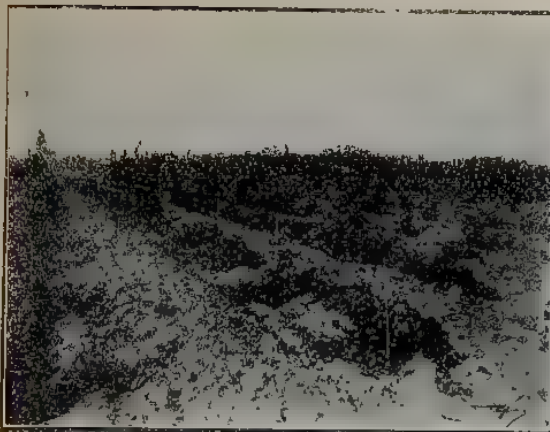
La falta de local y de calderas adecuadas hace que los dulces se elaboren al aire libre.



Una sección de la bodega.



## LA ESCUELA DE FRUTICULTURA DE SAN JUAN



Viñedo de uva moscatel blanca, cultivada por el moderno sistema de parra.



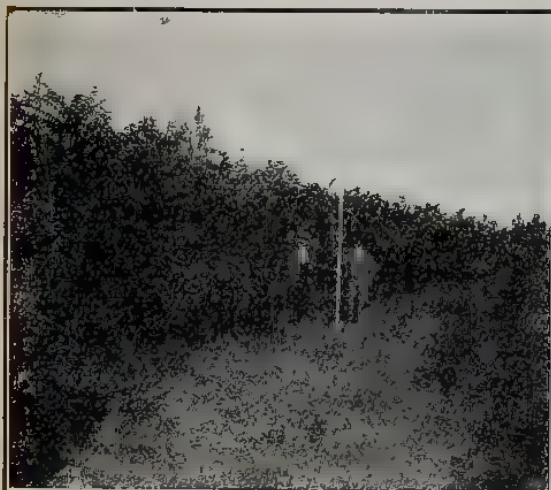
Vivero de frutales. Injertando durazneros.

serva de fruta, se han preparado últimamente duraznos amarillos enteros al natural, amarillos partidos, blancos enteros, blancos partidos, marmelada, descaroado al sol, duraznitos de la Virgen al natural, cascós de membrillos al natural y marmeladas, uva moscatel al natural, mosto esterilizado y arrope, damascos partidos

al natural, ciruelas enteras y partidas al natural, conserva líquida y de pasta, etc.

La producción de frutas y su conservación adquieren cada vez mayor importancia en San Juan, por las condiciones sobresalientes del medio para esa industria.

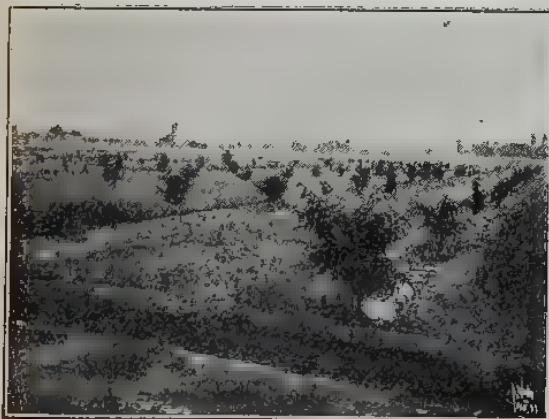
TOMÁS GRANWELL.



Vivero forestal. Asombroso crecimiento de plantas de un año: alantanos, álamos, plátanos, etc.



Viñedo arrancado para la plantación de frutales.



Vista general del monte de frutales alternados con el cultivo de cebada y alfalfa.



Clase práctica sobre maquinaria agrícola.



# GACETILLA



Se ha comprobado plenamente que el calzado viejo y todos los desperdicios de cuero constituyen un excelente material para la pavimentación de calles y caminos.

El cuero viejo de todas clases y condiciones, incluso las botas viejas, los desperdicios de las fábricas de cueros, etc., se pican por medios mecánicos y se mezclan con asfalto y alquitrán.

Los pavimentos de esta clase no crían polvo, son elásticos y silenciosos y no los deteriora fácilmente ni el tránsito de los caballos ni el de los automóviles más pesados.

\*\*\*

En el Japón ha habido últimamente una huelga de leprosos.

En Kameyano hay un hospital de leprosos bajo la dirección de unos padres franciscanos franceses, los cuales, considerando, con razón, que el padecimiento que aqueja a los asilados no les impide hacer algunos trabajos de poca importancia, les distribuyeron varias ocupaciones, señalándoles una retribución muy pequeña.

Los leprosos declararon que era poco.

Los franciscanos se negaron a aumentar la cifra, y estalló la huelga, con tan mal cariz, que hubo que recurrir a la fuerza pública.

\*\*\*

Existen en Alemania bastantes fábricas de tejidos de papel para sacos y embalajes. En Adort se fabrica también un producto llamado textilosa,

compuesto de algodón y de tejido de papel, que sirve exclusivamente para la fabricación de bolsas. En Rethel (Francia) había también otra fábrica de textilosa. El precio de estos tejidos de papel viene a ser igual al de la arpillera, pero ofrece la ventaja de su ligereza.

\*\*\*

El cable submarino más antiguo de la América del Norte pone en comunicación la isla del Príncipe Eduardo y el Canadá. Fue tendido en 1853 y todavía presta servicio.

\*\*\*

Alemania es la nación europea donde se produce mayor número de suicidios.

\*\*\*

En las maniobras militares de aeroplanos, en Francia, se descubrió que volando a 200 metros de altura se pueden descubrir submarinos situados a diez metros de profundidad.

\*\*\*

Personas peritas en el asunto profetizan que dentro de cinco años, a lo sumo, las substancias químicas habrán suplantado al agua como medio de combatir los incendios.

Como argumento contra el uso del agua se cita el caso de un incendio pequeño que ocasionó pérdidas por valor de 5.000 pesos oro, mientras que las que ocasionó el agua empleada para apagarlo ascendieron a 20.000.

## LE CONVIENE A Vd. ADELANTAR GRATIS para todo el mundo GRATIS



Pida hoy, sin pérdida de tiempo, este maravilloso libro, con el cual llegará a ser un hombre o una mujer próspera sin duda alguna, es el más importante de los publicados hasta la fecha para el adelanto personal.

**PORQUE** puede usted desarrollar el poder magnético.

**PORQUE** puede tener suerte.

**PORQUE** puede tener salud.

**PORQUE** puede triunfar en el amor.

**PORQUE** puede lograr con facilidad el casamiento.

**PORQUE** puede hacer buenos negocios.

**PORQUE** puede hacer buenas ganancias en el juego.

En una palabra, éste es un libro práctico, escrito en lenguaje claro para que todo el mundo, sin distinción de sexo, pueda adquirir y desarrollar el poder magnético, que es la clave para triunfar en la vida.

**GRATIS** se envía este curioso libro a quien lo solicite, con sólo incluir 10 centavos en estampillas para el franqueo, pidiéndolo por carta al

INSTITUTO DE CIENCIAS, 1431, ABONADO, 1431, Buenos Aires.



## Coleccione usted "P B T"

Guarde usted los ejemplares de P B T, y nosotros se los encuadernaremos en elegantes tomos — tapas imitación cuero de Rusia y letras doradas. — Cada tomo \$ 2 m/n. Corresponden a cada tomo los ejemplares aparecidos durante un bimestre.

Dirigir los pedidos a esta administración: Piedras 150



## LA VUELTA AL MUNDO DEL JABON REUTER



### Las preciosas ladies piden más

Siempre las mujeres inglesas fueron alabadas, con justicia, por la delicada contextura de su fina y blanca tez.

"Pura y delicada, se ha dicho siempre axiomáticamente, como el cutis nítido, albo, impecable de una Lady inglesa."

Y eso es verdad; con el aditamento de que ellas lo saben y hacen gala orgullosa de esta excelsa belleza con que las ha dotado la naturaleza.

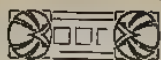
Pero jamás está contenta la mujer, ni aun de la reconocida e incontrastable virtud de sus dones naturales.

De ahí pueden imaginarse nuestros lectores el efecto que habrá producido entre las bellas de Albión la presencia inesperada del genio del Jabón Reuter, que les llevaba un tan precioso como irrefutable elemento para el cui-

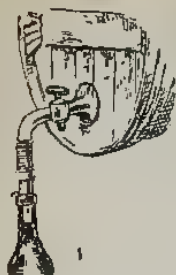
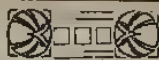
dado, conservación y, si posible fuese, aumento de la triunfal hermosura de su cutis.

Las muchachas bonitas y elegantes (¡y cuidado si las hay en el Reino Unido!), han acudido al encuentro del niño milagroso. Lo han rodeado, lo han agasajado, lo han acariciado... se lo han comido a besos y, sobre todo, han vaciado su repleta valija de cuantos panes de Jabon Reuter llevaba, pidiéndole más y más.

Los viejos y las feas, que encuentran "shocking" todo lo que se haga en favor del supremo embellecimiento de las naturalezas jóvenes y radiantes, han encontrado que aquello no era más que un caso de "coquetry", y hasta un conato presunto de "flirtation", y se han retirado disgustados, en tanto que las muchachas, sin llevar el apunte a estas chochees, han seguido pidiendo más y más Jabón Reuter.



## NUEVAS INVENCIONES



**El Auto-arrét.**—Es un aparato destinado a facilitar el embotellamiento del vino o de cualquier otro líquido. Se adapta a cualquiera canilla para hacerla automática y permite detener instantáneamente la salida del líquido que se embotella sin miedo de perder una sola gota. Su uso economiza tiempo y da completa seguridad

cuando se trata de líquidos inflamables, como alcohol, esencia, petróleo, etc.

El aparato se fija a la canilla por su mango de caucho. Ese mango se prolonga por el tubo metálico de deslizamiento, cuyo interior hay una válvula, que se abre en cuanto se presenta la botella. Cuando ésta se retira, la válvula cae y el líquido deja de salir.

**Bastón-silla Vernet.**—Se han ideado muchos medios de transformar un bastón en asiento, pero, en general, los procedimientos adoptados no dejan al bastón el aspecto de tal; de modo que aunque se disponga de una especie de silla, no se puede llamar, propiamente, un bastón al objeto que se tiene en la mano cuando se ha replegado el asiento.

El bastón Vernet está, por el contrario, estudiado de modo que conserva absolutamente su aspecto habitual y no necesita ningún accesorio extraño para convertirse en un asiento sólido, de la altura normal de una silla y capaz de soportar 200 kilos de



1. Bastón Vernet.—2. el puño con los tres agujeros.  
3. La silla.

peso. El bastón se compone de tres tubos de acero, de 25 centímetros de largo, puestos uno al extremo del otro sobre un cuarto tubo de 10 centímetros, que soporta de una parte el mango y de otra el tripode. Este se halla construido por tubos de sección triangular montados a charnela y cuyo descarte máximo está mantenido por varillas articuladas que le dan una gran solidez. Cuando está replegado, entra fácilmente en los tubos que forman el bastón. El puño va provisto de una corredera que, al tirarse de ella, deja al descubierto tres agujeros de diámetro distinto; en estos agujeros es donde se meten los tres pedazos del bastón, previamente desmontados, y la silla queda formada. Un bastón de este género será muy conveniente para las personas que necesitan en

bien de su salud pasear a pie, pero que se fatigan fácilmente, como también a los que frecuentan ciertos al aire libre u otras distracciones en que no siempre hay sillas a disposición del público.

**El revólver luminoso.**—La lámpara eléctrica de bolsillo cuyo empleo se ha difundido rápidamente, ha recibido en los Estados Unidos una ingeniosa aplicación: el revólver luminoso.

La culata del arma está dispuesta para recibir una pequeña pila seca, bastante poderosa para iluminar



una ampolla alojada en un tubo metálico fijado sobre el cañón y paralelo al mismo.

Llevando el detentor a un primer punto de resistencia, la presión del dedo provoca el contacto entre la pila y la minúscula lámpara. Un juego de reflectores proyecta la luz de tal modo que el tirador no tiene más que apuntar al centro del disco luminoso que va a colocarse sobre la superficie ofrecida; y una segunda presión sobre el gatillo provoca la explosión del cartucho. La lámpara se apaga instantáneamente desde que se verifica el disparo y no se enciende de nuevo sino bajo otra presión.

Es cierto que la nueva arma podrá prestar servicios a las personas llamadas a defenderse contra un ataque nocturno. Ha sido adoptada ya por la policía de Chicago.



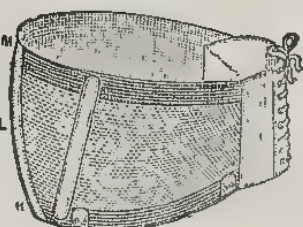
El revólver luminoso.

## Hernias-Quebraduras

Reducción inmediata por nuestros  
bragueros reguladores.

Las personas más delicadas pueden usarlos, sin molestia alguna. Reconocidos mundialmente para la cura radical de las hernias.

Miles de certificados auténticos de todas partes.



Muy cómoda.

**FAJAS** para obesidad para hombres y señoras. **FAJAS** para riñón móvil, línea blanca, descensos uterinos, hernia umbilical y ventral, también para operados de las mismas.

Premiados en la Exposición de Medicina de 1910.

Folleto e informes gratis por correo o personalmente.

**PORTA Hnos.-Piedras 341, Bs. As.**



# ¡SIEMPRE ALERTA!!

Nosotros cuidaremos sus intereses



La "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata" vigilará sus intereses morales y materiales sin necesidad de recurrir a la policía oficial con una honradez y seguridad insuperables. Si una persona quiere evitarse la molestia de sufrir las angustias a que le obligan los manejos secretos de sus enemigos la "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata" cuenta con medios seguros para eso.

Autorizado ampliamente el funcionamiento de esta institución modelo por el jefe de policía de la capital, señor Eloy Udabe, de conformidad con los decretos del P. E. que reglamentan los servicios de vigilancia particular.

## ¿Qué importancia tiene la "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata"?

### Vigilancia particular de empleados

Los Bancos, Ferrocarriles, Agencias de Vapores, Sociedades Anónimas, las grandes casas de comercio y en general todas las personas que tienen a sus órdenes empleados a los que está confiado el manejo de fondos, deben tener la absoluta certeza de la moralidad de aquéllos en cuyas manos están sus intereses, y les conviene averiguar datos sobre su vida privada, sobre sus gastos y otros pormenores, que nadie con mayor seguridad, reserva y discreción puede suministrar que la "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata".

### Investigaciones comerciales

Si el dueño de una casa de comercio desea conocer la MORALIDAD de alguno de sus em-

pleados o si supiera QUE LO ESTAN ROBANDO, la "Compañía" coloca una vigilancia severa y disimulada hasta la plena comprobación de los hechos.

### Investigaciones particulares

Si una persona desea saber la moralidad de otra, ya sea por asuntos de interés entre ambos, o en que interviene como parte, la "Compañía" hace una severa investigación, de éxito seguro, a base de perseguiimiento, con paciencia y perspicacia.

### Investigaciones civiles y criminales

Robos, hurtos, defraudaciones y estafas, falsificaciones de marcas de fábrica, incendios provocados y herencias en litigio o tenebrosas... Estas son materias para las cuales tenemos un núcleo de detectives prácticos y vincula-

dos en todos los rangos sociales, desde la aristocracia hasta los bajos fondos.

### Servicio de serenos y guardianes

Ofrecemos con todas las garantías comprobadas por la policía de la Capital, un servicio de serenos y guardianes para casas alquiladas y desahuiladas, así como también para vigilar, externa o internamente un domicilio cuando la familia se ausenta al campo o a Europa. Si una obra está en construcción, y por ciertas razones necesita ser vigilada o cuidada, pueden pedirnos un guardián o sereno.

Nuestra "Compañía" garantiza la honradez de sus pesquisas o empleados.

Las personas interesadas por estos servicios, pueden solicitarse prospectos a estas oficinas, que se remiten gratis.

### Vigilancia nocturna

Este servicio está a cargo de serenos, quienes a su vez son sometidos a un estricto control por un servicio de inspectores que los visita cada media hora.

### Consultorio jurídico gratuito

Esta "Compañía" se encarga también de informar sobre toda clase de asuntos civiles, judiciales, testamentarios, comerciales y criminales, hipotecas, disponiendo de un consultorio jurídico y personal profesional para cobros de cuentas y pagarés a protestar, con sólo una pequeña comisión. Guardamos absoluto secreto de todos los asuntos que se encargan a esta "Compañía".

No dando resultado las gestiones encomendadas, se efectuará la devolución del precio estipulado; esto lo hacemos en garantía de la seriedad de la "Compañía". Oficinas: LAVALLE 1481. U. Telef. 595, Libertad. Dirección telegráfica: Vigilancia. Casilla de correo núm. 1616, Buenos Aires.



## Consultorio de Agricultura y Veterinaria

a cargo del doctor A. Grossi



**E. S., Catamarca.** — El tratamiento para sus gallinas y pollos consiste en tenerlos en un local seco y bien ventilado, y alimentarlos con cebada, arvejas, habas, etc. En los recipientes del agua les echará trozos de hierro viejo. Si no desaparece la enfermedad, les dará una infusión de manzanilla en vino caliente.

**Lero, Lomas.** — Si aun persiste la dificultad en las patas de su gallo, le dará fricciones con alcohol alcanforado y lo abrigará con paños calientes.

**Flirt, Lomas.** — Empleando un fuelle común espolvoreará con azufre molido todo el cuerpo (bajo el plumaje) de los pollitos; puede repetir la operación.

**Manuela Montano.** — Para indicar tratamiento a su parral, sírvase remitir hojas y granos atacados, a fin de hacer diagnóstico.

**E. Canal, Tres Arroyos, y Jazmín del Cabo.** — El primero para el jazmín y el segundo para los helechos y jazmín, emplearán la siguiente fórmula: jabón, 1.000 gramos; agua, 3 litros; petróleo, 500 gramos. La mezcla se hará en volumen igual de agua. La cantidad puede modificarse, conservando la proporción. Aplicarlo a las plantas con pincel.

**M. Rodríguez.** — En el Jardín Botánico de Palermo es probable que exista la planta de jengibre que usted busca.

**Beatriz L., Vélez Sársfield.** — Después de cada acceso que sufra su perro, le dará a beber en una copa bicarbonato de soda al 2 por 100 en agua caliente. Cambiará la alimentación.

**Un subscriptor, Río Negro.** — Al caballo de miación defectuosa le dará a beber 20 gramos de bicarbonato de soda disuelto en agua, cuando tenga sed. Respecto a los castrados, les aplicará duchas de agua fría sobre el forro y masajes del mismo. Les dará a beber, además, infusión de café. Si no encuentra mejoría, ocurra a un profesional.

**Haydée.** — A su perrita le hará beber 8 gramos de aceite de ricino con jarabe; al mismo tiempo, con una jeringa de goma, le dará enemas de agua de lino. La enferma deberá estar a dieta; suprima toda clase de dulces y masas.

A la lora, le cortará las uñas, y cada vez que sufra accesos la envolverá en paños de franela.

**Parsifal, Avellaneda.** — Con una jeringa de goma le dará lavajes en ese órgano con una solución de agua oxigenada al 1 por 4 de agua. Si aun persiste la hemorragia, conviene consultar a un veterinario. Si desaparecen esos trastornos, podrá tener cría.

**S. Van Cauvelaert, Belgrano.** — A sus pavos les dará a beber cucharadas de té de menta. Si después de eso no mejoran, tal vez sería conveniente abrir los buches para eliminar su contenido.

**D. C. Sánchez y A. Urquiza.** Tratarán sus plantas atacadas empleando la fórmula siguiente: kerosene, 200 gramos; jabón negro, 140 gramos; carbonato de sodio, 35 gramos; agua, 7 litros. Disuelvan el jabón y el carbonato de sodio en dos litros de agua caliente, y después de enfriada echarán el kerosene en pequeñas porciones, agitando continuamente; por último, agregarán el resto del agua.

**Mi Estrella.** — Probablemente la caída prematura de las hojas de sus plantas será debida a exceso de riego, o también a falta de drenaje del fondo de los envases que las contienen. Tal vez, convenga hacerles una pequeña poda.



La correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi, Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P B T, Piedras, 150.

Consultorio particular: Maza, 188 (Unión Telefónica 3773 (Mitre)).



## CÓMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA Y SE CONSIGUE EL CASAMIENTO INFALIBLE

¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!

Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es sin duda el más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal.

**EL HOMBRE, LA MUJER Y LA SEÑORITA** pueden aprender el modo para asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar más de lo que actualmente ganan, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y tener

### FORTUNA, DICHA Y SALUD

En sus páginas encontrará el modo práctico para sugestionar, dominar, etc., etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER MAGNÉTICO, que es el gran secreto para hacer de la vida una verdadera FELICIDAD.

**GRATIS** y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al  
**INSTITUTO CIENTÍFICO, 1535, Apartado, 1535 — Buenos Aires**

Escribir bien claro nombre y dirección.

## Talleres Fotográficos de P B T

**AVISAMOS** a nuestros lectores y al público que pueden adquirir copias de los trabajos fotográficos hechos para la revista, pidiéndolos a la

**Administración de P B T (Sección Fotografía) PIEDRAS 150**

BROMUROS, AMPLIACIONES, INSTANTÁNEAS, ETC. ETC.



## PROFESIONALES RECOMENDADOS

### Médicos especialistas

#### Dr. E. F. POLITO

Especialista en enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De 4 a 8 p. m. Entre Ríos 624. U. Telef. 2602, Libertad.

#### Dr. Antonino de Nucci

Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Chacras 1464. De 2 a 4. U. T. 4767, Juncal.

#### Venéreas, Sífilis, Piel.-Dr. Saraceni

Ex primario especialista del Hospital Italiano. Aplicación del 606 914. 8 a 11 a. m. y 2 a 9. Corrientes 1777.

Dr. CHABROUX. De. Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París. (St. Louis-Urologie, etc.). Piel, sífilis y gémotourinarias. Se trasladó a Bartolomé Mitre 872. De 3 a 5 y de 9 a 10 de la noche.

#### DR. F. P. ECHEVARRÍA

Enfermedades secretas, sífilis y vías urinarias. Se trasladó a Sarmiento 1129. De 2 a 5 p. m.



#### Dr. REZAVAL

Afecciones de la garganta, nariz y oídos. Corrección de las deformidades nasales.

MAIPÚ, 657

De 2 a 5.

#### SEÑORAS, PARTOS, CIRUGIA

Dr. GÓMEZ. Profesor titular de la Facultad de Medicina, cirujano jefe del servicio de señoras del Hospital Alvear. Consultas de 3 a 5 de la tarde. Cangallo 1373 U. Telef. 4223, Libertad.

#### Tratamientos Preventivos y Curativos

Enfermedades de señoras. Partos sin dolor. Secretas, tuberculosis y paludismo (chucho), según los últimos descubrimientos. Dr. VALLES. Tacuarí 462. De 1 a 4 p. m.

#### DR. F. J. ARRIGHI

Tratamiento racional del asma. Enfermedades internas y endocrínicas. Rayos X. Paraguay 977. Consultas de 4 a 6 p. m. U. T. 5386, Juncal.



### DENTISTAS



#### J. BONANSEA

Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. Moreno 990.

Dr. M. KUTYN  
Dentista  
norteamericano

Diplomado en las Universidades de N. York, Buffalo y Bs. Aires. Ultimos adelantos. Horas. de 10 a 11 y de 2 a 5. Cerrito 67.

José Itzcovich. - Diplomado en Europa y en Bs. Aires  
Adela Schuster de Itzcovich. - Cirujanos dentistas  
Avda. de Mayo 1239. - U. T. 4015, Libertad. Buenos Aires



M. A. GALAN. Cirujano dentista. Rivadavia 5306. U. T. 531, Flores. Libertad 210. U. T. 2929, Libertad. Buenos Aires.

#### N. PERCICH. - Dentista

Ex asistente a la Escuela Dental de París.  
362, Bernardo de Irigoyen, 362

### Parteras Especialistas

Señora Holst.-Partera Atiende PARTOS SIN DOLOR y afecciones de señoras. Recibe pensionistas. Consultas a toda hora. Suplentas para el exterior. Sin chapas. Entre Ríos 1183, primer piso. U. T. 1481, B. Orden.

#### Magdalena R. de Fernández

Ex partera en jefe de la Maternidad Escuela de Parteras, ex primera partera del Hospital Rivadavia. Recibe pensionistas. Paraguay 2446. U. T. 3742, Juncal.

Consultorio Gratuito Atendido personalmente por la profesora partera Maria C. Amatriain, diplomada en Madrid y en Bs. Aires Especialista en partos y curaciones rápidas, aplicando últimos descubrimientos. Recibe pensionistas. Piedras 636.

Casa Maternidad Propietaria: Eugenia S. de Thill, especialista en partos. Pensionistas a precios módicos. Calle 44 número 417. U. Telef. 432, La Plata. Consultorio: Victoria 1041, Bs. Aires. Martes y viernes de 1 a 5 p. m.

#### Emilia P. de Lucchini

PARTERA. Recibida en las Facultades de Padua y de B. Aires. Consultas de 1 a 3 p. m. Gratis: lunes y jueves, Estados Unidos 959. U. T. 1474, B. Orden.

PARTERA Partos, hemorragias, enfermedades de la matriz. Se reciben pensionistas. Precios módicos. Paraguay 2446. Sin chapas. Unión Telefónica 3742, Juncal.

Secretas

### CURATORIO POLICLÍNICO. - Córdoba 1246

Abonos de 20, 30 y 60 \$ por 8, 15 y 30 días para curaciones de enfermedades secretas. De 8 a. m. a 10 p. m. Pobres gratis, jueves y domingos.

Aplicación  
SIN dolor  
del

914

Ampolla . . \$ 10

Aplicación \$ 20

SÍFILIS

E. y T. Améndola y J. J. Varsi  
CIRUJANOS DENTISTAS

Dientes fijos sin paladar  
Se han mudado } MORENO, esq. SOLÍS 306  
Unión Tel. 1468, Libertad

## RECOMENDADOS



#### FAJA "Duquesa"

Premiada en París. Para caballeros y señoras que padecen de riñón y vientre caído, hernia y caderas; dismúla el abdomen. Precio: \$ 20, 30 y 40. Tacuarí 486. MARÍA G. DE BADES. Fajista de los hospitales.



Dr. G. FASCE. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia 3907, esq. Medrano.

Dr. BARTOLOMÉ DANERI. Nariz, garganta y oídos. Traslado a consultorio a Maipú 645, 1.º. De 2 a 4 de la tarde Unión Telefónica 2433 Avenida

# **VALIJA POSTAL**

**A. B. C., Ciudad.** — Sus romances endecasílabos a "El día" y a "La noche" no carecen de vigor y los versos, en general, están bien medidos; pero unas veces asonantan y otras consonantan, lo que no es aceptable en ese género de composiciones. Afine algo más la puntería y dará en el blanco.

**P. A. Ch., Ciudad.** —

Que haga versos sin cesar, como no nos compromete, no sé lo hemos de privar; mas, conste que en el P B T nunca se han de publicar.

**M. A. P., Capital.** — No se escribe Boltaire, ni tampoco Becker, ni éste es el autor de "Las Dolores", ni Mirabeau tiene nada que ver con Mirbeau, el autor del "Jardín de los Suplicios". En cuanto a los versos con que usted ultima su erudita exposición, vale más que los consideremos como un chichoneo, un tanto pesado, a las pobres musas, que están ya acostumbradas a esos desafueros.

**Cronista, Buenos Aires.** — Si todas las composiciones con que piensa usted formar un pequeño libro son por el estilo del soneto "Esperanza", le aconsejo que las deje dormir diez años y después las vuelva a leer, sin necesidad de mostrarlas a los amigos, porque como ellos no han de pagar la impresión...

**S. L. Buenos Aires.** — Suspendida, desde hace varios meses, la publicación de las obras del concurso dramático, por ser excesivo su número, puede usted cuando guste pasar a estas oficinas para retirar aquella de que es autor.

**F. G., Buenos Aires.** — Su artículo "A los ojos de mi morocha" no está mal escrito; pero tiene todas las trazas de una carta de amor dirigida, no a un ser ideal, sino a una persona determinada, y esta clase de cartas sólo tienen interés para quienes las escriben y para quienes las reciben.

**E. L. O., Buenos Aires.** — Las dos composiciones que usted envía con el título de sonetos, no lo son, ni cosa parecida. Más bien parecen sucesiones de tres coplas y media. No las encuentro publicables;

pero indican en usted disposición natural. Otros, con más base literaria, lo hacen peor.

**Lotay, Lavalle.** — El cuento que nos remite carece de interés en absoluto, y por esta causa no lo creamos "apto" para la publicación en nuestra revista. Y su artículo "Visiones de la guerra" corre la misma suerte, porque estamos decididos a no publicar visiones.

**D. H., Rosario de Santa Fe.** — Su composición "A una romántica" no carece de ingenio, pero ha extremado usted la nota de tal modo, que llega a lo incoherente.

**Sentimental, Córdoba.** — La poesía de usted no hemos podido averiguar si está escrita en quintillas, redondillas, cuartetos, romance o pareadas.

**Nota:** Suenan sus versos tan mal, y con sentimiento tal queda al leerlos la gente, que hace usted perfectamente firmando "Sentimental".

**E. G., Corrientes.** —

"Ya te he dicho, fiata mía, que no me andes con enredos, porque te planto una trompada y te planto en la cara los dedos. Para que vivamos en paz, tienes que andar muy derecha, sino perderé los estribos y te voy a dejar maltrecha."

Si piensa usted tratar a esa fiata como a las musas, ya le ha caído la lotería a la pobre

**B. L. (sin dirección).** — No dudo de que su deseo sea dulce, pero lo expresa usted en tiradas de diez y siete a veintitrés sílabas, que no hay modo de considerar como versos. En prosa hubiera resultado siempre mal lo que usted dice, pero sería algo más pasable. Déjese de versos, que no le llama a usted Dios por ese camino. Hay otras cosas más acomodadas a la dulzura de su deseo y más útiles al país; por ejemplo, inventar algún procedimiento económico para refinar los azúcares.



## **DICHA y AMOR** O SECRETOS INFALIBLES :: PARA HACERSE AMAR ::

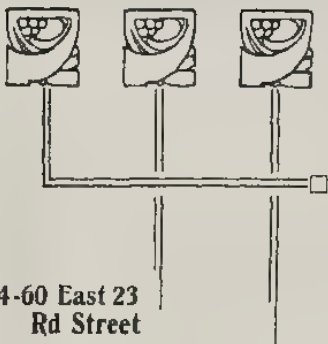
El mejor Aguinaldo es adquirir una de las importantes obras recién llegadas, tituladas Dicha y Amor o el Arte de Hacerse Amar, última edición, preciosa obrita con hermosos grabados en el texto. Precio: 5 pesos. El Dominio de sí mismo y de los demás, Autosugestión y Magnetismo personal, 5 pesos. La Venus Mágica o Filtros de Amor. En este precioso libro se encuentran secretos muy útiles para conquistar la estimación de la persona que se desea, precio: 5 pesos. Talismán de Felicidad, también este es un libro de suma importancia, y cuyo precio es de 5 pesos. Amor Mágico, en este libro se encuentran compilados importantes secretos para el amor; precio 5 pesos.

Además tenemos infinidad de obras de Magia, Espiritismo y Magnetismo, escritas por los más célebres escritores antiguos y modernos.

Pidan el hermoso catálogo ilustrado, que se manda GRATIS con sólo remitir diez centavos en estampillas para el franqueo.

Pedidos a R. BORRELL, casilla de correo núm. 1543, Buenos Aires.

**NOTA.** — Escribir bien claro el nombre y domicilio para evitar demoras en el envío



44-60 East 23  
Rd Street

**P B T** EN Nueva York

Dirigirse para SUBSCRIPCIONES  
y AVISOS al señor

**J. Walter Thompson**



# PILDORITAS DE REUTER



## Laxantes Antibiliosas Estomacales

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado o de los intestinos. En tales casos las

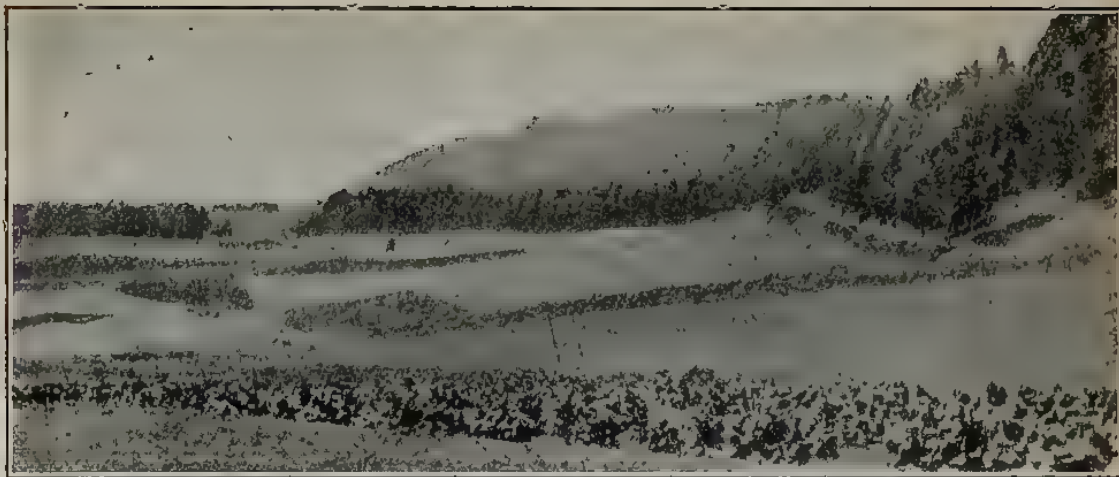
## PILDORITAS REUTER

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

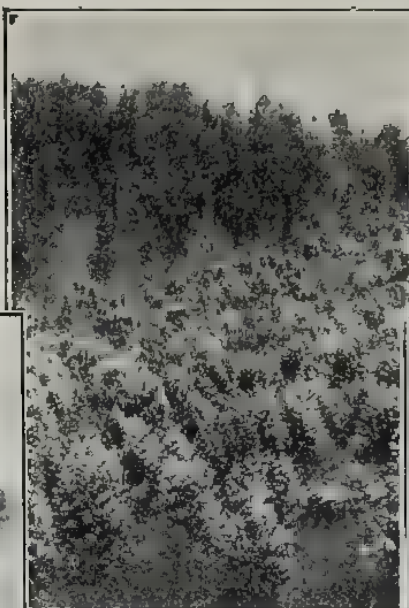
Único importador: RICARDO ILLA - Venezuela 610

# El cultivo del eucalipto



Colinas cubiertas de eucaliptos en California.

En los países fríos conviene trasplantar los eucaliptos en la primavera, cuidando de que no los perjudique una helada tardía, sin privarlos del beneficio de la lluvia, para que se fortalezcan y puedan resistir los rigores de las heladas al invierno siguiente. Si los árboles se riegan, pueden trasplantarse más tarde, sin temor a que se pierdan por falta de humedad.



Eucaliptos en un terreno pobre.

plantitas en el campo es un problema para el hacendado.

Unas especies deben plantarse más cerca entre sí que otras, a fin de obtener palos derechos. Si el suelo es muy rico de marga, los árboles se plantarán a una distancia

Para conseguir buen resultado, las plantas no deben tener menos de 15 centímetros ni más de 25.

Las plantitas del eucalipto Globulus se desarrollan mejor en las regiones de la costa, si se trasplantan cuando tienen de 10 a 15 centímetros de alto.

El suelo en que se han de plantar los eucaliptos debe ararse y gradarse. La distancia a que han de ponerse las



Arboles jóvenes plantados sin agua.

de 1m.80 por 1m.80, a menos que se practique el riego, caso en que la distancia será de 1m.20 por 2m.40, a fin de que quede espacio para practicar zanjas de riego todos los años.

La plantación espesa madura un número mayor de árboles perfectos. Los hoyos en que se planten los eucaliptos



La flor de algunas variedades de eucalipto



Un bosque de eucaliptos.

tos deben tener una profundidad tal, que las plantas se hallen de uno a dos centímetros y medio más abajo en el suelo de lo que estaban en los cajones. La tierra ha de estar apretada alrededor y recibir una pequeña cantidad de agua si el suelo no está húmedo por efecto de las lluvias.

Un buen cultivo for-



# GUERRA A LA CRISIS!!

¡FELIZ OCASIÓN PARA LOS NOVIOS! — SE DAN FACILIDADES DE PAGO



¡PRECIO INCREIBLE! Hermoso juego de dormitorio, 3 cuerpos, Luis XV, nogal, para matrimonio, lunas biseladas y mármoles finos, 9 piezas, \$ 350



DORMITORIO 3 cuerpos, c. roble, para matrimonio, 9 piezas..... \$ 220

A PRECIOS  
Excepcionalmente Rebajados



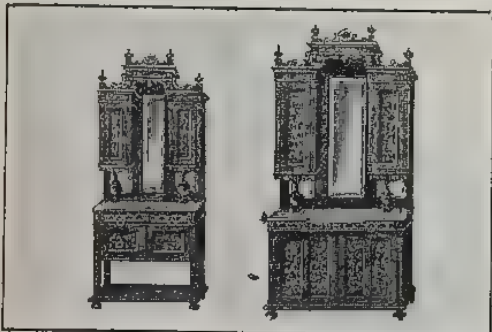
DORMITORIO 3 cuerpos, roble macizo, para matrimonio, 9 piezas..... \$ 310



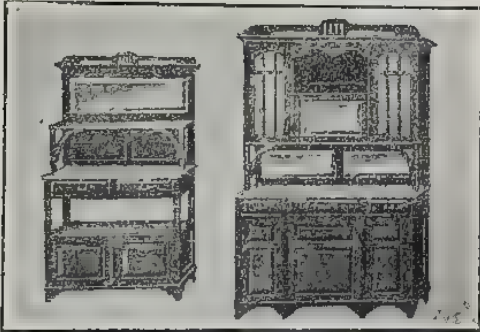
DORMITORIO Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, mármoles rosa, a \$ 230  
Más sencillo..... \$ 180



DORMITORIO Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, mármoles rosa, a \$ 160



COMEDOR Renacimiento, nogal, con lunas biseladas y mármoles finos..... \$ 210



Aparador y trinchante, inglés, tea, color roble, lunas biseladas y mármoles rosa, a \$ 170

MUEBLES de TODAS CLASES y ESTILOS

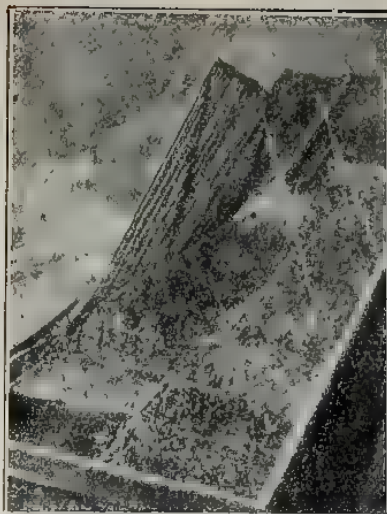
Pidan el gran  
CATÁLOGO "C"

## CASA PIQUÉ

1158, SARMIENTO, 1158 — Bs. Aires

U. Telef. 3880, Lib.  
C. Telef. 702, Cent.

## EL CULTIVO DEL EUCALIPTO



Semilla sembrada al voleo y aclarada después de la germinación, hasta dejar cien plantas en cada caja.

ma una cobertera que impide la evaporación y mata las malas hierbas, que consumirían gran cantidad del alimento de las plantas.



Plantas sembradas a 15x15 cms., con resultados poco satisfactorios.

Las plantitas se deben cultivar en la primera estación y parte de la segunda, antes de que las ramas de los arbolitos se extiendan y entrelacen.

Hay un sin fin de clases de eucaliptos, pero los que dan el mejor resultado, desde el punto de vista del negocio, son los siguientes:

El eucalipto "Bostryoides", que es muy derecho y ramificado; el "Citriflora", especie que se desarrolla bien en cualquier parte; el "Corymbosa", muy derecho y con pocas ramas; el "Corynocalix", cuya madera es muy fácil de trabajar; el "Crebra", que da una madera dura y de color rojizo, y el "Leucosylon", que produce una madera muy buena para la construcción de carros.



## AVICULTURA



Gallineros convenientes y económicos para pollos en campo libre.

Para que las aves se vean libres de enfermedades, es necesario que los gallineros estén instalados de modo higiénico. Las fotografías que ilustran estas líneas pueden muy bien servir como modelo a los criadores de aves.

Uno de los padecimientos que diezman las gallinas frecuentemente es la difteria. El medio más eficaz para combatirlo consiste en desinfectar los gallineros, y curar las aves



Parque para pollos.

enfermas friccionandoles las falsas membranas con una solución de dos dracmas de sal común disueltas en un litro de agua caliente.

La fricción debe darse caliente con una brocha suave y frotando bien hasta que las falsas membranas se despeguen del tejido que está debajo. Algunas veces es preciso, para conseguir despegarlas, rasparlas con un cuchillo, cuidando de no lastimar al ave.



# Entregaremos

una máquina de escribir  
VÍCTOR n.º 3 a toda per-  
sona que abone al contado

## \$ 50 m/n

y pague 10 cuotas de \$ 20  
por mes, con sólo firma

La MÁQUINA de escribir

# VÍCTOR

representa la

**RAPIDEZ - PRECISIÓN  
y DURABILIDAD**



RAZONES  
PARA  
COMPRAR  
UNA  
MÁQUINA

## VÍCTOR

1. La "Victor" es una máquina visible de escribir muy superior, hallándose combinados en la misma los últimos adelantos en la construcción de máquinas de escribir, y representa los mejores materiales y la más experta mano de obra que dinero puede conseguir.

2. El toque de las teclas es el más ligero y más terso que hasta la fecha se ha producido en una máquina de escribir, y deleita al mecanógrafo experto.

3. El problema más difícil con la mayoría de las máquinas de escribir es guardar el alineamiento, es decir, hacer que la máquina, después de uso constante, produzca las letras en línea unas con otras. El Cojinete Patente de la máquina "Victor", donde se apoyan las barras de las letras, se encuentra a una pulgada de distancia, y de este modo se obtiene una estabilidad que no se puede obtener en una máquina con cojinetes pequeños. Las ba-

rras de las letras en la máquina de escribir "Victor" no requieren guía alguna para que produzcan la letra en su debido lugar.

4. El interlineador variable hace que el mecanógrafo pueda traer al atio de impresión con toda rapidez cualquier línea en el papel.

5. La Guía de la cinta de la máquina "Victor" hace que se use la cinta en tres o cuatro partes (cuatro partes en una cinta común de un solo color), mientras que en la mayoría de las máquinas la cinta sólo puede usarse en una o dos partes. Los que usan la máquina "Victor" economizan en gastos de cinta.

6. En el escape de la "Victor" no existe ningún resorte que pueda romperse. Su acción es automática y proporciona la mayor velocidad al escribir que el mecanógrafo pueda ser capaz.

7. En la máquina "Victor" se encuentra el mejor y más perfecto aparato para retroceder espacios.

Si usted no desea  
pasar por nuestra  
casa, escribanos  
solicitando datos

Del beneficio a  
plazos  
gozan también  
los que viven en  
el interior

# KERRIN y HUDSON

Sarmiento 951  
—BUENOS AIRES—



# Raro y Curioso

**CARRETILLA DE PLAYA.**—Una carretilla ordinaria no se lleva bien por una playa, donde su rueda se entierra en la arena; pero la carretilla que vemos en el grabado, construida sencillamente con un barril viejo, es llevada con mucha facilidad. Su ligereza y... su baratura la recomiendan, siendo una pequeña invención de esas que llegan a tener gran uso.

mos en el grabado, construida sencillamente con un barril viejo, es llevada con mucha facilidad. Su ligereza y... su baratura la recomiendan, siendo una pequeña invención de esas que llegan a tener gran uso.

**UN MUELLE LARGO.**—La localidad inglesa South-end-on-Sea se enorgullece por tener el muelle más largo del mundo, de una extensión de milla y cuarto. Llegar hasta el extremo del muelle y volver constituye un excelente ejercicio antes de almorzar; pero si no se quiere caminar tanto, se puede usar el tranvía que la municipalidad ha puesto en el muelle, el cual permite a los numerosos paseantes respirar descansados las frescas brisas.



Carretilla para playa, buena y barata.



El muelle más largo del mundo.

## LA MAQUINA DE ESCRIBIR

# UNDERWOOD

LA QUE TARDE O TEMPRANO

V<sup>o</sup> COMPRARÁ

LA MÁS SOLIDA Y MEJOR CONSTRUIDA, Y LA MÁS DIFUNDIDA.

Precio: Modelo 5 (Tamaño Oficio) \$120 oro, neto al Contado. Pidan detalles y Catalogo  
ARTURO W. BOOTE & Cia. - 478, SARMIENTO, 478. - Buenos Aires.



## CASAMIENTO RAPIDO

conseguirán Señoras Viudas, Señoritas y Caballeros leyendo este curioso y elegante libro, nuevo en este país, que se remite gratis. Este libro es el único que indica el modo más sencillo para hacerse amar locamente de cualquier persona y conseguir un casamiento rápido. Este precioso libro enseña el modo más fácil para conseguir el

**GRAN PODER MAGNÉTICO,**  
único secreto para obtener **SALUD, FORTUNA, FELICIDAD**

Pídalo hoy mismo por carta; es indispensable poner bien clara la dirección. Escribir a Representante:

**I. Languba, 1490, APARTADO, 1490. - Bs. AIRES**



# NO PUEDEN VENDER OTRAS CASAS A NUESTROS PRECIOS

## TERZA Hnos.

COMPÁRELO USTED  
Y SE CONVENCERÁ



Más sencillo

\$ 350

Rivadavia  
3043

Buenos Aires



Pidan catálogo N. 5

ELEGANTE Y SOLIDO DORMITORIO roble de Austria, importado, 3 cuerpos, mármoles finos, lunas biseladas, 10 piezas, colcha y rollo, lo mejor..... \$ 380

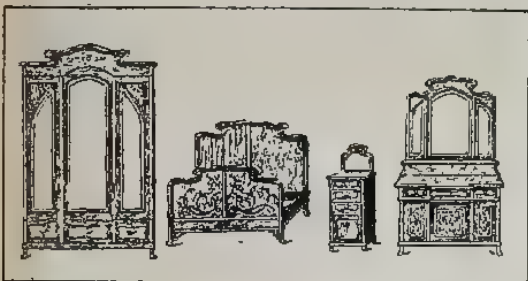
Lo que en otras casas pagan OCHO, en la nuestra pagarán CUATRO



SOLIDO Y ELEGANTE DORMITORIO, roble de Austria, mármoles rosa, lunas biseladas, 9 piezas, colcha y rollo, 2 plazas.... \$ 280  
El mismo, en cedro paraguayo..... \$ 260



DORMITORIO Luis XV, nogal de Italia, mármoles rosa, lunas biseladas, colcha y rollo, 9 piezas, para matrimonio..... \$ 240

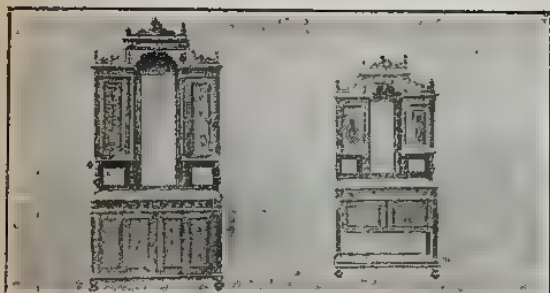


DORMITORIO 3 cuerpos, roble macizo, importado, arte nuevo, para matrimonio, 8 piezas, colcha y rollo, mármoles rosa..... \$ 345



DORMITORIO Luis XIV, nogal de Italia, para matrimonio, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas..... \$ 150

No discutimos precios. Se venden por lo que den



RECLAME. COMEDOR Renacimiento, Raíz de nogal y roble, lo mejor, a..... \$ 215



DORMITORIO Luis XIV, 7 piezas, lunas biseladas francesas, a..... \$ 80



# Consultorio femenino



**Indecisa, Buenos Aires.**—Una mujercita tan dada a calcular como usted no debiera pedir consejo. Pero lo pide, y eso demuestra que me busca de cómo plice para algo que su conciencia le dice que no debe ser. Amiguita mía, esas decisiones se toman con iniciativas del corazón.

**Triste, Asunción.**—Pues escribeme algo más largo y te complaceré. Me honra tu curiosidad, y siento no ser del todo digna de ella.

**Extranjero neutral por completo, P. I.**—Pues si no tiene tiempo de rascarse al sol, ¿cómo lo tiene para disparatar tan genialmente a la sombra? Tiene usted un cerebro que podríamos llamar dum-dum.

**Teresita Triste, Mendoza.**—Póngase bajo el amparo de la policía, a quien debe usted advertir de

lo que ocurre. Pero lo mejor para usted sería cambiar de clima.

**Alucena de Palermo.**—Las agujas eléctricas. Llevarlo largo tiempo resguardado de la luz y del aire.

**Marilita, Buenos Aires.**—Infusión de eucalipto. Dos lavajes por semana.

**Agradecida, Levalle.**—No tenga en nada más confianza que en su propia higiene y en un buen régimen alimenticio.

**Flor de Otoño, Buenos Aires.**—Bueno, con mucho gusto; pero es el caso que necesito un escrito mucho más largo para ver confirmadas las características principales por lo menos. Y no se afija por no poder enamorarse; eso es siempre un gran bien, como el poderse marcar en los viajes por mar.

**Mimi, San Fernando.**—No se ve más que sensuacidad y espíritu débil, porque el escrito es corto.

**Preocupada 114111, Mendoza.**—Le irá todo lo bien posible si pone usted en ello inteligencia y voluntad. No crea en aguerías y desprecie a las gentes que se dejan pudrir por la indolencia aguardando que todo caiga llovido del cielo. La habilidad consiste en administrar con prudencia la ambición. Y la prudencia consiste en obrar siempre con la mitad del impulso.

**Jovita, Goya.**—Con este olor de pólvora que tiene la época, ahora no les parecemos a ellos más que botín de guerra.

**Una cualquiera (puntana), Ciudad.**—Pues quiere decir todo, que le buscan las costuras, para saber si es inconsútil o no. Es corto el escrito.

**Peruy del Tigre.**—La electricidad. ¿Pero no sabes todavía, Peruy de mi alma, que el papel rayado no sirve? ¡Ay, Peruy, Peruy!...

**Abrojo.**—Larga vida; no será feliz en el matrimonio; sufrirá quebrantos de fortuna y una grave enfermedad. Pero esto no lo digo yo, lo dice un tratado de quiromancia. Escribame más largo y hablará la grafología.

**Natalia del Campo.**—Incoherencias volitivas, lesión orgánica, espíritu amplio, sensualidad, análisis.

**La Servia, Buenos Aires.**—Pues claro es que tienen toda la razón. ¡Y bien cara que nos va a costar a todos!

**Susy, Buenos Aires.**—¿Qué le cuesta dirigirse a mí? No deben hacerse esas visitas. Basta mandar tarjetas al domicilio particular.

**E. R. de P.**—Con espuma de jabón y al sol. Con aguarrás. Con añil aclarado en una solución suave de goma arábiga.

**Félix Paulet, Santa Cruz de Patagonia.**—Pero dígame por qué no se puede casar, y entonces estudiaré el asunto y le diré.

**Matilde C., Buenos Aires.**—Creo inútil escribirle directamente, pues sólo debo decirle que la cuestión la decidirá su propio corazón, y que yo no puedo aconsejarle tal o cual determinación violenta contra sus padres, porque ignoro si su novio vale más o menos que ellos, desde el punto de vista de la dicha de usted. Aquí no debe haber más responsable que usted sola.

**Olga Chica, Villa Rica (Paraguay).**—Es admirable esa certidumbre tuya. Procura sacar algún fruto de

la antes de que se disuelva como una nubecilla blanca en el espacio. ¿Ves ese elefante? Ahora es una canastilla de flores... Ahora un cocodrilo... Ahora un caballo a galope... Ahora una mujer muerta... Ahora un telón deshilachado... ¡Ahora nada! Ahora tú y yo y todos ante la nada infinita.

**Toda tuya, Buenos Aires.**—Porque el resumen de toda la ciencia es saber resignarse. Y yo... estoy en el resumen. Pero me gusta hacer juegos de sol con mi espejito. Gracias, gracias; pero mi pereza te conviene a ti más de lo que te figuras.

**La Marquesa de Priola, Montevideo.**—Tú eres aquella condesa que se enojó conmigo por un chiste malo, y todavía osas hablarme de caridad cristiana! Ahora quiero el bien... puesto que hasta el mal tiene fin. ¡Qué aburridamente se repite la vida!

**Mercedes María, Buenos Aires.**—Depende del temperamento sanguíneo y de la nutrición. Absténgase de carnes y grasas. Las consultas deben venir a mí nombre, que es el que firma estas respuestas.

**Porteñita, Camet.**—Y aunque no lo sea, igualmente tendré un gran placer en contestarle.

**Rubia Triste, Burzaco.**—Tenga usted más consideración con su propio corazón que con el ajeno. Una preocupación de justicia está siempre refina con una preocupación de amor. El encanto de sentirse amada obnubila muchas veces el encanto de amar. Y usted solamente debe preguntarse: "¿A quién amo?"

**Desconsolada Angélica, Capital.**—Sí, es mucha desgracia la tuya, pero no es toda la desgracia. Pon alto el pensamiento, no dejes que tus sentimientos se apeguen a las cosas demasiado materiales, porque ellas son las cosas más vanas. Ten aspiración y a la altura de ella pon la voluntad.

**Susy, Buenos Aires.**—Con infusión de manzanilla y exponiéndolo al sol.

**Una Loberiense de R. B., Lobería.**—Me parece que esa localidad no es muy recomendable desde el punto de vista que usted indica, porque conozco bien los alrededores y de esa no tengo noticia. La glicerina usada diariamente perjudica. Lo que hace cual quier señorita "moderna".

**Rosa Lía, Rosario.**—Amar no es siempre amar bien; como llorar no es siempre sufrir.

**Quando le coeur dispose, Buenos Aires.**—Escribir cuatro o seis veces más largo que lo hace esta vez y en papel sin rayas. Tendré el mayor gusto en satisfacer su deseo.

**Haydée impaciente.**—Tienen razón los suyos. Lo verdaderamente delicado es lo que le indican ellos. Agua fresca nada más y el tiempo se lo hará desaparecer.

**Mignon.**—Eso no pueda llegar a saberse nunca pues unas veces son demasiado listos y otras demasiado tontos.

**San Lillan, Junin.**—Es muy corto el escrito y muy bromista la pregunta.

**Corzita, Bernal.**—Piensa lo que tú serías capaz de jurar en falso por conseguir lo que pides, y comprenderás lo que en falso puede jurar un hombre por lo que desea.



# Las mejores marcas de Bicicletas

las vende en mensualidades el

## BANCO PROVEEDOR DEL RÍO DE LA PLATA

SARMIENTO 757 BUENOS AIRES

### PARA TURISMO

#### PEUGEOT

Al contado.. \$ 41  
10 cuotas de \$ 12.60  
por mes:

#### HUMBER Popular 13

Al contado.. \$ 39.50  
10 cuotas de \$ 12.70  
por mes.

#### RALEIGH

Al contado.. \$ 38  
10 cuotas de \$ 10.80  
por mes.



### PARA CARRERA

#### PEUGEOT

Al contado.. \$ 39.50  
10 cuotas de \$ 12.70  
por mes.

#### HUMBER

15 A 1/2 carrera

Al contado.. \$ 41  
10 cuotas de \$ 12.60  
por mes.

### PARA NIÑOS

#### BRAYOUR

NIÑA o NIÑO, rueda libre  
\$ 24 al contado y  
10 cuotas de \$ 8.10  
por mes.

Todas las bicicletas se venden completas.

En 10 cuotas mensuales vendemos también las **MOTOCICLETAS**

**INDIAN**

**PEUGEOT**

**HUMBER**

Los pedidos del interior  
son atendidos en el día.

# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

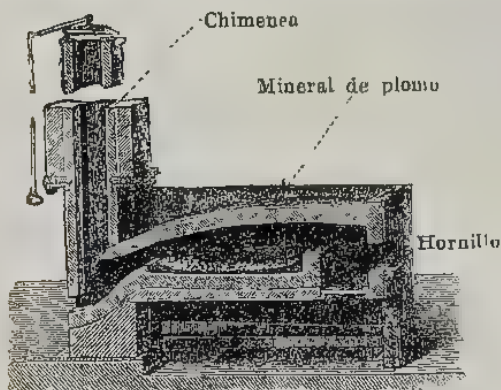
(Continuación)

**PLIEGO.**—Papel de una dimensión determinada, en el que se imprimen a la vez cierto número de páginas.

**PLINTO.**—Saliente plana, aplicada a la parte baja de una pared, de un cuarto o de un artesonado.

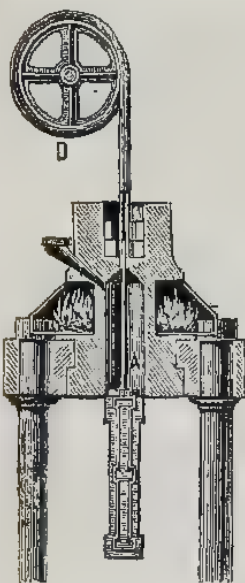
**PLIOCENO.**—Capa superior del terreno terciario, llamada así porque contiene más especies vivas que el medio o mioceno.

**PLIOSAURO.**—Reptil, gemelo del plisosauro que se encuentra en el terreno jurásico.



Horno de reverbero para la extracción de plomo.

**PLOCAMIA.**—Género de algas marinas de la familia de las florídeas, de hoja linear comprimida y muy ramosa.



Fabricación de caños de plomo.

El plomo colocado en el depósito A, se derrite, y, empujado por el émbolo de una prensa hidráulica, sube hasta una abertura superior anular y se solidifica, arrollándose en la rueda D.

**PLOMADA.**—Instrumento compuesto de un hilo con un cuerpo pesado en su extremidad, que sirve para determinar la línea vertical.

**PLOMAZÓN.**—Almohadilla que usan los doradores para apoyar los objetos.

**PLOMBAGINA.**—Mineral compuesto esencialmente de carbono en estado molecular especial. Esta materia, llamada también grafito, es de un gris metálico que recuerda el color del plomo, y por esto se conoce vulgarmente bajo el nombre de mina de plomo. Se halla particularmente en los terrenos de transición y se emplea en la industria para la fabricación de lápices y para proteger de la oxidación los cañones de estufas y hornos. Los más importantes yacimientos de grafito están en Cumberland y en Siberia.

**PLOMBAGINEAS.**—Familia de plantas dicotiledóneas monopétalas, cuyas flores están en racimos.

**PLOMERIA.**—Taller donde se trabaja el plomo.

**PLOMO.**—Metal de un gris azulado brillante, que se altera y descompone fácilmente al contacto del aire. Es tan blando que deja señales en el papel, y se puede rayar con la uña.

Es muy maleable; su densidad es once veces mayor que la del agua y se funde fácilmente a una temperatura de 335°. Abandonado al aire libre, el plomo se cubre de una ligera capa de subóxido; calentado, se extiende sobre su superficie un polvillo amarillento de protóxido. Al contacto del agua destilada se transforma parcialmente en hidrocarbonato de plomo. Su verdadero disolvente es el ácido nítrico.

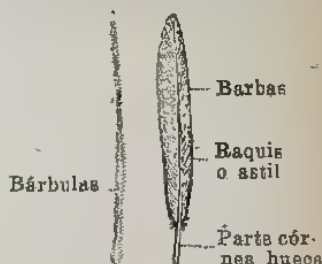
El plomo forma, con los cuerpos con que se combina, compuestos muy venenosos. Los obreros empleados en las plomerías padecen muy a menudo graves intoxicaciones producidas por las sales de plomo. Estas ocasionan también el cólico saturnino o de los pintores.

Muchas materias alimenticias encerradas en recipientes de plomo estañados se vuelven tóxicas bajo la acción de dichas sales. Inglaterra, España e Italia poseen las minas más importantes de este metal, que se encuentra unido al azufre, formando un sulfuro de plomo y galena.

Para extraer el plomo de las substancias extrañas que lo rodean, se emplea un horno de reverbero, cuyo piso está ligeramente excavado. El calor quema el azufre y deja el plomo, que se derrite y va a pasar a un recipiente.

En la industria se emplea el plomo para cañerías conductoras de gas o aguas corrientes, y en la fabricación de balas. Sus compuestos, de los cuales el más importante es la cerusa, tienen asimismo numerosas aplicaciones; la mayoría de los colores que se usan en pintura son a base de plomo, y en la fabricación del cristal se emplea el litargo u óxido de plomo, así como también en la decoración de porcelanas.

**PLUMA.**—Capas epidérmicas que corresponden a los pelos de la piel de los mamíferos, y que cubren el cuerpo de las aves. Las plumas nacen en los poros de la dermis, en los cuales hay papilas ricas en vasos sanguíneos. El modo de agrupación de las plumas en los miembros delanteros y en la cola tiene una gran importancia porque de él depende la transformación de los primeros en órganos o instrumentos del vuelo, y de la segunda en una especie de timón destinado a dirigirlo. De ahí la distinción que se hace entre las plumas, llamándolas guiones, rectrices y sectrices. Sus formas y colores son muy variadas y se emplean como adorno femenino; la cría del avestruz africano deja un rendimiento considerable



Pluma de ave.



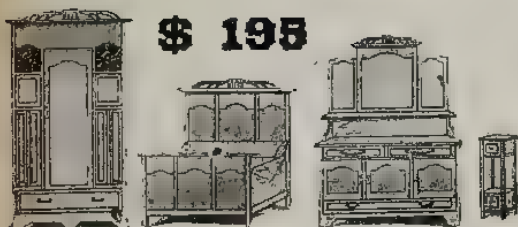
# *J. Moreau* MUEBLES

664 CANGALLO 668

SUCESOR DE F. J. NARTY.—CASA DE LAS MÁS ANTIGUAS Y ACREDITADAS DE ESTA PLAZA

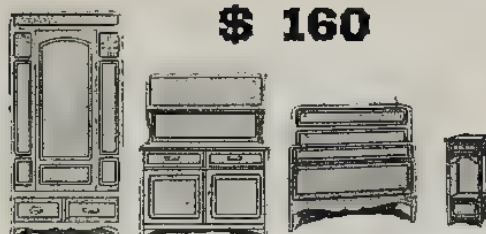
## ¡LA CRISIS NOS OBLIGA A LIQUIDAR A CUALQUIER PRECIO!!

para dar salida a nuestro inmenso stock, el más completo que existe



**\$ 195**

Elegante dormitorio macizo, para matrimonio, de l. roble, con lunas francesas y mármoles..... \$ **195**



**\$ 160**

Bonito dormitorio de nogalina, para matrimonio, con lunas y mármoles..... \$ **160**



**\$ 205**

Forma 3 cuerpos, modelo importado, para matrimonio, con lunas francesas y mármoles finos..... \$ **205**



Juego de sala moderno, tapizado con género muy elegante..... \$ **185**

**¡Grandes ocasiones!!**

**\$ 115** Comedores completos para el campo  
**\$ 125** Dormitorios completos para matrimonio  
**\$ 135** Juegos para funoir o antesala de moqueta  
**\$ 145** Dormitorios Luis XV para matrimonio  
**\$ 155** Juegos de Luis XV roble, con perchero  
**\$ 165** Juego de vestíbulo de cuero, con id de nogal completo  
**\$ 175** Dormitorio art nouveau  
**\$ 185** Comedor de roble, estilo inglés

**¡Importantes rebajas!!**

**GRATIS**

remitimos nuestro gran

**CATÁLOGO**

el más completo y moderno publicado hasta la fecha

**GRATIS**



**\$ 245**

Comedor bombé de nogalina, con lunas francesas, etc., completo..... \$ **245**



**\$ 195**

Comedor macizo, muy vistoso, con lunas francesas, etc., completo..... \$ **195**

**CONVIENE A TODOS** visitar nuestros grandes salones de venta

**NOS COMPROMETEMOS A HACERLES**

**Grandes Rebajas sobre cualquier presupuesto**



## TINTA DE IMPRENTA

**Crítica y Catálogo Ilustrado del Salón Anual, por Juan de Adentro.** — La distinguida dama que se oculta bajo este pseudónimo, ha concretado en un volumen artísticamente presentado, sus impresiones respecto al Salón de 1914. El juicio sincero y desapasionado de las obras expuestas y el perfecto conocimiento de la materia que trata, hacen de este libro algo interesante y agradable, que será leído con verdadero placer.

**El Sayal de mi Espíritu, por Ernesto Morales.** — Nunca mejor que ahora ha quedado demostrado el viejo refrán de que el hábito no hace al monje.

Bajo el sencillo y humilde sayal franciscano con que se abriga el espíritu de este novel poeta, el lector descubre una inmensa riqueza de emociones artísticas, que al ceñirse a la rima, hacen de ésta una serie perfecta de armonías, que con un esmalte translúcido, transparentan con delicadezas y matices exquisitos el alma creadora límpida y serena, fervorosa y consciente, que tiene en su juvenil despertar todo el encanto de un risueño amanecer, lleno de promesas y esperanzas.

Y tienen estas poesías una cualidad inestimable: no se parecen a nada ni a nadie. No hay en ellas reminiscencias de Baudelaire o Verlaine, fuentes de donde extraen sus ideas mu-

chos de nuestros modernos poetas; ni Musset, ni Víctor Hugo, ni Heine han dejado la más leve huella en estas composiciones. El autor afirma y desenvuelve su personalidad intelectual sin la presión absorbente de un ajeno sentir, que tantas veces tuerce y deforma una idea que no tiene libertad de acción. Cuando ... se un escritor se parece en el estilo a tal otro de mayor fama, no hacemos más que crearlo incapaz de algo personal, bueno o malo, pero libre de influencias que atrofian la inteligencia creyendo que la despiertan.

Ser igual a sí mismo es lo que ha conseguido el señor Morales; y si bien evoca en sus poesías a Fray Luis y a Garcilaso, no los imita, sino que los recuerda, y esto es la mejor garantía de su absoluta honestidad literaria, pues no teme una comparación que no existe y ante la que retroceden todos los imitadores de oficio, para quienes la igualdad con el prójimo que tenga más talento es la suprema y tonta aspiración.

Merecen citarse entre las mejores composiciones de este libro, "La Bailaora", cuadro andaluz lleno de vida; "La Voz", "Piedad Lunar" y "Responso"; esta última, a nuestro juicio, es una de las más bellas y sentidas de este autor.

Agradecemos al señor Morales el envío de este volumen, que nos ha proporcionado un goce sincero y real, y al agradecerse lamentamos que hayan sido tan breves sus páginas y que el fin haya llegado tan pronto.

Instrucciones prácticas sobre el cultivo del maíz, por el ingeniero agrónomo Hugo Miatello.

Anales del Instituto Argentino de Artes Gráficas. — Núms. 56 y 57.



Señor Ernesto Morales, autor del libro "El Sayal de mi Espíritu".

*"El perfume de moda de las cortes de Europa."*

**Eau de Cologne**  
**Atkinson**

J. & E. Atkinson, Ltd.,  
London.

**CONCOLORCORVO**

**EL LAZARILLO DE CIEGOS y CAMINANTES**

**ARAUJO**

**Guía de Forasteros del Virreinato de Buenos Aires**

1773 - 1803

Un tomo de XIV-565 páginas con reproducciones de planos y retratos, para nuestros lectores por

**\$ 6 m/n**

Remita giro a esta administración, Piedras 150 y le será enviado franco de porte.





¡Señoras y señoritas!

**Scheid's**  
**Ovarin**

Específico **VUESTRAS**  
eficaz para **DOLENCIAS**

**Metritis** Dolores y desarreglos en el período. — Leucorrea (flujo blanco). — Inflamaciones de la Matriz y Ovarios. — Esterilidad, etc., etc. Frasco \$ 4 m/n. (En las actuales circunstancias su precio es el mismo y siempre habrá existencia en el depósito general). Pidan folletos explicativos, se mandan gratis, en sobre liso cerrado, o personalmente, de 9 a. m. a 6 p. m. Dirigirse a D. Carlos Scheid, calle Carlos Pellegrini 644, Buenos Aires.

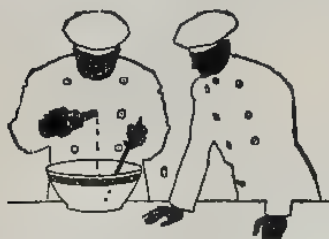
Pidan "Scheid's Ovarin" (Líquido) en Droguería doctor Nelson, Su'pacha 481; Gibson, Defensa 192; Franco Inglesa, Sarmiento 587; Alemana, Piedras 156, y en toda importante farmacia de la capital e interior. Donde no haya pídase directamente al Depósito General, Carlos Pellegrini 644, Buenos Aires.

En Rosario: En las Droguerías y Coll, San Luis 950. Montevideo: Farmacia, 25 de Mayo e Iturzaingó.

**ESTOMACAL ELSTER**

eficaz contra las enfermedades  
del Estómago y Estreñimiento.

Venta:  
Farmacias arriba indicadas.



**S**E preguntara Vd. porque ofrecen tantas salsas bajo el nombre de Worcestershire?

Sencillamente porque esperan que la salsa así presentada, será confundida con la original o sea la **LEA & PERRINS**, pues todos los detalles de la etiqueta y del frasco están imitados, todo lo exactamente que la ley lo permite.

No pidan, pues, de la "Worcestershire" o de la "Salsa Inglesa" pero decid distintamente de Lea & Perrins y asegúrense que la etiqueta y la envoltura llevan bien esta firma.

La escritura blanca sobre  
la etiqueta roja:

**Lea & Perrins**

indica  
la verdadera  
**SALSA WORCESTERSHIRE**  
de origen.



## LA MUÑECA



La carita sonrosada, los ojos azules, los cabellos de oro y... rellena de aserrín; así era la muñeca que regalaron a Laurita sus papás para el día de su santo. La niña, loca de alegría, quiso que todas sus amiguitas la viesen y, efectivamente, invitó para "el bautizo", que se celebraría con gran solemnidad el próximo domingo.

Se hizo a la recién nacida un ajuar digno de una princesita, con muchas cintas y encajes; se encargaron a la confitería varios paquetes de dulces y bombones, y la misma Laura, con su caligrafía ¡ay! harto deficiente, escribió sobre celeste cartulina las invitaciones, que andaban un poco reñidas con la ortografía.

El día antes del bautizo, estaba Laurita en el jardín de su casa jugando con la muñeca, cuando se le acercó una mujer pobremente vestida con un niño en brazos.

—Me daría usted un pedazo de pan, mi buena niña? Tengo hambre y no tengo dinero para comprar alimentos.

Laurita, que tenía muy buen corazón, puso la muñeca en su cochecito y, recomendando a la mendiga no se moviese de allí, corrió a buscar unas monedas. Pero al volver, la pobre había desaparecido. La buscó Laura por todo el jardín, no hallándola.

Bueno—dijo;—se habrá cansado de esperar;

no tendría tanta hambre. Voy a acostar a mi muñeca.

Pero al acercarse al cochecito, dió un grito de espanto. En el lugar que ocupaba su muñeca había un bebé de carne y hueso, el mismo que tenía la mendiga en sus brazos. Como la muñeca, era rubio, sonrosado y de ojos azules, pero este sí que no estaba lleno de aserrín.

A los gritos de Laura, acudieron sus padres, que, llenos de asombro, levantaron a la infeliz criatura abandonada. Prendido a las ropas tenía un papel escrito con lápiz.

"Os dejo mi hija", decía; "amparadla y quedaría como si fuese vuestra."

—La mamá de Laura, llorando de emoción, besó a la nena.

—Sí—dijo.—Me quedaré con ella y será una hermana para ti, Laurita. ¿No ibas a bautizar a tu muñeca? Pues bautizaremos a esta otra muñeca que Dios nos envía; tú serás la madrina y a ti queda confiada.

Tomó Laura en sus brazos el precioso encargo y lo besó cariñosamente.

—¡Tenía tantas ganas de tener una hermanita, mamá!... ¡Es mucho más linda que mi muñeca!

Y por... los el asombro de los invitados cuando, llegada la hora del bautizo, vieron aparecer a Laurita con una muñeca, pero una muñeca que se movía, abría y cerraba los ojos y tenía una sonrisa que jamás encontraréis aunque la buscarais en todas las muñecas del mundo.





## Esta cama de hierro

pintada al laqué, la enviamos a todo  
el mundo que la desee, embalada y  
entregada a domicilio o puesta sobre  
~~~~~ vagón o vapor ~~~~~



Por sólo \$ 17<sup>50</sup>  
m/n.

cama con elástico, todo de acero, 90 x 190.

Esta cama la tenemos en exposición  
en nuestra Sección Comercial.

Hemos recibido un  
nuevo y grande sur-  
tido de camas de  
bronce.

Toda compra que exceda de \$ 100 m/n. puede hacerse pa-  
gadera en DIEZ MENSUALIDADES.

# BANCO PROVEEDOR

DEL RIO DE LA PLATA

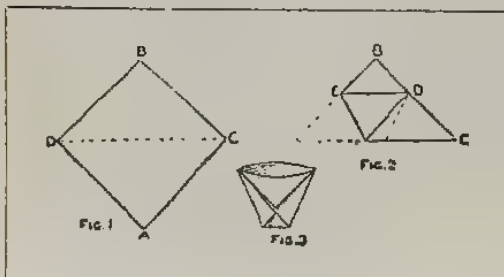
SARMIENTO 757

BUENOS AIRES

# SENCILLO Y PRÁCTICO

**VASO DE PAPEL.** — Este vaso se hace rápidamente con un trozo cuadrado de papel de 12 centímetros de lado.

Se pone el papel sobre una superficie plana y se dobla la punta A, hasta encontrar la punta



B, señalando el doblez C D, figura 1.<sup>a</sup> Después se dobla la punta D hasta encontrar la línea B C, figura 2.<sup>a</sup>, teniendo cuidado de que el nuevo borde D E quede paralelo al borde inferior y se aplaste el doblez. Se dobla la punta C de la misma manera, hasta ponerla en contacto con la punta E. Se doblan las dos puntas de B por afuera, hacia abajo, y queda hecho el vaso de la figura 3.<sup>a</sup>

**COMEDERO AUTOMÁTICO PARA GALLINAS.** — Trátase de un nuevo tipo de comedero automático provisto de un cebo, que al ser picado por las gallinas deja caer un chaparrón de grano.

La máquina se compone de un depósito de hierro galvanizado, lleno de grano, con una rueda dentada, giratoria en la base. La rueda está montada en un eje muy sensible para que se mueva al más ligero contacto. De la rueda pende una varilla en cuyo extremo no va el cebo, consistente en un tubo de tela metálica lleno de trigo. Las gallinas ven el trigo a través de las mallas de la red metálica, y lo pican, haciendo con esto que la rueda gire y deje salir un pu-



ñado de grano que cae sobre el cono de metal de la parte inferior y lo esparce por el suelo perfectamente como si se arrojara con la mano.

Cuando el comedero lleva algún tiempo en uso, las gallinas no se precipitan todas a picar el cebo, como pudiera creerse. Las más listas se sitúan

alrededor del comedero sin tocar el cebo, porque la que lo pica es la que menos come.

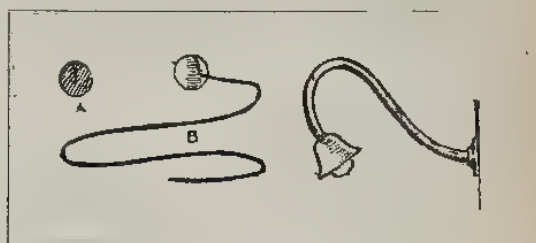
**SEÑAL PARA LIBROS.** — La operación de hallar el punto donde se interrumpió la lectura de un libro, sobre todo si éste es voluminoso, es a veces algo pesada, pero todo se evita con el uso de la señal que reproduce nuestro grabado y con la cual se encuentra en un momento no sólo la página, sino hasta la línea donde hay que seguir leyendo.



La pieza central señalada con una A, es corrediza para dejarla a la altura necesaria.

La señal se hace de cartulina o de celuloide. En cuanto al modo de hacerla, creemos inútil explicarlo, pues a primera vista se comprende examinando el dibujo.

**PARA METER UN FLEXIBLE EN UN APARATO ELÉCTRICO CURVADO.** — Para pasar con facilidad



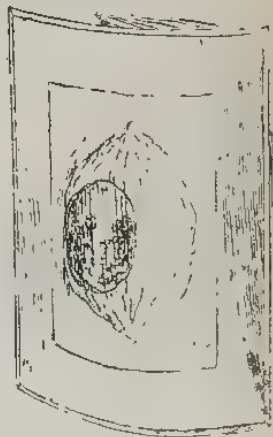
un flexible a lo largo de un aparato de electricidad de forma curvada, se corta una muesca en un perdigón gordo, A, y se fija en ella el extremo de una cuerda, B. El perdigón corre por el interior del tubo del aparato, arrastrando consigo la cuerda, la cual, una vez pasada, sirve para introducir el flexible, atando un extremo de éste en un extremo de aquélla. El perdigón debe tener un tamaño prudencial, para que no se atasque en el camino.

**RETRATOS EN CASCARONES DE NUEZ.** — Se escoge una nuez de buena forma, se parte por la mitad, se extrae el contenido y se raspan las partes rugosas.

Después se hace una abertura ovalada en su superficie con una lima nueva y fuerte, y por último se suavizan y redondean los bordes de la abertura con una lima semicircular.

El retrato, que debe ser muy pequeño, se recorta hasta dejarlo poco mayor que la abertura de la nuez, se pega por los bordes en el interior del cascarón con goma o engrudo, y se rellena el hueco del cascarón con algodón en rama.

El medio cascarón, con el retrato, se pega en una cartulina pequeña o en una tablita.





# Hasta fin de mes solamente

LIQUIDAMOS

## MESAS CENTRO

de roble florea-  
do, con 5 o/o  
menos que el  
costo.

Esta Liquidación  
obedece al gran  
stock que tenemos  
de ellas.



N.º 212. \$ 18

*Para la campa-  
ña el embalaje es  
GRATIS.*

*El flete por cuenta  
del comprador.*



N.º 211. \$ 21

*El 1.º de Diciem-  
bre, volverán a su  
precio primitivo.*

*Todo pedido por  
carta, se atiende  
en el día.*



N.º 860. \$ 25.50

Kerrin &  
Hudson

Sarmiento 951

Buenos Aires.



N.º 902. \$ 26.50

N.º 228. \$ 19





## LA ESPÍA DEL FUERTE

POR MAX PEMBERTON

(Continuación)

### CAPÍTULO VII

#### PABLO ATESTIGUA

Zassulic volvió a su cuarto en un estado de agitación indescriptible. Le parecía que oprimían sus muñecas las mismas esposas que acababa de ver ciñendo las de Mariana. El grito de ésta vibraba aún en sus oídos, mezclado con el sordo rumor de las pisadas soldadescas. Creía distinguir, domiñándolo a todo, imponiéndose a todo, la voz autoritaria de Nikolai Stefanovich.

De improviso, todos esos ruidos se desvanecían, y tornaba a reinar el silencio en el sombrío palacio; un silencio que a Zassulic le parecía típico en su vida desde aquel trágico momento en adelante. Obsesionábale el pensamiento de haber visto a Mariana por última vez. Sí; sin duda, el alarido de dolor que se escapara de sus labios debía ser un supremo adiós. ¡Qué tremendas pruebas les tenía reservado el destino, era lo que ignoraba Pablo; sabía sólo que las infranqueables puertas de la prisión se acababan de cerrar tras de Mariana; que el heraldo de la desgracia había soterrado, inexorable, al amor de sus amores: ¡a la divina "Petite"!...

El se felicitaba, en medio de su dolor, de que Mariana no lo hubiese visto presenciando el tremendo acto de la prisión. Jamás se podrían borrar de la mente de Pablo la lastimera figura, la carita infantil, los ojos suplicantes de su amada en tan aciagos momentos.

Zassulic sabía bien que la apreciación de la culpabilidad o inculpabilidad de la muchacha no correspondería, en realidad, a aquellos llamados a juzgarla. La desventurada niña había entablado, sola y desvalida, tremenda lucha contra el inmenso poder militar de Rusia, y, como era natural, resultaba vencida. Según todas las probabilidades, las gentes no volverían a oír la voz de aquella desgraciada. La inglesa desaparecería de la ciudad, y nadie osaría preguntar adónde había ido.

Ahora que acababa de ocurrir la catástrofe, asombrábase Zassulic de la claridad de su espíritu, de la facilidad de su pensamiento. La detención de Mariana servíale al menos para descargar de sus hombros un peso abrumador; ya no tenía que hacer delación alguna; el gobernador de Cronstadt sabía, como él, quién era la espía. Sólo le restaba detenerse de toda posibilidad de sospecha, y para ello habría de bastarle abstenerse de cualquier gesto, de cualquiera palabra de conmiseración. Y sin embargo, Zassulic era el único amigo con que contaba la infeliz mujer. El no la abandonaría en absoluto a su suerte; lucharía desesperadamente para salvarla.

La esperanza de poderlo conseguir caía en su alma agitada como un bálsamo consolador. Algo más animado, comenzó a vestirse, tardando poco en salir a la calle. No bien salió del palacio, encontró a Bonzo, que estaba esperando al gobernador. Risueño y parlanchín, el Hombre de Hierro saludó al oficial con la misma volubilidad de palabra que si lo ocurrido antes hubiese sido un festejo, o como si ambos regresasen de una merienda en el mar.

—¡Buenos días, capitán Pablo!— exclamó.— ¿Qué tal?

—A sus órdenes, mi coronel. ¿Se ha descansado?

Los ojillos de Bonzo parpadearon con malicia. —Yo duermo bien siempre, capitán. No hay nada como un pájaro viejo para tomar bien el sueño. Aquí me tiene usted tan fresco. Ahora voy a almorzar con una señora. Espero que me guardará usted el secreto... ¿eh?

Las jocosidades del viejo militarote hacían un daño horrible a Zassulic, quien no pudiendo reprimir por más tiempo su impaciencia, insinuó, procurando dar a su voz tonos de indiferencia:

—¿Con que han arrestado, según se dice, a Mlle. Best?... ¿Es eso cierto?

—Exacto—contestó Bonzo.—Y usted lo sabe como yo, capitán Pablo.

—¿Yo, mi coronel? ¿Y quién había de decírmelo?



—¡Buenos días, capitán Pablo!



—¡Esta es buena!... ¿Pues no estaba usted a la puerta de su cuarto cuando nos la llevábamos a esa buena pieza?

Pablo se mordió los labios.

—Es verdad. Pero declaro que ignoraba el significado de aquella detención. ¿Es, por ventura, que se sospecha de esa mujer?

—Sospechar, no; es que ya tenemos la certidumbre de que Mariana Best ha sido la que levantó el plano de la batería número tres... ¡Luego dirán que manos blancas no ofenden!

—¡Pero si eso parece imposible, mi coronel!... Si Mariana, en esas cuestiones, debe ser una ignorante completa!

Al decir esto, Pablo adoptaba un estudiado gesto de sorpresa e incredulidad; mas era un gesto falso, tan falso y tan hueco como la voz que lo acompañaba. Bonzo seguía espionando al capitán y leyendo en su pensamiento como en un libro abierto.

—¡Ignorante!... ¡Bah!... Ya verá usted, capitán, lo ignorante que era esa señorita en cuanto esté redactada la acusación... En fin, dije a usted anoche que hoy por la mañana podría enseñarle a la autora del espionaje. Si quiere tomarse la molestia de verla suba a la muralla. Desde allí podrá divisarla acomodada en el bote que ha de conducirla al Fuerte Alejandro. No tardaremos el general y yo en hacerle una visita. ¿Acaso se presenta todos los días ocasión de almorzar con una dama en este aburridísimo Cronstadt?

—¡Parece increíble!... ¡Increíble!—gritó Pablo.

—No es increíble, Pablo; y usted sabe que... ¿para qué insistir sobre ese punto?... Al fin y al cabo, tendrá usted que decirnos todo lo que sepa, debiendo no olvidar, hijo mío, que para usted, ante todo y sobre todo, está el zar... ¿Lo oye usted?... ¡El zar ante todo y sobre todo!

La voz de Bonzo era a veces cálida y alegre; otras, fría, sarcástica, acusadora. Cuando el coronel pronunció su última frase, Pablo palideció intensamente, víctima del terror que comenzaba a inspirarle el Hombre de Hierro, para quien, por lo visto, no guardaba secretos el pensamiento de sus subordinados. ¿Cómo había podido enterarse del secreto de Pablo? ¿Había visto alguna vez juntos a los dos enamorados? ¿Había escuchado alguno de sus diálogos?

Bonzo interrumpió estas cavilaciones del capi-

tán, dándole una palmadita familiar en el hombro.

—¡Bueno, capitán!... Yo, a mi vez, tengo presente que, además de hombre, es usted soldado. Vaya a desayunarse, y luego procure buscarme en los muelles. Daremos una vuelta, y después oírás usted por sí mismo el relato de los sucesos.

Pablo dió las gracias al coronel en frases un tanto incoherentes, y continuó su camino. Bonzo lo vió alejarse durante buen espacio de tiempo. Al fin dijo:

—¡He ahí un pobre diablo trastornado por una cara bonita!... ¡Bah!... Todo pasa y todo cambia. Poco a poco irá recobrando el juicio, y si así no sucediera, ya sabremos cómo hacerlo entrar en razón. Lo enviaremos con frecuencia al Fuerte Alejandro. De ese modo es posible que averigüemos si... y algo más que un devaneo entre el capitán Zassulic y la espía inglesa.

Bonzo se frotó las manos satisfecho. La artimaña que acababa de ocurrírsele le parecía de efectos seguros. Y echó a andar camino del palacio de Stefanovich.

Entretanto, Pablo proseguía rápidamente su marcha a través de las calles, procurando evitar a toda costa el encuentro con sus compañeros. No veía a nadie ni quería saber nada de nadie. El ya sabía lo único que podía interesarle: que Mariana era prisionera de la justicia militar. De vez en cuando cruzaba a su paso con subordinados, cuyo saludo reglamentario se olvidaba de contestar.

Aunque el sol brillaba con toda su fuerza, pareciale a Zassulic que Cronstadt yacía sumido en densas tinieblas. "¡La enviarán a las minas! ¡La torturarán sin piedad!", se decía, estremeciéndose ante el horrendo pensamiento. Y avanzaba sin detenerse fijo, obsesionado por la cruel idea, pensando también con espanto en su entrevista próxima con la prisionera. Dudaba de su valor de hombre fuerte, y temía que ese valor, el único que podía salvar a Mariana, le faltase en los momentos de prueba que se avecinaban.

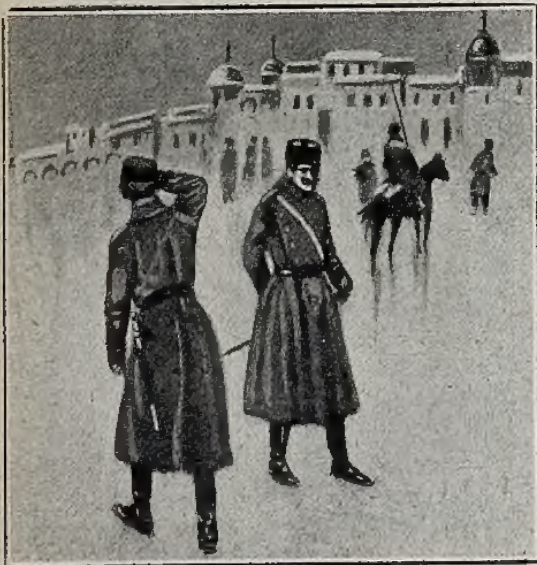
Serían las ocho cuando llegó al muelle, donde lo había citado Bonzo. Pablo vió que aun no estaba allí el coronel. A fin de esquivar encuentros con personas conocidas, entró en un cafetín concurrido sólo por mercaderes del puerto, y pidió una taza de té. Por rara circunstancia, había en el local buen número de soldados y marineros. Zassulic espió, intranquilo, sus conversaciones. Afortunadamente, no parecían saber lo acontecido la noche anterior.

Esto lo convenció de que las autoridades pensaban mantener el asunto en el mayor secreto posible.

Acordábase de que había oído decir a Bonzo que muriendo la procesada en el Fuerte Alejandro se evitaba toda investigación ulterior. No ignoraba Zassulic que no existiendo entonces estado de guerra, los tribunales de Cronstadt se abstendrían de condenar a muerte a la autora del espionaje. Pero también sabía que las prisiones rusas disponen de medios para conseguir secretamente fines trágicos. Esta triste convicción lo llenó de mortal espanto. Sintió que sus manos temblaban como las de un epiléptico, que sus dientes castañeteaban, y que brotaban de sus sienes un sudor frío y viscoso. Cuando abandonó el cafetín, iba haciendo eses como un borracho.

—¡No morirá! ¡Por mi vida, que no morirá!—exclamó, cerrando el puño y amenazando a alguien en su imaginación. Luego dejó caer el brazo con un gesto de abandono, y sonrió amargamente pensando en su impotencia.

(Continuad).



—¡La enviarán a las minas!...



# APARATOS Y ÚTILES FOTOGRAFICOS

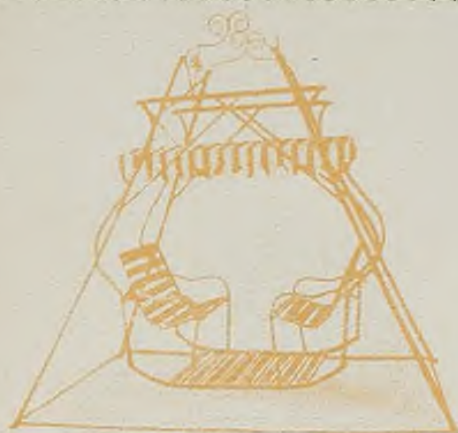
Únicos representantes de los  
PRODUCTOS FOTOGRAFICOS **"CRISTALLOS"**

Únicos propietarios de las legítimas

**== Placas IMPERIAL ==**

PRECIOS SIN COMPETENCIA. — Pedir nuestro último catálogo núm. 2, con todas las novedades y con los precios reducidos para 1915

ANDERSON, CLERGET y Cía. — Maipú 47, Buenos Aires



**HAMACA STAR**  
para quintas y jardines

PRECIO: \$ 75 y \$ 85 m/n

No existe MAREO en nuestras HAMACAS

El plano queda por medio de las articulaciones siempre horizontal, lo que impide el mareo y la incomodidad que se siente en las demás hamacas.

Pedir catálogo número 6

Únicos agentes: ANDERSON, CLERGET y Cía.

— Maipú 47, Buenos Aires —

# Heladeras IMPERIAL

36 modelos diferentes

Las más perfectas y las más higiénicas. Construcción sólida y elegante. Todos los costados se desarmen para su limpieza. Las únicas construídas con siete murallas aisladoras.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Únicos importadores:

Pedir catálogo núm. 5

ANDERSON, CLERGET y Cía. — 47, Maipú, Buenos Aires



# Filtros "STAR"

PATENTES

PREMIADOS CON LAS MÁS ALTAS DISTINCIONES  
ADOPTADOS EN EUROPA POR LOS EJÉRCITOS

Examinados por las autoridades más competentes y reconocidos de función perfectamente ESTERILIZANTE. —

Pedir Catálogo núm. 9.

Únicos representantes: ANDERSON, CLERGET y Cía.

47, MAIPÚ — BUENOS AIRES





# LOS CONSEJOS DEL ABUELO



... y sobre todo os recomiendo que para  
vivir sanos y vigorosos toméis únicamente  
el delicioso

# CHINATO GARDA



PROPIETARIOS EXCLUSIVOS:  
**VÍCTOR M. PIAGGIO y Cía.**  
Perú 1340 — Buenos Aires

Sucursal:  
**CORRIENTES 309**  
Rosario de Santa Fe

Precio del ejemplar: En la Capital, \$ 0.20 — En el interior, \$ 0.25.